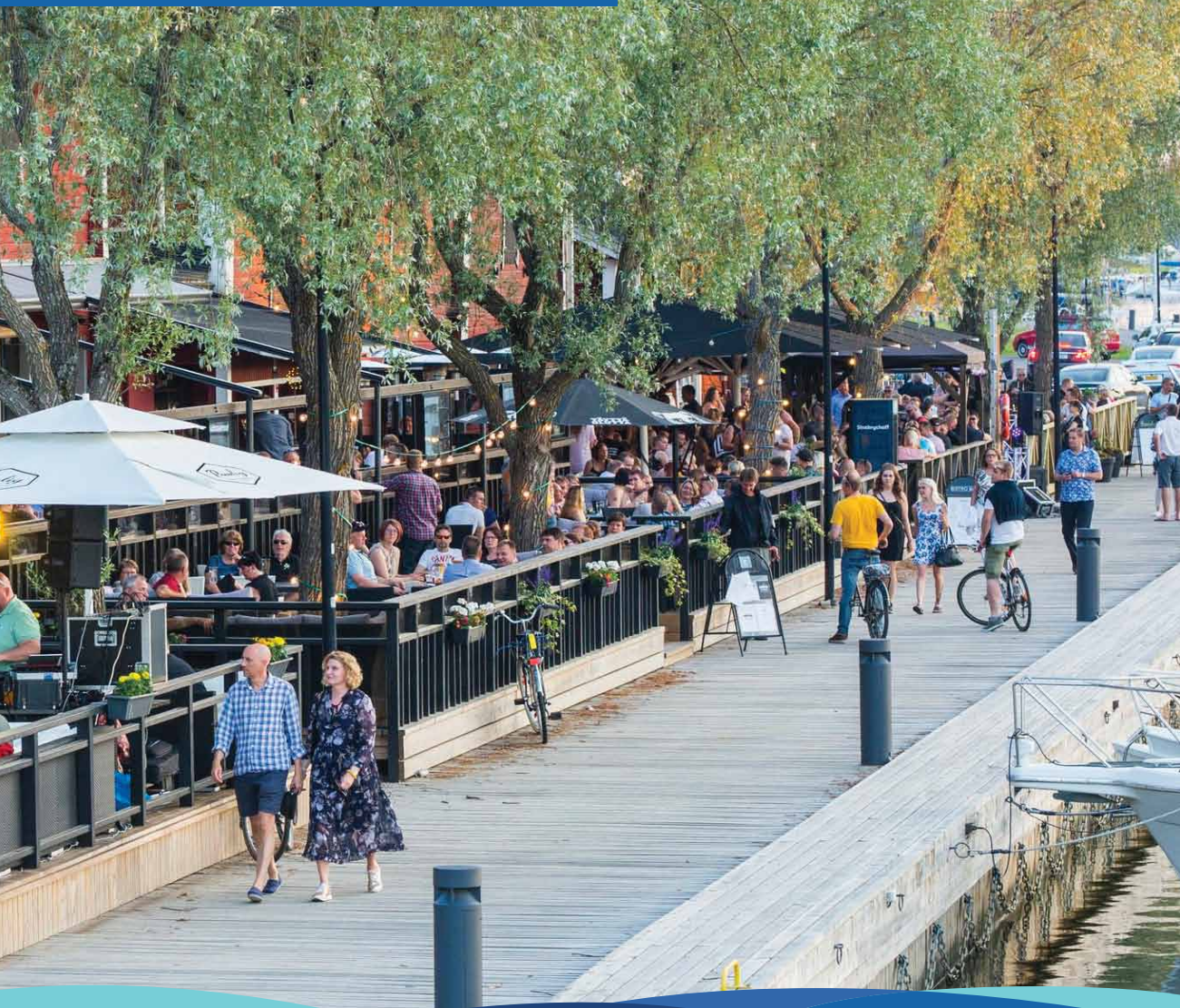


# VÄLJ Nystad 2024



Låt den nya staden överraska dig!

[visituusikaupunki.fi/sv](https://visituusikaupunki.fi/sv)

# Innehåll

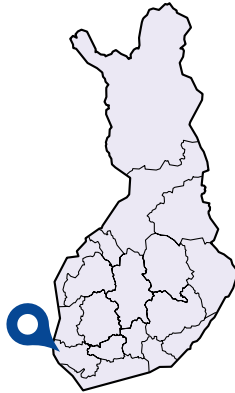
<b>ATT SE OCH GÖRA</b>	<b>7-26</b>
<b>HAVET OCH NATUREN</b>	<b>25-35</b>
<b>FRITIDSAKTIVITETER OCH MOTION</b>	<b>36-43</b>
<b>BESÖK BUTIKERNA I NYSTAD</b>	<b>44-51</b>
<b>INKVARTERING</b>	<b>52-58</b>
<b>RESTAURANGER, MATSTÄLLEN OCH KAFÉER</b>	<b>59-64</b>
<b>ANDRA VIKTIGA TJÄNSTER, BRA ATT VETA</b>	<b>65-74</b>



## INFORMATION OM NYSTAD

### AVSTÅND TILL NYSTAD

Helsingfors	233 km
Gustavs	50 km
Laitila	18 km
Nådendal	68 km
Björneborg	100 km
Pyhärinta	22 km
Raumo	50 km
Taivassalo	33 km
Tammerfors	170 km
Åbo	70/80 km



### ALLMÄN INFORMATION

Nystad grundades av Gustav II Adolf den 19 april 1617  
Invånarantal ca. 15 000  
Area totalt 1932 km<sup>2</sup>  
- land 502 km<sup>2</sup>  
- vatten 1430 km<sup>2</sup>

### UKILIFE WEBBMAGASIN

Du kan bekanta dig med den karakteristiska livsstilen i Nystad genom att utforska boende, fritid och arbete samt studier i Nystad på webbmagasinet sidor: [ukilife.fi](http://ukilife.fi) (på finska och engelska)



Välj Nystad 2024 broschyrens utgivare: Nystads turisbyrå  
Informationen har insamlats under november till december 2023.  
Nystad turisbyrå ansvarar inte för eventuella ändringar eller felaktig information.  
Design- och redaktionsansvarig:  
Turist designer Irmeli Laiho-Andersson  
Design och layout: reklambyrå Ilmiö, Nystad  
Tryckeri: Paino-Kaarina Oy  
Välj Nystad 2024 broschyr är tryckt på miljövänligt material.



# INFO



### VISIT UUSIKAUPUNKI

Rauhankatu 10

FIN - 23500 UUSIKAUPUNKI/  
NYSTAD

Tfn. +358 50 420 5333, + 358 50 420 5425

[matkailu@uusikaupunki.fi](mailto:matkailu@uusikaupunki.fi)

[visituusikaupunki.fi/sv](http://visituusikaupunki.fi/sv)



### ÖPPET

#### I juni-augusti

Mån-fre kl. 10-17, lör kl. 10-14.

#### I april, maj och september

Mån-fre kl. 10-15

Övriga tider betjänar vi främst via telefon och e-post mån-fre kl. 10-15.

Kolla in kontorets öppettider:

[visituusikaupunki.fi](http://visituusikaupunki.fi) (turistbyrå)

- Information
- Broschyrer och kartor
- Konsertbiljetter till Crusell Music Festival
- Guidebokning
- Teaterbiljetter till Lentävä Lokki sommar-teater
- Internet för kunderna
- Cykeluthyrning på sommaren (också elcyklar)
- Fisketillstånd för Nystads stads vattenområden
- Vykort och böcker från Nystad

### Välkommen till vår byrå!

Se innehållsförteckning

sidan

75



## ÖVERRASKAR BESÖKAREN MED SIN MÅNGSIDIGHET

# Unika Nystad

***Charmiga trähuskvarter, unika och intressanta sevärigheter och evenemang, mångsidiga fritidsmöjligheter, lokala delikatess-caféer och restauranger samt fantastiska havs- och naturmål lockar och erbjuder besökarna individuella upplevelser året om.***

### TRÄHUSFANTASTENS DRÖM

De underbara strandboulevardernas berättarväggar och i stenläggningen inbäddade marina tankar bildar som ett utomhusmuseum. I de fjörtjusande magasinerna från 1800-talet har man en gång förvarat salt, men nu är det fantastisk stämning i deras restauranger och terrasser. Utbudet från unika butiker kompletteras av Uki Outlet-butiken som är öppen i centrum under sommaren.

Empirestilens trähusområde är ett av de mest omfattande och bäst bevarade i vårt land. Över 40 trähuskvarter och 600 trähus får en att tappa andan – det vore trevligt att få kika inuti. Detta önskemål besvaras med evenemanget Nystads Gamla Hus den 7-8 september. På trähusens gårdar kan man komma och känna på atmosfären redan under sommarens Gårdar och Trähus-rundturer. Guidade turer har teman som Freden i Nystad, Berättelsernas Stadsvik, De sju stora bränderna, borgarfrun Sanni Winter samt Myllymäki park.

### SMÅSTADENS SPECIALITETER

Konsthuset Pilvilinna med dess konststig och rosarier är en förtrollande upplevelse. I det historiska

Wahlbergs museumshus kan man känna atmosfären från ett förgånget borgarhem och minnas sjöfartens guldålder. Sjöfartshistoria erbjuds också av Lotsmuseumet, Sjömanshemmet museum samt Nystads Maritima centrum. I Automuseets tre stora utställningshallar finns det mycket att se för både små och stora autofantaster. Revolutionerande uppfinningar och actionfyllda apparater kan man förundras över på Bonk-museet. I Bonks Barnuppfinnarlaboratorium kan man bygga sin egen Bonk-maskin.

Hela familjens Minifarm & Blomstermässa erövrar för 10:e gången 18-19 maj. Sommarens kvällsmarknad vid Pakkahuone och temamarknaderna "Tul toril" bör man inte missa. Myllymuoris 10-årsjubileumsäventyr tar en från den ena historien till den andra genom lek och uppgifter. På Karjurock-festivalen 19-20 juli underhålls man av toppartister. Temat för Crusell-musikveckan 22-28 juli är Tillsammans. Träbåtar och hobbyfordon beundras vid Pakkahuone och Möljä den 10 augusti. Sommarens avslutningsfest, Venezianska festen, firas den 31 augusti. Under sommaren underhålls man av toppartister. Under vintersäsongen njuter man bland annat av Uudenkaupungin Teatteri och kulturcentret Crusellis kulturella upplevelser samt galleriernas utställningserbjudanden. Naturen och de mångsidiga hobbymöjligheterna erbjuder aktiviteter året om. Mer evenemang och tips: [visituusikaupunki.fi/sv](http://visituusikaupunki.fi/sv)

**Information om havs- och naturmål samt fritidsmöjligheter hittar du i avsnitten "Havet och natur" samt "Fritidsaktiviteter och motion".**

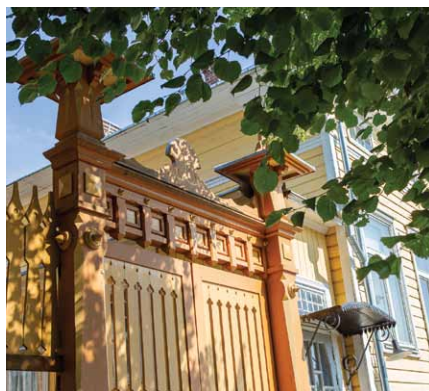




Bild: Uudenkaupungin Sanomat, Eero Siivonen.

## Världsmästartränaren har starka band till Nystad

**Gordon Herbert** är en kanadensisk-finländsk baskettränare som nått världsberömmelse. Hans senaste stora framgång var att leda det tyska basketlandslaget till världsmästerskap förra hösten. Tack vare framgången utsågs Herbert till Årets tränare 2023 i Tyskland på den årliga idrottsgalan ordnad av Tysklands olympiska kommitté.

Herbert föddes och växte upp i Penticton, Kanada, och flyttade till Finland för cirka 40 år sedan. Unga Gordies favoritsport var först ishockey, fram tills att hans basketspelande mamma introducerade den då 14-åriga pojken i basket. Vägen gick via basketlaget vid Idaho universitet till det kanadensiska landslaget där han deltog i OS 1984 och i VM 1986.

Gordie flyttade till Nystad 1991, bildade familj och



spelade på den tiden basket i Uudenkaupungin Urheilijat. Efter en lång och framgångsrik spelarkarriär har Gordie fokuserat på att vara tränare. Han har tränat inte bara i Finland utan även i Österrike, Tyskland, Frankrike, Grekland och en säsong även i NBA i Toronto Raptors tränarteam. Han har valts till årets tränare i fyra olika länder, hela åtta olika gånger.

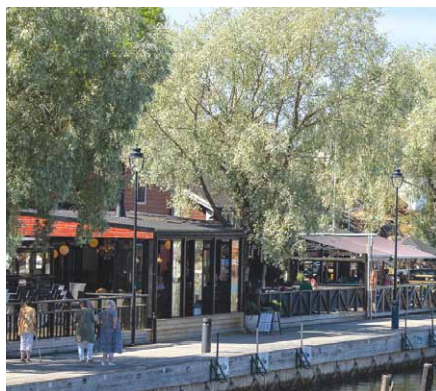
Världsmästartränaren trivs bra i Nystad där även hans båda söner är födda och uppväxta. -Jag äger fortfarande mitt hem i Nystad och en sommarstuga i idylliska Pyhämaa, berättar Gordie.

Här nedan hittar du mästartränarens tips på andra smultronställen i Nystad utöver hemmet och stugan.

**1. Padel Uusikaupunki.** Padel är en häftig, snabb sport som förtjuser spelaren. Padelplanen i Nystad erbjuder även härliga möjligheter att utöva sporten mitt i stan, vid havsstranden. Alla tjänster i den trivsamma sommarstaden ligger nära varandra.

**2. Restaurang Bistro Bay.** Bra mat, vänlig service och en underbar stämning! Även restaurangens läge i ett gammalt strandmagasin invid den trivsamma havsnära strandboulevarden får beröm av Gordie. -Det finns förstås även många andra bra matställen i staden, tillägger Gordie.

**3. Nystads golfbana.** -Jag spelade själv mycket golf tidigare på den här banan, och jag var medlem i golfklubben. Banan ligger i en naturskön miljö och erbjuder lämpliga utmaningar för spelare på alla nivåer, förklarar Gordie. Havet och naturen i Nystad är en unik kombination. För att vara en småstad finns det verkligen mångsidiga möjligheter till motion och fritid här. När jag är borta härifrån så saknar jag särskilt närheten till hav och natur samt den lugna livsstil, "slow-life", som Nystad erbjuder, berättar Gordie.



# Det är lätt att komma till Nystad



## BIL

Nystad ligger cirka en timmes bilfärd från Åbo. Med bil kan man köra från Åbo och Björneborg hållet via väg E8, i Laitila tar man väg 43. Från Åbo hållet kan man också ta väg 192 och svänga in på väg 194. Från Tammerfors är det smidigast att ta väg 12 och svänga av i Eura till väg 43. Parkering är gratis i Nystad, eventuella tidsbegränsningar bör beaktas.



## JÄRNVÄGSTATION I ÅBO

Det är lätt att komma till Åbo järnvägsstation från hela Finland. Avståndet mellan järnvägsstationen och busstationen i Åbo är knappt 1 km  
[www.vr.fi/sv](http://www.vr.fi/sv)



## FLYGPLATS I HELSINGFORS

Från Helsingfors-Vanda flygplats finns det nästan 20 bussförbindelser till Åbo. Från Åbo finns det anslutningar till Nystad.  
[www.matkahuolto.fi/sv](http://www.matkahuolto.fi/sv)



## CYKEL

I Nystad är avstånden korta och det finns bra cykelvägar. Velhovesi ringväg är en havsnära cykelväg i Nystad, längd cirka 50 km. Visit Nystad och Santtioranta Camping hyr ut cyklar under sommaren.

## PROMENAD

I Nystads centrum är det lätt att ta sig runt till fots, eftersom avstånden är korta.



## BUSS

Bussar avgår dagligen från Åbo, vardagar till och med varje timme. Från Helsingfors först till Åbo, därifrån fortsättningsförbindelse till Nystad. Bussar kommer också från Raumo, antingen via Laitila eller Pyhä-ranta. Onnibussar kommer till Laitila (18 km från Nystad), därifrån fortsättningsförbindelse till Nystad. Busstationen ligger på Rauhankatu, vid torget, i stadens centrum. Biljetter kan köpas från föraren eller [www.matkahuolto.fi/sv](http://www.matkahuolto.fi/sv) eller [seutuplus.fi/sv](http://seutuplus.fi/sv). Seutu + trafikerar inom Nystads område.



## FLYGPLATS I ÅBO

LLokaltrafikens linje 1 tar dig från flygplatsen till Åbo centrum, en sträcka på cirka 7 km, där du kan fortsätta med buss till Nystad.  
[www.foli.fi/sv](http://www.foli.fi/sv)



## FÄRJEHAMN I ÅBO OCH NÅDENDAL

Du når Åbo hamn från Sverige, Stockholm och Mariehamn på Åland med Viking Line och Tallink Silja. Lokaltrafikens linje nummer 1 tar dig från hamnen till Åbo busstation. Finnlines trafikerar sträckan mellan Nådendal – Långnäs - Kapellskär.

## TAXI

Lounais-Suomen Taxidata, Rauhankatu 10, tfn. +358 210041.  
Tori Taksii, busstation. Tfn. +358 2 841 2100 (Samtalets pris är 0,10 €/samtal + 0,01 €/min).

## KOLLEKTIVTRAFIK OCH VUKI-SKJUTS

Med lokaltrafikens bussar kan du resa under skoldagar. Biljett 3 €, barn 7-11 år 1,50 €. Det finns också en flexibel trafiktjänst baserad på förfrågan, Vuki-skjuts.



**TA EN GUIDAD TUR – UPPLEV, SE OCH LÄR MER**

## Upplev Nystad med guidade temarundturer (guidning på finska)

### Berättelsernas Stadsvik – promenadrundtur Ons 26.6 kl. 18-19.30.

Start framför hotellet Aittaranta, Aittaranta 2. Rundturen Berättelsernas Stadsvik leder vandraren på spåren av kända personer från Nystad och berättar om stadens historia och nutid. På vägen hörs även berättelser om segelfartyg. Rundturen är handikappvänlig. Turistguide Riitta Kilkku. Pris: 10 €/person.

### Sanni Winterin rollspelade guidning Tors 4.7 kl. 14-15.30.

Start från Pakkahuone gästhamn. Upplev en äventyrsrundtur i sällskap med borgarfrun Sanni Winter, som var inflytelserik i staden åren 1859-1936. I rollen som Sanni Winter är turistguide Riitta Kilkku. Pris: 10 €/person.

### Nystads sju stora stadsbränder – promenadrundtur Tors 11.7 kl. 14-15

Brändernas rundtur leder dig på en tidsresa från år 1685 till 1855. På den ungefär 1,5 kilometer långa rundturen får man se var bränderna startade och höra berättelser som relaterar till dem. Start från den så kallade "Pingvinparken", Vakka-Suomenkatu vid Ruokolanjärvi (sjö) och avslutas vid torget. Guide är turistguide Merikki Jäntti. Pris: 10 €/person.

### Guidad rundtur i Myllymäki Ons 17.7 kl. 14-15.

Vi bekantar oss med den historiska Myllymäki-parken, dess grundare, planteringar och byggnader. Start vid Myllymäkis trappor på Vuorikatu-sidan, Vuorikatu 1. Guide är turistguide Raija Herrala-Nurmi. Pris: 10 €/person.

### Guidad historieinriktad promenadrundtur Ons 24.7 kl. 11-12.

Rundturen avslutas vid torget, där man kan lyssna på Crusell-veckans dagliga utomhuskonsert. Start från Pakkahuone gästhamn. Pris: 10 €/person.

### Vägen till Nystadsfreden – guidad promenadrur Tors 1.8 kl. 14-15

Start från gästhamnen Pakkahuone och avslutas vid Rauhanpuisto, Alinenkatu 34.

En liten rundvandring på platser där stora saker händer. Marknadstorget och Fredsmonumentet är välkända platser, men var bodde fredsförhandlarna och var fanns deras kontor? Vandringsturen går igenom händelserna under det stora norra kriget, och freden i Nystad och även i andra delar av Finland. Pris 10 €/person.



**Guidade turer anordnas på  
andra tider efter  
överenskommelse.  
Mer information från Turistbyrån,  
tel. +358 50 420 5333  
eller [matkailu@uusikaupunki.fi](mailto:matkailu@uusikaupunki.fi)**

**Guideavgifter**  
Vardagar 60 €/första timmen,  
efterföljande timmar 30 €/timme.  
Söndagar 70 €/första timmen,  
efterföljande timmar 35 €/timme.  
Organisationsavgift 25 €/grupp.



## BORGARHEMMETS PRÄKTIGA HISTORIA OCH SJÖFARTENS GULDÅLDER

# Wahlbergs hus

**Nystad museets, Wahlbergs hus presenterar borgarhemmets liv under sjöfartsstadens guldålder och introducerar samtidigt stadens maritima historia.**

Grundaren av Nystad tobaksfabrik, Fredrik Wahlberg, byggde detta praktfulla bostadshus i början av 1870-talet. I husets rum har de gamla dekorativa kakelugnarna och skickliga takmålningarna bevarats, i salongen även de handmålade originaltapeterna som är mer än 150 år gamla. I rummen i bottenvåningen kan man känna av livet i ett borgarhus i Nystad vid sekelskiftet.

Segelfartygen sysselsatte stadens invånare i århundraden. Byggandet av fartyg, handelssjöfart och sjömannens liv ombord presenteras i museets övre vå-

ning. Sjömanskistor, souvenirer, skeppsmålningar och kaptenens navigationsinstrument berättar intressant om denna historia.

I bottenvåningens utställningsutrymmen byggs varierande utställningar upp ett par gånger om året. Huvudutställningen är årligen öppen från våren till hösten, och i slutet av november kläs Wahlbergs museets bottenvåning i julskrud.

Även barnbesökare har beaktats i Wahlbergs hus. I museet kan man bland annat leka detektiv och göra olika uppgifter relaterade till utställningarna. På sommaren öppnas en lekplats på gårdsbyggnaden för barnen, vars baksida visar upp föremål från en gammal skomakarverkstad. I Wahlberg husets museibutik finns stadens bästa souvenirer och presenter.



**WAHLBERGS HUS**  
Yliinkatu 11, Nystad  
tfn. +358 44 351 5447 (byrå)  
[museo@uusikaupunki.fi](mailto:museo@uusikaupunki.fi)

Öppet 8.6.-30.8.2024  
mån-fre 10-17 och lör-sön kl. 11-16  
(stängt 21.-23.6.).

Annars tis-fre kl. 12-15 eller  
enligt överenskommelse  
(grupper alltid).

**Utökade öppettider under julen.**  
Allmänna guidade turer under  
sommaren på tisdagarna kl. 10.30  
och på torsdagarna kl. 15.30.

**Avgifter: 5 €/person,**  
barn under 18 år gratis.  
Museikort, Smartum, ePassi och  
Edenred accepteras som  
betalningsmedel.

**Gruppbiljett 3 €/pers.**  
(minst 10 personer i grupp).  
Guidning 40 €/grupp.  
Utanför normala öppettider  
60 €/grupp.

**Gruppens storlek högst 25  
personer, bokas i förväg.**

[www.uudenkaupunginmuseo.fi](http://www.uudenkaupunginmuseo.fi)



## ETT STYCKE SJÖHISTORIA I NYSTADS SOMMARMUSEER

# Sjömanshemmet och Lotsmuseum

I Sjömannens hemmuseum, beläget vid västra sidan av Myllymäki, kan man föreställa sig livet för en vanlig sjömansfamilj i början av 1900-talet i Nystad. Byggnaden är en av stadens äldsta och har sannolikt byggts redan i slutet av 1700-talet.

På slutningen av Vallimäki, med bra utsikt över havet, låg en gång Nystads lotsstation. Lotsarnas uppgift var även då att ansvara för fartygens säkra passage från hamnen ut till de öppnare haven, och tvärtom. Lotsstugan, byggd år 1857, är nu ett museum som med hjälp av sina ursprungliga föremål och sitt läge berättar historien om detta farliga yrke, som ofta gick i arv från generation till generation.



### SJÖMANSHEMSEET

Myllykatu 20, Nystad  
tfn. +358 44 351 5447 (byrå)

### LOTSMUSEET

Mäyhälänkatu 2 B, Nystad  
tfn. +358 44 351 5447 (byrå)  
Båda museerna är öppet  
17.6.-4.8.2024 mån-sön kl. 12-15  
(stängt under midsommar  
21.-23.6.).

Båda museerna har fri entré.  
Grupper alltid enligt  
överenskommelse, guideavgift  
30 €/40 € per grupp.

### KALANTI HEMBYGDSMUSEUM

Kuriirinkuja 1, Kalanti.  
Beläget på en gammal  
marknadsplats nära bruket  
Männäinen. Huvudbyggnad och  
flera andra hus som representerar  
den gamla bondgårdskulturen.

Museet har inte regelbundet  
öppet. Förfrågningar  
tfn. +358 44 351 5447.

## EN FANTASTISK FANTASIFULL RESA

# Bonk-museum och Barnens uppfinnings- verkstad



**Du hittar inte ett mer förtrollande utflyktsmål än Bonk-museet, som erbjuder en möjlighet att utforska bakgrunden till det enorma industriimperiet Bonk Business Inc. Öppna dörren till den förbluffande och vilda världen av Bonk.**

Bonk är en skruvad fantasiprodukt som har sitt ursprung i idén från bildkonstnären Alvar Gullichsen. Oy Bonk AB är ett fiktivt familjeföretag runt vilket en hel historia har utvecklats, och i vars namn de mest skilda uppfinningar har gjorts. Familjen Bonk är känd för bland annat ”en uppiggande ansjovisbaserad krydda” och ”dynamoeffekten som uppstår när jätteansjovisar rör sig”.

Museet ställer ut bland annat ak-

tionsfria maskiner, tillämpningar av kosmisk terapi, desinforma-tionssystem samt lokaliserade svarta hål.

I gårdsbyggnaden finns Barnens Uppfinnarlaboratorium där de yngsta i familjen kan designa och bygga sin egen Bonk-maskin.

Siltakatu 2, Nystad  
Tfn. +358 50 3399 094  
[bonk@bonkcentre.fi](mailto:bonk@bonkcentre.fi)  
[www.bonkcentre.fi](http://www.bonkcentre.fi)

#### ÖPPET 2024

4-20.6. tis-lör kl. 11-15.  
Stängt under midsommaren.  
24.6-6.8 varje dag kl. 10-18.  
10-25.8 lör och sön kl. 11-15.

Vid övriga tider enligt överenskommelse.  
Grupper endast med förhandsbokning.



#### PRISER

Vuxna 11 €.

Pensionärer och studenter,  
grupper (minst. 12 pers.) 9 €.

Barn 4-12 år 6 €.

I priset för en enskild biljett under vanliga  
öppettider ingår en guidning på  
ca 20 minuter.

Guidning 35 €/grupp (grupper alltid  
och utanför säsong alla).

Guidningens längd för grupper  
är ca 45 min.

Minimumavgift utanför  
sommarsäsongen 135 €.



Bild: Mona Salminen



Bild: Ville Paul Paasimaa



Bild: Joni Pietiläinen

## TILLSAMMANS!

# Crusell-vecka

## 22-28.7.2024



### Temat för Crusell-veckan 2024 är kort och gott Tillsammans!

Med sitt tema sträcker sig festivalen ut åt många håll i sökandet efter gemenskap; till olika grupper av människor, till nya och gamla samarbetspartners, till fantastiska historiska konsertplatser samt mot framtiden. Att vara tillsammans under Crusell-veckan betyder möten mellan olika folk och musikstilar, en förbindelse med det förflutna och framtiden. Gammal och ny musik, klassisk, folkmusik och barnmusik klingar sida vid sida. Vi tar till och med artificiell intelligens till Crusell-veckan!

Årets upplaga 2024 har återigen en spännande uppsättning artister. Dragspelartisten **Maria Kalaniemi** ger fart åt den folkloristiska öppningskonserten, sopranen **Mari Palo** bjuder på älskade pärlor från operans arior, toppviolinisten **Ilya Gringolts** virtuoserar i barockmusik och internationella träblåsgäster stjärnar i kammar-musikkonserten.

Veckans händelse är konserten "Crusells förlorade skatt" på fredagen den 26 juli, där Finlands premiär av **B.H. Crusells** förlorade och återkonstruerade hornkonsert



framförs. Den finska barockorkestern **Fibo** framträder med vackra instrument från början av 1800-talet, med den i gamla instrument bevandrade hornisten **Tommi Hyytinen** som solist.

Crusell-veckan för också denna gång en stor skara unga musiker till staden för mästarkurser i träblåsinstrument med internationella mästare. Dessa skickliga ungas musik kan höras inte bara under veckans elevkonserter och "Dagens blås", utan också på gator och gårdar till glädje för stadsbor och festivalbesökare. Crusell-veckans konstnärliga planering står **Olli Leppäniemi** för.

Varmt välkommen att vara tillsammans en del av Crusell-veckan 2024!

### CRUSELL-VECKA 2024

Biljetter till konserterna säljs av [www.lippu.fi](http://www.lippu.fi) återförsäljare över hela landet och av Nystads turistbyrå, Rauhankatu 10.

Veckans program hittar du på: [www.crusell.fi](http://www.crusell.fi).



*Crusell-veckan, uppkallad efter klarinettisten och kompositören **Bernhard Henrik Crusell** som föddes i Nystad år 1775 och som skapade en internationell karriär, är en globalt unik festival specialiserad på träblåsmusik. I dess konserter framförs såväl klassisk som jazzmusik, folkmusik och barnmusik av både inhemska och internationella toppmusiker. Under en sommarvecka samlas också musikstudenter från hela världen till mästarkurser i träblåsinstrument i Nystads charmiga miljöer.*

**NÅGOT ATT SE FRAM EMOT! – I JUBILEUMSÅRET UTLOVAS MASSOR AV AKTUELLA ÄMNER, FANTASTISKT PROGRAM OCH ROLIGA ÖVERRASKNINGAR!**

**NYSTAD 18.-19.5.2024**

# MINIFARM & Blommässan

**Nystads sommar öppnas åter i maj med en verklig storlagen händelse och i år i feststämning. Minifarm & Blommässan, som har etablerat sig som en populär händelse med 10 000 besökare, firar sina tio år genom att erbjuda besökarna en intressant blandning av ämnen samt en fartfylld och programrik upplevelsehög för hela familjen.**

**DET ÄR ÅTERIGEN DAGS ATT INSPIRERAS OCH BLI ENTUSIASMERAD!**

Minifarm & Blommässan, som nationellt har blivit en viktig handels- och mötesplats i början av sommaren, stämmer mässbesökarna att trivas i en prisad, unik och hjärtlig evenemangshelhet. En

fantastisk samling av topprodukter och tjänster från hela Finland. På Minifarm gör du dina drömmar till verklighet för stugan, hemmet, gården och trädgården, du förtrollas och inspireras samt njuter av landsbygdens gåvor, atmosfär och djur.

Det kommer att erbjudas lika omfattande lösningar för all sorts byggande och renovering, en fantastisk samling av ögongodis för trädgårdar och terrasser. Olika maskiner och utrustningar upp till personbilar, alltså för hela familjens behov. Och naturligtvis de så underbara farmens djur. Det finns garanterat fantastiska upplevelser för alla! Och i Minifarms stil är även överraskningar att vänta!

En unik handelsplats.



**MINIFARM  
& BLOMMÄSSAN  
18-19 MAY 2024**

Ishallens område, Koulupolku 1

Öppet

Lör 18.5 kl. 10 - 17  
Sön 19.5 kl. 10 - 16

[www.minifarmi.fi](http://www.minifarmi.fi)





## SPECIALUTSTÄLLNINGAR SKAPAR EN MÅNGSIDIG OCH TRIVSAM STÄMMING I MUSEET

# Bilmuseet är en populär sevärdhet

**Nystads Bilmuseum är Finlands mest betydande bilmuseum. Tack vare sin mångsidighet är det stadens populäraste åretrunddestination.**

I museets tre utställningshallar finns ett brett utbud av bilklassiker och mycket annat att se från bilkörningens och motorsportens olika områden. Tvåhjulingar har inte glömts bort, och i museet finns också två flygplan. Urvalet av bilmärken och modeller är mångsidigt; från den mytomspunna T-Forden till framtidens vätgasbilar. En plats av ära innehas av den första finska bilen, Korven-suu från år 1913. Museet har en egen avdelning för det för Finland så viktiga märket Saab samt för andra finska märken. En separat så kallad konceptbilssamling presenterar finska biltillverkarens futuristiska skapelser från 1980-talet till idag. Dem kan du inte se

någon annanstans!

Den kraftiga utvecklingen av den inhemska bilindustrin började i Nystad år 1969. Idag hittar Mercedes-Benz bilar tillverkade i Nystad sin väg till alla världens vägar. Den fantastiska utvecklingskurvan i branschen har dokumenterats som en del av museets samling.

I anslutning till museet finns en experimentell restaureringsverkstad och en museibutik. Produkternas inhemska grad är hög och sortimentet mångsidigt. För kunskapsförståelse finns bland annat Panu Kailas och Pentti Virta-nens enastående faktabok Lyskans pojkar och limousiner.

**Från museibutiken kan du köpa en UNICEF-docka och hjälpa barn i nöd runtom i världen. Tack för ditt bidrag!**

### NYSTADS BILMUSEUM

Autotehtaankatu 11  
23500 Nystad

Tfn. +358 204 848 068  
eller +358 500 845 835

[automuseoinfo@gmail.com](mailto:automuseoinfo@gmail.com)  
[visituusikaupunki.fi/automuseo](http://visituusikaupunki.fi/automuseo)

ÖPPET VARJE DAG KL. 11-17

I juni-augusti utökade öppettider  
kl. 10-18.

För grupper enligt överenskommelse.

### AVGIFTER

12 €/vuxna, 6 €/barn,  
10 €/pensionärer och grupper  
(minst. 15 personer).

Guidning från 70 €/grupp.  
Guidning, catering och andra  
tilläggstjänster endast enligt  
överenskommelse.

**I BILMUSEET KAN DU SE VÄRLDENS VACKRASTE BIL, KIKA IN I CHARMIGA MINIMILJÖER OCH UTFORSKA DEN FINSKA BILKÖRNINGENS HISTORIA!**



# Nystads kyrkor och församlingar

I Nystads församling finns det fyra kapellförsamlingar; Nystad, Kalanti, Lokalahti och Pyhämaa. Gamla kyrkan, Kalanti kyrka och Pyhämaa kyrkor är vägkyrkor och öppna för besökare under sommaren.



## Gamla kyrkan

Alinenkatu 44, Nystad. Den valvbågade gråstenskyrkan från år 1629 är den äldsta byggnaden i centrumområdet. Gamla kyrkogården och hjältegravarna.

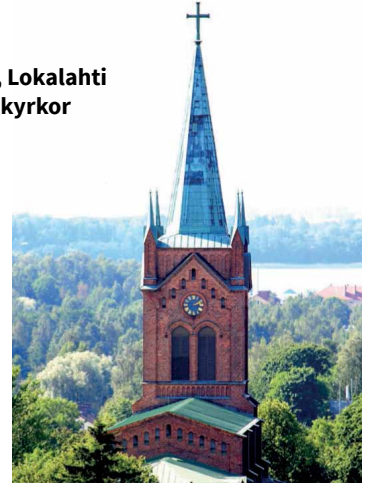
**Öppen:** 5.6-4.8, ons-lör kl. 11-17, sön kl. 12-16 (ej 21-23.6).



## Kalanti kyrka

Pyhän Olavin tie 6, Kalanti. Sankt Olofs gråstenskyrka byggdes i slutet av 1300-talet.

**Öppen:** 5.6-4.8, ons-lör kl. 11-17, sön kl. 12-16 (ej 21-23.6).



## Nya kyrkan

Rauhankatu 3, Nystad. Rödtegelkyrka med gotisk stil designad av arkitekten Georg Theodor von Chiewitz.

Byggt mellan åren 1858–1863. Orgelkvarv i kyrkan på torsdagar 13.6, 20.6, 27.6, 4.7, 11.7, 18.7, kl. 12. Fri entré. Öppen annars enligt överenskommelse ons-sön tfn. +358 44 3635 497.



## Pyhämaa offerkyrka och Pyhämaa nya kyrka

Kirkontaustantie 15, Pyhämaa. Offerkyrkan är en sällsynt träkyrka, byggd åren 1642–50. Målningarna täcker helt kyrkans tak och inre väggar. Pyhämaa nya kyrka är en gråstenskyrka från år 1804, bredvid offerkyrkan. Altartavlan är målad av Arvid Liljelund.

**Öppen:** 5.6-4.8, ons-lör kl. 11-17, sön kl. 12-16.



## Lokalahti kyrka

Palomäentie 2, Lokalahti. Träkyrka från år 1763 och spånadstornets äldsta delar från 1500-talet. Öppen enligt överenskommelse ons-sön tfn. +358 50 3635 350.



## Putsaarens gömda kyrka

En liten, idyllisk träkyrka på ön Putsaaren. Kyrkan är troligtvis byggd redan under 1600-talet.

Nystads församling, PB 24,  
23501 Nystad



Kontrollera gudstjänsttiderna från kyrkornas  
anslagstavlor samt på adressen.

[www.uudenkaupunginseurakunta.fi](http://www.uudenkaupunginseurakunta.fi)



## SOMMARENS POPULÄRASTE TURISTMÅL I NYSTAD

# Konsthuset Pilvilinna

## (Drömvärlden)

**Kaféterrass, 100 rosarter,  
kortbutik, 100 skulpturer,  
försäljningsutställningar,  
temadagar!**

Humor, glada färger, naivistisk konst, doften av rosor och vacker havsutsikt – allt detta är Pilvilinna. Väggarna, golven och taken i Pilvilinna är målade fulla med bilder, både inuti och utanpå huset. Konstnären Raija Nokkals försäljningsutställningar och humoristiska skulpturer i huvudbyggnaden, längs konststigen och i de tre uthusen ger betraktarna glädje och välbefinnande.

I trädgården har husets herre anlagt ett rosarium med över hundra rosarter. De olika rosarterna som blommar växelvis under sommaren tillför färgprakt och blomsterdoft till trädgården. Spetsstugan och de ärligen växlande konstutställningarna, de stämmingsfulla konststigarna i skogen, kaféterrassen vid havet, delikatessbordet och kortbutiken som presenterar Pilvilinnas egna produkter garanterar att Pilvilinna blir ett minnesvärt och unik upplevelse för turisten.

Pilvilinna ligger ungefär tre kilometer från Nystads centrum i riktning mot Hiu-Lepäinentie, bredvid stadens badstrand. Det passar också utmärkt som ett konstmål



för hela familjen. Vid havet, i sin egen möblerade tvåa, bor Pablokaninen. En njutningsfull stund på kaféterrassen med utsikt över havet kröner dagen i det unika Pilvilinna.



### KONSTHUSET PILVILINNA

Hiuntie 212,  
23500 Nystad  
[www.taidetalopilvilinna.fi](http://www.taidetalopilvilinna.fi)

**ÖPPET 25.6-10.8 2024 tis, ons,  
tors och lör kl. 14-18**  
Inträdesavgift under vanliga  
öppettider 7 € /person,  
5 € /barn 2-10 år.

#### VIP-KORT

Under vanliga öppettider kan  
man också köpa ett VIP-kort för  
14 €, som ger fri entré till  
Pilvilinna under alla vanliga  
öppettider under sommaren.

#### GRUPPTIDER

För att undvika trängsel önskas  
grupper över 10 personer boka  
sin egen besökstid utanför de  
vanliga öppettiderna  
15.5-31.8 2024.

Gruppris 8 € / person inklusive  
guidning, minst 150 € / grupp.

Förfrågningar och bokningar:  
Nystads turistbyrå,  
tel. 050 420 5333  
[matkailu@uusikaupunki.fi](mailto:matkailu@uusikaupunki.fi)  
eller [raija@nokkala.net](mailto:raija@nokkala.net)

## Tre goda anledningar att komma till Nystads centrum



### Kvalitetsmärken, hundratals produkter Uki Outlet vid torget

**Under sommaren samlar Uki Outlet under samma tak hundratals produkter både från toppmärken och lokala företag.**

TOutleten är öppen varje dag från mitten av maj till mitten av augusti i K-Market Pikkuherkkus nedre

våning, precis vid torget. Tillgången till butiken är hinderfri från fastighetens baksida. I butiken accepteras endast kredit- och bankkort som betalningsmedel.s.



**Uki Outlet 17.5-10.8**

**Koulukatu 2-4, nedre våning.  
Öppet varje dag  
mån-fre kl. 10-19  
lör-sön kl. 10-16**



## Till tematorget för att trivas på lördagar "Tul toril" - Kom till torget - temamarknader

**Temamarknader på sommarlördagar i juli-augusti bjuder in till att trivas på salutorget!**

På evenemangen finns varje lördag olika teman och lördag förmiddag erbjuder upplevelser för alla åldrar mitt i stadens hjärta.

- 6.7 Semestermarknaden - avslappnad semesterstämning
- 13.7 Barnens marknad - aktiviteter och lek
- 20.7 Återvinningsmarknaden - hållbar utveckling
- 27.7 Crusell-marknaden - välbefinnande genom musik
- 3.8 Internationell marknad - möten mellan kulturer
- 10.8 Ungdomsmarknaden - Tillbaka till skolan



Försäljare och produktrepresentanter är välkomna till temamarknaden - vi ses på torget!

## Hela staden lyser i november Hehku- karnevalen (Glow)

**Ett gemenskapligt evenemang som bjuder in människor i alla åldrar att tanka upp med glödande stämning mitt i årets mörkaste tid.**

Programmet erbjuder något för hela familjen, från musikframträdanden till kostymtävling och från kröningen av Årets Mest Strålande Personlighet till roliga pumpa-

dekorationsstävlingar. Inte att förglömma de stämningsfulla försäljningsställena för hantverkare.

Den andra upplagan av Hehku Appro lockar också ungdomar till staden.

Låt oss lysa upp!



**HEHKU-KARNEVALEN**

**1.11 kl. 17-19**

**Nystads centrumområdet  
elinkeinopalvelut@uusikaupunki.fi  
Tfn. + 358 50 572 7123**





## MYLLYMUORIS 10-ÅRSJUBILEUMS- ÄVENTYR

# Myllytonttu och knepiga nötter



Myllytonttu har en låda full av frågor. Han har varit på strömmingsköp och undrat hur strömmingen en gång simmade in på nystadsbornas matbord. Vad mer har ätits? Varför behövdes salt, och varifrån fick man det? Fanns det ett bageri i staden? Vilka läckerheter kunde man hitta på stadens bord under festdagar? Vi möter också Myllytonttus djurvänner som berättar om sina favoritmaträtter. Kurre Ekorre har undersökt sammansättningen av nötter och vet allt om nötter. Kommer Myllytonttus frågor i lådan att lösas i ett svep eller blir djurvännernas och äventyrarnas svansar intrasslade?

Myllytonttu har i Ringmöllans gömmor funderat över saker relaterade till Nystads forntid. Och vad har fartygen fört med sig och tagit med sig?

Det roliga nya äventyret till Myllymuoris 10-årsjubileum tar oss från en berättelse till en annan genom musik, lek och små uppgifter. Rutten går till fots medan man ser Nystads sevärdheter i sällskap av

den glada Myllytonttu och Myllymuori.

Familjeäventyrsresorna arrangeras tillsammans med turistbyrån och Stiftelsen för Nystads Svenska Sällskap.

Det är bra om förskolebarn är med en vuxen och för de minsta kan det vara bra att ta med en barnvagn. Utflykten passar också utmärkt för daghem och lågstadieskolegrupper.



## MYLLYMUORIS ÄVENTYRSRESOR

Guidning på finska

2-30.7 2024 på tisdagar och  
torsdagar kl. 11-12  
Startplats från Vaakahuone,  
turistbyråns innergård,  
Rauhankatu 10.

BILJETTER

10 €/person, familjebiljett 35  
€ (inkl. 4 pers. från samma  
hushåll)

Förfrågningar  
turistbyrån

tfn. +358 50 420 5333 eller  
[matkailu@uusikaupunki.fi](mailto:matkailu@uusikaupunki.fi)

## MYLLYMUORI GÅR PÅ PICKNICK

ONS 24.7 OCH FRE 26.7  
KL. 10-11

En familjevänlig  
sommarpicknick med program  
på Kvarnbacken (Myllymäki),  
där två väderkvarnars  
fascinerande sagovärldar  
öppnas för publiken med  
sina berättelser. Ta med egna  
picknick-förrätter.  
Programavgift 5 €/person,  
spädbarn gratis.



Kerttu Aaltonens grundade  
Dockteater Piironginlaatikko  
är ett professionellt dockteater  
som har varit verksamt i 50 år.

I repertoaren finns pjäser  
riktade till barn, vuxna och  
äldre, musikstunder, verkstäder  
samt äventyr. Teatern kan  
beställas till evenemang,  
daghem, bibliotek, servicehus  
och andra ställen.

[www.piironginlaatikko.com](http://www.piironginlaatikko.com).





## NYSTADS GAMLA HUS – EVENEMANG

7-8.9 2024

Lördag kl. 10-18

Söndag kl. 10-18

Ändringar i tiderna för specifika mål kan förekomma.

### EVENEMANGSINFO

[www.uginvanhatalot.fi](http://www.uginvanhatalot.fi)

Taina Nikula

Tfn. +358 40 415 6340

[info@uginvanhatalot.fi](mailto:info@uginvanhatalot.fi)

### BILJETTER

förhandsbokningar

[info@uginvanhatalot.fi](mailto:info@uginvanhatalot.fi)

eller

[matkailu@uusikaupunki.fi](mailto:matkailu@uusikaupunki.fi)

### BILJETT FÖRSÄLJNING

Föreningens egen biljettförsäljningspunkt

Alinenkatu 28

Nystads turistbyrå,

Rauhankatu 10

(från 1.7)

# NYSTADS GAMLA HUS 7-8.9 2024



Nystads Gamla Hus - trähusevenemang återkommer första helgen i september! Vackra, stämningsfulla hem och grönskande trädgårdar står öppna för besökare. En del som nykomlingar, andra som veteraner. Oavsett om du är intresserad av renovering, traditionell restaurering, inredning, trädgårdsskötsel eller gamla hus överlag, erbjuder evenemanget inspiration och information.

På platserna finns också gårdscaféer och loppmarknader och naturligtvis har staden mycket annat intressant att se och uppleva. Följ evenemangsinformationerna också på Facebook och Instagram: Uudenkaupungin Vanhat Talot / Ugin Vanhat Talot.

Hjärtligt välkommen!

## GÅRDAR OCH TRÄHUS-TURER

Genom de guidade turerna arrangerade av Uudenkaupungin Vanhat Talot (Nystads Gamla Hus förening) får man kika in bakom staketet till stadens gamla, stämningsfulla trädgårdar. I vissa fall berättar husägarna om husets och trädgårdens historia, medan man i andra delar följer guiden för att se trädgårdens skönhet. Till turen hör naturligtvis eftermiddagskaffe som avnjuts i trädgården. Turen varar ungefär två timmar och kaffet ingår i biljettpriset.

Kontrollera dagar och starttider: [www.uginvanhatalot.fi](http://www.uginvanhatalot.fi) (på finska)  
Turer kan också beställas för grupper vid särskilt överenskommen tidpunkt, kontakta: [info@uginvanhatalot.fi](mailto:info@uginvanhatalot.fi)





Bild: Kari Aalto

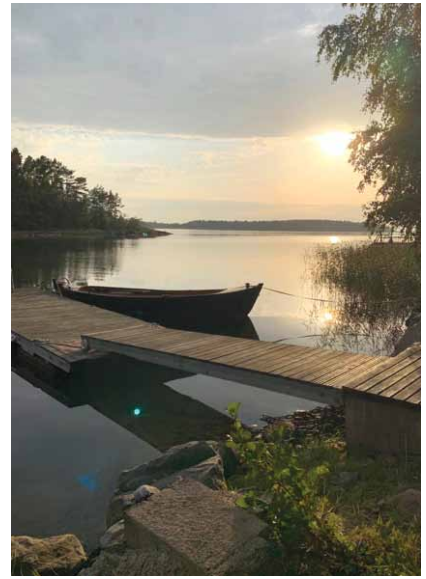


Bild: Pauli Aaltonen

## Upptäck och förälska dig i Pyhämaa!



### Hur skulle det kännas om din familj bodde i en miljö där:

En över 130 år gammal, välbehållen timmerbyggd byskola skulle erbjuda en trygg och inspirerande läromiljö för dina barn och bredvid den fanns en vacker barrskog, med bara 500 meter till havet och stranden, och en frisbee-golfbana precis intill?

- Den rena naturen var överallt runt omkring dig?
- Bygemenskapens sammanhållning märktes direkt när man kommer till byn?
- Havsörnar vore ett dagligt beundransvärt inslag?
- Mötande personer hälsade på dig?
- Byborna alltid stod redo att hjälpa till om du behövde hjälp eller råd?
- Havs vinden ofta blåste bort molnen och bjöd på vacker solsken?
- Lokal mat (fiskprodukter, frukter, grönsaker, rotfrukter, kål och vilt) vore en självklarhet?
- Det fanns två bybutiker - Om de inte hade varan du sökte, så behövdes den inte, sågs det i Pyhämaa.
- Det fanns en utmärkt restaurang, Pyhämaan Pirtti - specialiserad på fiskrätter av en god anledning!
- Du mötte skogens djur dagligen?
- Du kunde ägna dig åt båtliv, fiske, jakt, paddling, bärplockning, svampplockning...?
- Vägen ut i naturen bara var så lång som från ditt hus trappa till trädgården?
- Det fanns tio föreningar som erbjöd en mängd olika hobbyaktiviteter?

- Det fanns en lång historia som sträckte sig tillbaka till medeltiden och en idyllisk boendemiljö med gamla berättelser?
- Andra kommer för att semestra, men du bor redan där? och som är tillräckligt långt borta från storstädernas brus, men samtidigt nära nog för att vid behov kunna göra ett besök eller till och med en arbetsresa (Pyhämaa - Åbo 90 km, Pyhämaa - Helsingfors 250 km, Pyhämaa - Tammerfors 180 km)

Tänk efter!

**Varför inte hoppa av ekorrhjulet som andra och byta till ett avslappnat och naturnära boende? Hos oss ges grannhjälp och vi uppehåller sammanhållningen med goda frivillighetsinsatser.**

Välkommen till Pyhämaa – vi tar varmt emot såväl nya invånare som turister!

# Pyhämaa



PYHÄMAA TURISTFÖRENING RF

Tfn. +358 40 688 2605 och +358 45 651 9941

[www.pyhamaa.fi](http://www.pyhamaa.fi)





## TRÄBÅTS- OCH HOBBYFORDONSTRÄFF

# Puupaatei träbåtar vid Pakkahuone och Mölja Miittinki den 10 augusti



Gästhamnen vid Pakkahuone (Pakkuset) fylls med nostalgi, tjärens doft och lackerat trä när den ståtliga samlingen av träbåtar återigen samlas. Mölja Miittinki samlar i sin tur hobbyfordon.

Träbåtarna är en finländskt hantverkstradition när den är som bäst. I det kostnadsfria evenemanget Träbåtar vid Pakkahuone förtöjer olika havsskönheter na vid

bryggan. Precis intill, på adressen Suukarintie 6 B, hålls också en avslappnad hobbyfordonsträff, Mölja Miittinki och Vintage båtshow.

I samband med evenemangen kan besökarna strosa bland försäljningsstånd och förundras över hantverksdemonstrationer. Samtidigt kan man fördjupa sig i träbåtarnas och hobbyfordonens fascinerande värld och diskutera dess detaljer med experter.

**PUUPAATEI TRÄBÅTAR VID  
PAKKAHUONE  
OCH MÖLJÄ MIITTINKI  
DEN LÖR 10.8**

Tfn. +358 40 5808 700  
[puupaatei@gmail.com](mailto:puupaatei@gmail.com)  
Mölja Miittinki:

Tfn. +358 500 716 015

Följ evenemangens meddelanden  
och läs mer:  
[facebook.com/puupaatei](https://facebook.com/puupaatei)  
(på finska)



## Guidning och programtjänster

### GUIDESERVICE OCH RUNDRESOR

Från Nystads turistbyrå kan du beställa en auktoriserad guide från föreningen Nystads turistguider för en rundtur, en promenad eller till och med en guidad cykeltur. Guidning kan också beställas som roll- eller temaguidning. Vi skraddarsyr ett program enligt kundens önskemål från några timmar till ett par dagar. Kontakta oss: tfn. +358 50 420 5333 eller [matkailu@uusikaupunki.fi](mailto:matkailu@uusikaupunki.fi)

### GUIDNINGSPRISER

På vardagar 60 €/första timmen, följande 30 €/timme. På söndagar 70 €/första timmen, följande 35 €/timme. Tillägg för språkkunskap och rollguidning 10 €/timme/språk. Arrangemangsavgift 25 €/grupp (inkl. guidning och eventuell annan programbokning, orderbekräftelse och fakturering i efterhand).

### PROGRAMPAKET

Stadens turistbyrå arrangerar skraddarsydda program för grupper på beställning, som vid behov inkluderar guidade turer, måltider, kaffe, museibesök, sevärdheter, shoppingmöjligheter och andra intressanta besöksmål. Beställningsbara paket inkluderar bland annat "Lilla stadens specialiteter" och "Drömmarnas Sagoslott". Förslag på programpaket kan utforskas på [visituusikaupunki.fi](http://visituusikaupunki.fi): Utflyktspaket för grupper.

Paketen kan beställas som de är eller användas som inspiration vid planeringen av skraddarsydda helheter. Kontakta stadens turistbyrå så skapar vi ett program enligt dina och din grups önskemål. Välkommen — här väntar äventyret på dig!

### KULTURSTIGSBROSCHYREN

Med hjälp av Kulturstigsbroschyren och dess karta kan du på egen hand bekanta dig med Nystads historia, sevärdheter och monument. Denna historiefokuserade rutt är ungefär fyra kilometer lång och kan bekvämt avverkas till fots eller varför inte med cykel.

Rutten startar vid det gamla Rådhuset (turistbyrån, Rauhankatu 10) och slingrar sig genom vårt charmiga trähuscentrum. Längs rutten är 33 olika objekt utmärkta. I broschyren berättas vad som tidigare funnits på dessa platser, och vad de används till nu. Kulturstigen är ett utmärkt informationspaket både för turister och stadshög. Den tryckta broschyren kan hämtas på turistbyrån, Fredsgatan 10. Broschyren finns också tillgänglig på engelska, tyska och ryska.

## Distansarbetsplatsen Messi

### COWORKING- OCH DISTANSARBETSPLATSEN MESSI

Koulukatu 7, Nystad. Tfn. +358 45 255 3650 (vardagar efter kl. 16) [Sirkka-Leena.Haapanen@outlook.com](mailto:Sirkka-Leena.Haapanen@outlook.com), eller [info@coworkingmessi.fi](mailto:info@coworkingmessi.fi) [www.coworkingmessi.fi](http://www.coworkingmessi.fi)

Moderna distansarbetsplatser och mötesrum mitt i staden. Kan bokas via: [www.flextila.com](http://www.flextila.com) I Messis utrymmen finns 3 avgränsade distansarbetsplatser och 2 konferensrum, det ena för 15 personer och det andra för 10 personer.

Utrymmet inkluderar också gemensamt kök och toaletter. Vid distansarbetsplatserna finns tillgång till extra skärm, tangentbord och mus (kompatibilitet bör kontrolleras av kunden). Utrymmet har även trådlös wifi-anslutning.

Tim- och dagsbokningar görs via ett onlineboknings-system. Långtidsbokningsförfrågningar och andra regelbundna bokningsförfrågningar sker via e-post. Utrymmet är öppet vardagar och helger 07-22:00.

Distansarbetsplatsen möjliggör till exempel en aktiv distansarbetssemester ensam, i par eller med hela familjen. Du kan njuta av Nystads mångsidiga och intressanta utbud av sevärdheter, fritidsaktiviteter samt evenemang och distansarbete i Messis utrymmen. Messi.

## Museer öppna på beställning

### KALANTI HEMBYGDSMUSEUM

Kuriirinkuja 1, Kalanti, tfn. +358 44 351 5447 (Nystads museikontor). Hembygds-museet, som presenterar bondkulturen, ligger på den historiska marknadsplatsen Männäinen. Öppet endast på beställning under sommaren, pris och andra förfrågningar via Nystads museikontor, tfn. +358 44 351 5447.

### KALANTI VETERANMUSEUM

Pruukintie 7. Utställningen visar föremål från vår självständighets tidiga dagar till de senaste krigen, både från militärt och civilt liv. Museet finns i Vahterus lokaler. Skyltar från Pankkitie, vid Kalanti-huset.

Öppet enligt överenskommelse. Förfrågningar tfn. +358 40 7517 666/Tarja Aikola, +358 40 730 1111/Jani Tanner, +358 40 8388 960/Salme Tuokila.

Entréavgift: 1 €/vuxna, 20 €/grupper.

## PYHÄMAA HEMBYGDSMUSEUM

Laihonen torppa, Mäkitarhantie 23 och Strandbodarna, Pyhämaanranta 37.

Öppet enligt överenskommelse. Entréavgift: 1 €/person.

30.6 kl. 11 Pyhämaa-dagen, på Laihonen torppa. Programfylld hembygdsdag för hela familjen. Förfrågningar och bokningar: tfn. +358 50 597 6892/Petteri Pitkämäki, Pyhämaa hembygdsförening.

## Mobilguider och -applikationer

### MUSEET UTAN VÄGGAR – MOBILGUIDER

Nystads museum har publicerat ett tiotal mobilguider, som fungerar på smarta enheter som mobiltelefoner, surfplattor och även på en dator. Med guiderna från Museet utan väggar kan du bekanta dig med bland annat freden i Nystad, historien kring Stadsviken eller Ruokolasjön, platser för barn och ungdomar från förr, historier om specifika hus, kulturplatser i Pyhämaa, i Crusells fotspår eller till och med besöka alla Nystads offentliga skulpturer och minnesmärken. Museet i mobilen-guiden är särskilt riktad till ungdomar och skolelever. Mobilguiderna från Museet utan väggar finns alla på internet: [tarinasoitin.fi/uudenkaupunginmuseo](http://tarinasoitin.fi/uudenkaupunginmuseo)

Mer information och länkar till guiderna finns också på museets webbplats:

[www.uudenkaupunginmuseo.fi](http://www.uudenkaupunginmuseo.fi)  
[museo@uusikaupunki.fi](mailto:museo@uusikaupunki.fi), tfn. +358 44 351 05447.

### UKIAR, FÖRSTÄRKT VERKLIGHETS (AUGMENTED REALITY) MOBILAPP

Upplev Nystads förflutna på ett helt nytt sätt! Augmented reality-appen UkiAR är gratis att ladda ner från GooglePlay och App Store. Appen erbjuder trevligt eget påhitt, när det passar dig bäst, ensam, tillsammans med någon eller med familjen, vänner eller kanske arbets- eller studiegruppen.

I appen finns berättelser vid 14 platser längs med Stadsvikens strand och i centrumområdet. Guiden i appen är en tjänsteflicka från 1800-talet vid namn Rauha, som dyker upp på mobilappens skärm vid de kartmarkerade berättelsepunkterna. Hon delar sina observationer från vår maritima och historiska stad över mer än 150 år. Som stöd för sina berättelser presenterar hon gamla fotografier från Nystads museums samlingar. Mer information och länkar för att ladda ner appen: [visituusikaupunki.fi/UkiAR](http://visituusikaupunki.fi/UkiAR)

## Annat att se

### JANHUAS BOTANISKA TRÄDGÅRD

Pilssitie 12, Nystad. Tfn. +358 50 3489289 Pekka Ranta. [pekkaranta3@gmail.com](mailto:pekkaranta3@gmail.com)

En omfattande orkidésamling samt den historiska orkidésamlingen från Portugals kung Luis I från år 1879. Se mer information och öppettider: [orkidea.fi](http://orkidea.fi)

### CENTRUM OCH DET GAMLA TRÄHUSOMRÅDET

Nystads centrum präglas av över 40 trähuskvarter och mer än 600 pastellfärgade trähus. Enligt Museiverket är det stora trähusområdet i Nystads rutnätsplan ett av de bäst bevarade trähusstäderna i Finland med empire stil. Staden har förstörts av många stora bränder, de två senaste åren 1846 och 1855. Vår nuvarande stad är huvudsakligen byggd efter dessa år. Stadens nuvarande stadsplan utformades av länsarkitekten Chiewitz år 1855. I centrumområdet finns över 40 trähuskvarter och cirka 600 gamla trähus.

Föreningen Nystads Gamla Hus arrangerar vartannat år första helgen i september ett evenemang där man kan besöka gamla hus och privata hem samt trädgårdar. Nästa gång evenemanget arrangeras är 7-8.9 2024. På sommaren, under "Gårdar och trähus"-rundturer, stannar man till under ledning av en guide för att skåda trädgårdarnas under och njuta av trädgårdskaffe mitt i besöket.

### STADSVIKEN OCH BERÄTTELSETAVLOR

Den renoverade och vackert belysta strandboulevarden lockar till Stadsvikens strand, precis i stadens centrum. De marina citaten och namnen på skepp som finns på kajmuren och på stenläggningarna anknyter till stadens maritima historia. De namngivna skeppen har antingen byggts i Nystad eller har de vid någon tidpunkt regelbundet besökt stadens hamn. Bryggornas namn beskriver de gamla handelsskeppens rutter: Stockholm, Köpenhamn och London. Berättande textväggar presenterar dessa tre städer. Runt Stadsviken finns också 10 mindre berättelsetavlor, som med bilder och roliga berättelser beskriver det forna livet i Nystad.

### KYRKOGRÅRDAR

Framför den gamla kyrkan finns hjältegravarna och några gamla gravar. Den nuvarande kyrkogården vid Autotehtaankatu och Kalanti-vägens korsning togs i bruk år 1849. På kyrkogården finns ett begravningskapell designad av arkitekten Yrjö Vaskinen från år 1940. Lokalahtis kyrkogård ligger bredvid kyrkan och en annan finns cirka 400 meter bort, längs med Palomäentie.

I Pyhämaa ligger kyrkogården på kyrkbacken och i Kalanti runt kyrkan.

## MYLLYMÄKI (KVARNBÄCKEN) PARKEN

På Myllymäki Kvarnparken finns som ett minne från förgångna tider fyra olika sorters väderkvarnar, vackra speciella planteringar, trappor och en lekplats för barn. På områdets norra kant finns en trädsortspark. På kvarnbäckens finns också ett gammalt vattentorn, men tornet är av säkerhetsskäl inte längre tillgängligt för besök.

## MÄNNÄINEN GAMLA BRUKSOMRÅDE

Männäistenkoskentie, Kalanti. Männäistens enhetliga och täta bruksområde återspeglar historien om järnbearbetning från tiden under svenskt herravälde i övergången mellan 1700- och 1800-talet. I Männäisten har man bevarat sällsynta produktionsbyggnader relaterade till järnproduktionen, som till exempel ett exceptionellt stort kolhus och ett kalklager byggt av gråsten. Bruket har behållit det allmänna utseendet som det hade när järnbearbetningen upphörde i början av 1800-talet. Området och dess byggnader är i privat ägo, men kan delvis ses från områdets utkant.

## PYHÄMAAS KULTURTRAPPOR

Telakanranta i Pyhämaa, Pyhämaanranta 37. Trapporna från Telakanranta till den gamla kvarnen är 38 meter långa och har totalt 62 steg. Trapporna, som byggts av frivilliga insatser, har finansierats med stöd från Ravakka. Kulturtrapporna är en del av Pyhämaas centrumkulturled. Pyhämaas Hembygdsförening har i samarbete med Nystads museum implementerat en mobilversion av den uppdaterade kulturleden. På den övre terrassen finns ett gammalt fotografi som gör det möjligt att jämföra hur landskapet har förändrats över decennierna. Trapporna är också lämpliga för motion.

## VATTENKVARNEN I RADANSUU

Den gamla vattenkvarnen i Radansuu ligger vid gränsen mellan Pyhämaa och Nystad, på adressen Radansuuntie 178. Även om vattenkvarnen byggdes i början av 1800-talet, är den fortfarande fullt fungerande. På samma plats har det troligtvis funnits kvarnverksamhet redan från 1500-talet. Kvarnen var ursprungligen driven av ett skovelhjul, men har senare konverterats till turbindrift. Vattenkvarnen är idag i privat ägo.

För information om naturområden, se avsnittet **Havet och naturen**.

# Utställningar, konst

För mer information och fler utställningar: [uki.fi](http://uki.fi) (evenemangskalendern på finska och engelska)

## KULTURCENTRUM CRUSELLI

Liljelund-hallen, Kullervontie 11 A. Förfrågningar om utställningar tfn. +358 50 420 5401 eller [kulttuuritoimisto@uusikaupunki.fi](mailto:kulttuuritoimisto@uusikaupunki.fi). Exakta uppgifter om utställningarna: [uki.fi](http://uki.fi) (evenemangskalendern på finska och engelska).

April-juni (från v. 14): Vakka-opisto, konst- och hantverksutställning samt barns och ungdomars konstutställning.

Juni-juli v. 25–27 sommarpaus, inga utställningar.

Juli-augusti (från v. 28): Jori Tapio Kalliola: Den utbildade människans oändliga börda

September (från v. 36): konstutställning av Vakka-Suomi Konstföreningen.

Oktober-november (från v. 40): Ulla Kivimäki & Anne Kuntsi: Sinneskraft-flödet.

November-december (från v. 47): Pajala aktivitetscentrums konstutställning "Lycka och Glädje".

## PAKKAHUONE GÄSTHAMN

Pakkahuoneentori 2, tfn. +358 44 712 3500. [pakkahuone@karilla.fi](mailto:pakkahuone@karilla.fi)

Olika utställningar hela öppettiden 12.4.-6.10.2024.

## RAIMOS KAMMARE

Kalanti bibliotek, Pankkitie 2, tfn. +358 50 420 5378. Olika utställningar.

## RUNONKULMA GALLERI

Ylinenkatu 38 B, Nystad. Tfn. +358 40 708 4776. [meku@pikkukylanpuoti.fi](mailto:meku@pikkukylanpuoti.fi)

Konstgalleri och konstutlåning mitt i trähusområdets centrum. Växlande utställningar, evenemang, kurser, föreläsningar och privata tillställningar. I galleriet finns även Pikkukylän Puoti, som säljer inhemska hantverk, design och konstprodukter.

Öppet ons kl. 16–19, lör kl. 11–15. I juli och början av augusti ons–fre kl. 11–17, lör kl. 11–15. Ändringar möjliga, öppet också enligt överenskommelse.

## Galleri och Konstutlåning, Horisontti

Galleria – taidelainaamo

hori  
söntti

Alinenkatu 24  
23500 Uusikaupunki

### Vi har alltid konst i Horisonten, kom och titta!

I Horisont ordnas månatliga växlande utställningar. Utställda är verk av galleriets medlemmar och gästande konstnärer. Även nybörjare och unga konstentusiaster har möjlighet att ställa ut sina verk. Från galleriets konstutlåning kan konst hyras hem till en överkomlig månadshyra.

**Öppet: ons-fre kl. 12-15 och lör kl. 10-13.**

**Alinenkatu 24, Nystad**

**Nystads Bildkonstförening rf.**

**Tfn. +358 40 547 8447**

**[gallerihorisontti@gmail.com](mailto:gallerihorisontti@gmail.com)**

### TUPSULA - UTSTÄLLNINGEN AV TUSENTALS TOFSAR

Alinenkatu 24, Nystad. Öppet: tisdagar och torsdagar kl. 13-17 och lördagar kl. 10-14 och alltid när dörren är öppen!

Verk gjorda av tiotusentals tofsar som sprider glädje. Utställningen innehåller bland annat en tre meter hög tofskonstverk föreställande Stadsvikens strand och torg, tofsblom-verk och förtjusande pallar. Tofsblommorna har också spridit sig till utställningslokalens ytterväggar. Fri entré.

### NYSTADS MARITIMA CENTRUM

Pakkahuoneentori 1, Nystad, byggnaden vid Myllyranta. Öppet 25.6-11.8 2024: tis-sön kl. 11-18. I Maritima centrumet finns det mycket att se inom marinhistoria. I grundutställningen visas en stor modell av barken Warma. Warma var det sista träsegelfartyget som byggdes i Nystad. Modellskeppets längd är 7,5 m, bredden 2 m och höjden 4,3 m. Dessutom finns flera gamla båtmotorer, andra modeller samt många målningar av fartyg etc.

Sommaren 2024 arrangeras utställningen "Från sjöman till kapten". Utställningen presenterar en ung sjömans resa och etapper till att bli fartygets kapten. I utställningen säljs böcker och andra produkter från Nystads sjöhistoriska förening samt ett antikvariat från sjöhistorisk litteratur. Fri entré. Utställningsverksamheten ansvaras av Nystads sjöhistoriska förening.

## Teater

### NYSTADS TEATER

Kullervontie 11 A, Nystad. Tfn. +358 2 8451 5440,  
**[toimisto@uudenkaupunginteatteri.fi](mailto:toimisto@uudenkaupunginteatteri.fi)**.

Öppet: tis – fre kl. 9-13. Biljetter andra tider från kulturkontoret i nedervåningen: mån-ons kl. 10–16, tors kl. 10–18, fre kl. 10–16. Tel. +358 50 420 5401.

Gruppbokningar (över 15 personer) samt rullstolsplatser endast från teaterns biljettförsäljning. Kommande hösten 2024 komedin "Lekaa ja leivoksia" samt musikalen "Teuvo och pappershimlen". Alla föreställningar på finska.

**[www.uudenkaupunginteatteri.fi](http://www.uudenkaupunginteatteri.fi)**

## Sommarteater

### SOMMARTEATER I PYHÄMAA

2.-21.7.2024 Ray Cooney och John Chapman: Vuoroin vieraissa – en skruvad fars

Finsk översättning: Seppo Kolehmainen.

Regi: Jani Selin.

Föreställningar på finska.

**Föreställningar:** 2.7 kl. 19, 4.7 kl. 19, 6.7 kl. 15, 7.7 kl. 18, 9.7 kl. 19, 11.7 kl. 19, 13.7 kl. 15, 14.7 kl. 18, 16.7 kl. 19, 17.7 kl. 19, 18.7 kl. 19, 20.7 kl. 15 och 21.7 kl. 18.

**Biljetter:** vuxna 20 €, ungdomar (7–17 år) 10 €. Täckt utomhusscenen på adressen Pyhämaavägen 1076, Pyhämaa.

### Mer information och bokningar:

tfn. +358 440 345 675,

**[suviteatterivaraukset@gmail.com](mailto:suviteatterivaraukset@gmail.com),**

**[teatteri.pyhamaa.fi](http://teatteri.pyhamaa.fi)**

## Dramatisering och regi av Raija och Pentti Nokkala baserat på Rosa Liksom's roman

# Reidar S.

**En jublande och frodig berättelse om Reidar Särestöniemi, den stora konstnären från Lappland, som var en förundran inom konstkretsar och en kommunist som älskade pengar.**

Rosa Liksoms "Reitari" är den mest skruvade biografien som någonsin skrivits. Historien beskriver en fattig bondpojkes resa till att bli skapare av starka målningar och en världsresenär som också kunde fira sitt liv.

I föreställningen hörs författarens frodiga och humoristiska berättelse och genom 60 roller berättar 10 skådespelare om världen från vilken konstnärens verk fick sin styrka.

I Reidars målningar kallas betraktaren av Lapplands andar och natur. Brodern avundades,



modern förstod och konstkretsarna främmande gjorde Reidar. Ateneum köpte bara ett verk, trots att han är en av de mest kända finska konstnärerna från slutet av 1900-talet.

Först nu uppskattas dessa värdefulla målningar och efterlyses runt om i världen till kommande jubileumsutställningar, trots att Reidar under sin livstid mest längtade efter just detta - konstvärldens erkännande av sina verk.

### Lentävä Lokki Sommarteater

Suukarintie 2, Nystad. Inomhus  
Vid Stadsvikens strand,  
från Pakkahuone mot havet.  
Täckt och luftkonditionerad lokal.  
Buffé före föreställningen  
och i pausen.

#### Föreställningstider:

sön 30.6 kl. 15 / ons 3.7 kl. 19  
tis 9.7 kl. 19 / ons 10.7 kl. 19  
tis 16.7 kl.19 / sön 28.7 kl. 15  
tis 30.7 kl. 19 / ons 31.7 kl. 19  
sön 4.8 kl. 15 / tis 6.8 kl. 19  
ons 7.8 kl. 19 / sön 11.8 kl. 15

**Biljetter: 20 €**

#### **Bokningar och försäljning:**

Nystads turistbyrå,  
Rauhankatu 10.  
tfn. +358 50 420 5425,  
+358 50 420 5333  
[www.lentavalokki.fi](http://www.lentavalokki.fi)







# Friska upp dig och bli förtrollad av havet och naturen

**I Nystad "har vi havet precis vid strandkanten". Du kan uppleva havsatmosfären redan i stadens centrum, på den trevliga strandboulevarden vid Stadviken.**

Framför staden breder en vacker skärgårdsnatur ut sig, vars idylliska öar omges av de rena vattnen i Bottenhavets nationalpark. De som anländer med egen båt kan njuta av tjänsterna vid gästhamnen, som även valts till Finlands bästa. En gästhamn finns också vid den idylliska Telakanranta i Pyhämaa, och dessutom finns det gästbryggor och besökshamnar i innerskärgården, såsom Segelsällskapets paviljong på Pietarinkari och Nystad-Arbetarnas Motorbåtsklubb's utflyktshamn i Haanperänkari.

Du kan också utforska skärgårdens sevärdheter utan egen båt. Ombord på den trivsamma M/S Kerttu kan du göra en fantastisk sjöresa till Isokari fyrö eller ge dig ut på sälsafari långt ut till öppet hav. Med Kerttu kan du också åka på guidade fågelskådningsturer och uppleva stämningen på lördagskvällens kryssningar. Stadens maritima berättelser hör du på M/S Kerttus guidade sightseeingkryssningar.

I Nystads område finns det inte mindre än elva stadsunderhållna badstränder, vid havet och sjöarna. Vid

vissa finns även bastur tillgängliga. Nystad är också en utmärkt plats för fiskeentusiaster. Fiskecentret och semesterbyn Merikoivula erbjuder utmärkta förhållanden för fiske. Vid önskemål finns också tjänster från personlig fiskeguide tillgängliga.

Ringleden runt Velhovesi, byggd genom öarna med sina små broar, för dig mitt in i den vackraste skärgården, utan att du behöver oroa dig för båt eller färjetidtabeller. Du kan cykla runt ringleden och njuta av skärgårdens atmosfär. Du kan också köra runt den drygt 50 kilometer långa sträckan med bil och beundra havs- och sjölandskapet.

Du kan också njuta av den maritima naturen på Pamprinniemi naturstig i Pyhämaa. Hiunjärvi med sina naturstigar, nära centrum, är en regionalt betydande fågelsjö, där en mångsidig fågelfauna häckar med tanke på områdets storlek. Handikappanpassade naturstigen och fågeltornet i Kasarminlahti erbjuder en säker miljö för att komma ut i skogen och vid vattnet för att observera naturen.

Båtfarare kan njuta när skärgårdsrestaurangen Oline öppnar igen för sommaren på ön Haidus. Restaurangen har fått sitt namn efter vraket av skonaren Oline, som kan ses vid stranden av Lilla Haidus.





## FYRÖ I NATIONALPARKEN

# Enskär

## (Isokari)

**Enskärs fyrö är den mest förtrol-  
lande turistdestinationen i södra  
Bottenhavet.**

Enskär erbjuder besökare ett bra urval av tjänster i ytterskärgårdens fridfulla miljö. Dragningskraften till Östersjöns högsta fyr ökas av öns unika och mångsidiga natur. Enskärs ö tillhör Bottenhavets nationalpark.

Den magnifika fyren härstammar från kejsardömet Ryssland, från år 1833. Besök till den fortfarande aktiva fyren, som är 49,4 meter hög, görs under ledning av en guide. Guidade turer erbjuds dagligen mitt i sommaren.

På den 186 hektar stora ön finns, förutom fyren, också annat att se. Du kan vandra på naturstigen, spana efter sällsynta växter och fåglar, klappa får och drömma dig bort vid den gränslösa horisonten. Öns signaturfågel, tärnornas morgonsysslor, är oöverträffade – du kan uppleva dem genom att övernatta på Enskär!

Ön erbjuder ett utmärkt urval av turisttjänster: bl.a. ett hotell, en restaurang och en gästhamn. Kryssningar och utflykter till ön görs från islossningen långt in på hösten, och många kommer till fyrön med sin egen båt.

Sommarhotellet på ön ligger i en idyllisk fyrmiljö. Det lilla hotellet har bara sex lägenheter, så det lönar sig att boka din fyrresa redan

på våren! På sommaren trafikerar M/S Kerttu till och från ön, och på våren och hösten finns det temaresor med transport. Enskär erbjuder utmärkta faciliteter för möten och kundevenemang. Ön är också en utmärkt plats för att fira födelsedagar och andra festligheter.

Transporter till ön sker från Nystad och under högsommaren också från Gustavs.

Position 60° 43,1' N och 21° 00,9' E  
Ön ligger på öppet hav, ca 22 km från Nystad. För mer information om tidtabeller eller priser, besök vår hemsida [www.isokari.fi](http://www.isokari.fi).

Varmt välkommen – antingen för en dagskryssning eller för att stanna en längre tid!



### VISIT ISOKARI

Sektoriloisto  
Tfn. +358 40 1866 350  
+358 440 998 299  
[info@isokari.fi](mailto:info@isokari.fi)  
[www.isokari.fi](http://www.isokari.fi)

### Guidning på ön för båtfarare

Juni-augusti varje dag  
kl. 12 och 16.  
Pris för guidningen 15 €/vuxen  
och 7 €/4-12 år. Under 4 år gratis.  
Biljetter och avgång  
från Isokaris hamn.



## BÄSTA DAGEN ÄR PÅ HAVET

# På kryssning med M/S Kerttu

**M/S Kerttu kryssar i Nystad hela den öppna vattensäsongen. Ombord på Kerttu kan du göra en fyrresa, säl- och fågelskådning samt kvälls- och sightseeingkryssningar. Kerttu kan också bokas för privata evenemang.**

Från maj till september trafikerar Kerttu till Enskär fyrö. Kryssningarna till Enskär inkluderar förutom

sjöresan även lunch och en guidad tur på ön samt inträde till fyren. Enskärskryssningar avgår också från Gustavs.

Mitt i sommaren på fredagskvällar är Kerttu i skärgårdssightseeingtrafik: Under den två timmar långa kvällskryssningen kan du njuta av havsatmosfären, guidning samt servering ombord på Kerttu. Mitt i sommaren på lördagskvällarna kryssar man i avslappnade omgivelser och njuter av trevligt

program. Fartyget har fullständiga serveringstillstånd.

Du bokar lätt din resa till Enskärs fyr i förväg på nätet, och om det finns plats, kan du också köpa biljetter direkt från fartyget på resdagen. Kerttus avgångskaj ligger ”bakom Pakkahuone gästhamn”, Pakkahuoneenkuja, Nystad. Välkommen!

**BILJETT  
FÖRSÄLJNING**  
[www.isokari.fi](http://www.isokari.fi)  
Tfn. +358 40 1866 350.  
[merikauppa.isokari.fi](http://merikauppa.isokari.fi)

### Kryssningar till Enskärs fyrö från Nystad

I maj den 10, 12, 17, 19, 26 och 31.5.  
Juni till augusti: onsdag-söndag (ons, tors, fre, lör och sön).  
Midsommarafton den 21.6 kvällskryssning kl. 17-22.  
Midsommardagen den 22.6 ingen kryssning.  
Yoghahelger 17-19.5 och 23-25.8.  
Internationella fyrdagen lör 24.8 kl. 15-22.  
Kvällskryssning på Natten av det forntida eldarna 31.8 kl. 16-23.  
6-15.9 fredag, lördag och söndag 21-29.9 lördag och söndag

Avgång från Nystad kl. 10.30, framme på Isokari ca kl. 12. Avgång från Enskär kl. 16.00, tillbaka i Uki ca kl. 17.30.

**Priser:** vuxna 78 €, barn 4-12 år 35 € (inkl. Lilla skepparens aktivitetsbok) under 4 år gratis.  
Priset inkl. sjöresor, guidad tur på ön, inträde till fyren samt lunch på Enskär

### Från Gustavs till Enskärs fyrö

28-29.6 fre och lör kl. 14.30-20.00  
I juli ons, fre och lör kl. 14.30-20.00.  
I augusti till den 17.8 ons och lör kl. 14.30-20.00.

Avgång från Lootholma i Gustavs, Kuninkaantie 193, Gustavs.

**Priser:** vuxna 85 €, barn 4-12 år 42 €, under 4 år gratis. Priset inkl. sjöresor, guidad tur på ön, inträde till fyren samt kaffe och smörgås på Enskär.

### Fågelskådnings- kryssningar till Enskär

5.5, 12.5, 25.5 och 8.6.  
Avgång från Nystad kl. 9, åter ca kl. 17.30.

**Priser:** 85 €/vuxen, 40 €/4-12 år.

### Sälsafari till Sandbäckes sälskyddsområde

4.5, 9.5, 11.5 och 18.5 samt 15.6.  
Avgång från Nystad kl. 9, åter ca kl. 17.30.  
Se resepaket: [merikauppa.isokari.fi](http://merikauppa.isokari.fi)

**Priser:** vuxna 130 €, barn under 12 år 60 €. Priset inkl. sjöresor Uki-Sandbäck-Enskär-Uki, morgonkaffe ombord, lunch på ön och inträde till Enskärs fyr.

### Fredagens guidade sightseeingkryssningar

28.6, 12.7, 19.7, 26.7 och 2.8 kl. 18-20.  
Biljetter på båten 20 €/10 €.

### Lördagens kvällskryssning

En avslappnad kväll till havs med program. 29.6, 13.7, 20.7 och 27.7 kl. 18-20. Biljetter på båten 20 €.



**10 000 €  
UTLOTTNING**

Varje övernattnig  
betald till och med  
den 30 augusti ger  
rätt att delta i en  
utlottning av  
10 000 euro!

[www.karilla.fi](http://www.karilla.fi)

## LAND- OCH HAVSKRABBORNAS MÖTESPLATS

# Pakkahuone gästhamn



**Pakkahuone är en ständig favorit bland båtfolk. Det har valts till Finlands bästa tre gånger och har tilldelats flera hedersomnämningar, inte utan orsak.**

Vid den idylliska stadsvikens norra strand erbjuder Pakkahuone café hemlagade salta och söta kaféprodukter. Bland de mest kända är de läckra munkarna som är värda en längre resa för att provsmaka! Terrassen, har alkoholtillstånd och erbjuder bland annat plankpizzor och andra läckerheter som fått mycket beröm.

Gästhamnen, som är öppen från april till början av oktober, har plats för 70–80 båtar. Hamnavgiften inkluderar båtplats, användning av bastuutrymmena, dusch, tvätt- och toalettutrymmena samt vatten- och avfallshantering. Till tjänsterna hör också tvättmöjligheter och möjlighet att hyra cyklar.

Från slutet av juni till början av augusti finns trevligt program vid

Pakkahuone strand varje onsdag och fredag. På onsdagarnas traditionella kvällsmarknad fylls stadsvikens strand av marknadsförsäljare och på marknadens scen hörs livemusik. De populära Bingo-fredagarna fortsätter från slutet av juni till början av augusti, och efter bingon hinner man lyssna på dagens artist på Terrassens After Work. På programdagarna finns en hoppborg uppsatt för alla barn.

Pakkahuone affärsbod är ett försäljningsställe för lokala producenter och företags utbud.

Välkommen att handla!



### PAKKAHUONE GÄSTHAMN, KAFÉ, BOD OCH TERRASS

Pakkahuoneentori 2,  
Stadsviken, Nystad.  
Tfn. +358 44 712 3500,  
[pakkahuone@karilla.fi](mailto:pakkahuone@karilla.fi)

Kaféet öppet 12.4–6.10  
12.4–31.5 kl. 8-20  
1.6–11.8 kl. 8-22  
12.8–6.10 kl. 8-20  
Terrassen 17.5–31.8  
varje dag kl. 11–22  
(eller så länge kunderna trivs)  
Boden 31.5–11.8 varje dag  
kl. 10–18.

#### Hamnavgift 22 €/dag

inkl. bastu, dusch, tvätt- och  
toalettutrymmenas användning,  
vatten och avfallshantering.  
Elanslutning 5 €/dag.  
Dagsavgift 6 €  
(max. 6 tim, inkl. inte bastu).  
Varannan natt gratis utanför  
säsongen. Erbjudandet gäller  
inte 21.6–31.8.2024.

#### Evenemang 2024

Programfyllda kvällsmarknader  
på onsdagar 26.6–31.7 kl. 16-19  
Bingo fredag 28.6–30.8 kl. 16-18  
Terrassens After Work på fredagar  
17.5–30.8 kl. 18-21  
Jordgubbskarnevalen 3.7.  
Träbåtsdag vid Pakkahuone 10.8.  
Venetianska festen 31.8.  
[www.karilla.fi](http://www.karilla.fi)



## PÅ VANDRING, CYKLING ELLER BILKÖRNING I SKÄRGÅRDEN

# Velhovesi Ringväg

**En bit av Finlands vackraste skärgård är inom räckhåll utan båt eller oro för färjetidtabeller - detta garanteras av vägen som är byggd genom öarna. Kör hela den 50 kilometer långa rutten i ett sträck eller njut av skärgårdens atmosfär på det långsamma sättet.**

Velhovesi Ringväg tar dig genom Uusikaupunkis norra skärgård, runt Makeanvedenallas (Sötvattensreservoar). Huvudruttens är lite över 50 km lång. Ringvägens sidorutter leder till vändplatserna vid Lepäistentie och Lyökintie, till Pyhämaas kyrkby och till Pitkälüotos udde, samt till Männäistens bruksområde. Huvudruttens är markerad medurs med cykelvägsmärken längs vägkanten. Huvudruttens är markerad med en orange cirkel, sidoruttens med en grön cirkel. Riktningen på ruttens är

markerad med en pil.

På denna rutt kan du cykla från ö till ö, kanske på en elcykel, som du kan hyra för din utflykt från turistbyrån eller från Santtioranta Camping. Längs med ruttens kan du övernatta, ta ett dopp i söt- eller saltvatten, vila på utsiktsplatser eller kanske vid en lanthandel. Längs ruttens finns även ett sommarkafé och restaurang i Pyhämaa. Från kartbroschyren och webbplatser kan du hitta numrerade utsikts- och viloplatser, badstränder, paddlingsrutter och andra intressanta platser och tjänster.

Århundraden gamla berättelseplatser av Velhovesi är markerade i broschyren och på webbplatserna med bokstäver och i terrängen med bokstavsvisare. På huvudruttens är informationstavlorna

orange, på sidoruttens gröna. Informationstavlorna är utrustade med QR-koder som fungerar med en app i mobiltelefonen. Länken som öppnas från QR-koden visar berättelsen i telefonen. Så du kan läsa berättelserna antingen från broschyren eller direkt från din mobiltelefon.

Från turistbyrån får du med dig en broschyr över ringvägen.



### VISIT UUSIKAUPUNKI

Rauhankatu 10, Uusikaupunki

Tfn. +358 50 420 5333

[matkailu@uusikaupunki.fi](mailto:matkailu@uusikaupunki.fi)

[uusikaupunki.fi/velhovedenreitti](http://uusikaupunki.fi/velhovedenreitti)

## Andra skärgårdsdestinationer

### BOTTENVIKENS NATIONALPARK

Bottenvikens nationalpark är Finlands 37:e nationalpark och vårt lands största skyddsområde i Östersjön. Bottenvikens nationalpark är den första nationalparken som skyddar vattenområden och havsbotten. Till ytan är Bottenviken den fjärde största nationalparken i Finland. Nationalparken sträcker sig i en smal zon från norr till söder över ett område på cirka 160 km, från Kustavi fram till Merikarvia. Parken består huvudsakligen av statligt ägda grunda havsområden och skär samt av några enskilda öar. Parkens yta är ungefär 90 000 hektar.

[www.utinaturen.fi](http://www.utinaturen.fi)

Skärgårdsområdena framför Nystad och Gustavs är bland de mest vidsträckta i Bottenviken. Skärgården består huvudsakligen av små öar och skär, som erbjuder fåglar både häckningsområden och rastplatser under flyttningen. Utanför Nystad hittar man de närmaste områdena som tillhör Bottenvikens nationalpark på Putsaar och Stor Gråskär samt deras bakomliggande skär. Gustavs inkluderar Katanpää och Isokari som välkomnar båtfarare på sommaren. Du kan utforska Bottenvikens nationalparks virtuella guide: [www.utinaturen.fi](http://www.utinaturen.fi)

### Haidus Ö

Haidus är en ö på 72 hektar som ligger ungefär 7 km väster om Nystads centrum, med en gammal fiskargård, en större bastu för grupper och en mindre rökbastu samt en badtunna. Ön har en intressant historia med stenbrott och segelskeppsvrak. På ön finns också den sommaröppna skärgårdsrestaurangen Odine. Förfrågningar tfn. +358 40 158 0815, [ravintolaodine@haidus.fi](mailto:ravintolaodine@haidus.fi), [haidus.fi](http://haidus.fi)

### PIETARINKARI

Segelsällskapets paviljong ligger utanför Nystad, på ön Pietarinkari. Tfn. +358 50 575 6060, [uginpaviljonki@gmail.com](mailto:uginpaviljonki@gmail.com). För mer information och öppettider: [www.uudenkaupunginpurjehduseura.fi](http://www.uudenkaupunginpurjehduseura.fi)

### PUTSAARI

Putsaar är en frodig ö på cirka 400 hektar vid öppna havet utanför Nystad, cirka 13 km väster om staden. Delar av Putsaari tillhör Bottenvikens nationalpark, men största delen av ön är privatägd. På Putsaari finns en unik sevärdhet, den lilla träkyrkan ”Piilokirkko”, som tros härstamma från 1500-1600-talet. Enligt traditionen ska kyrkan ha byggts av franciskanermunkar från Raumo. På Putsaari har det också funnits stenindustri, och brytningen av kullerstenar fortsatte fram till 1960-talet. Utsikter från Putsaari finns också i Bottenvikens nationalparks virtuella guide: [www.utinaturen.fi](http://www.utinaturen.fi)

## Naturdestinationer

### HIUNJÄRVIS NATURSTIG

Hiunjärvi ligger norr om centrala Nystad och området har trots sitt läge förblivit obebyggt. Sjön är cirka 12 hektar stor, varav ungefär en tredjedel är igenväxt strandäng. Hiunjärvi är en regionalt betydande fågelsjö med en mångsidig fågelpopulation i förhållande till dess storlek. På grund av sitt läge har sjön utnyttjats för undervisning och rekreation, och det finns en markerad naturstig med ett vindskydd och ett fågeltorn längs stigen. Du kan börja naturstigen nära Saarnisto-skolan vid tunneln, samt från änden av Juolukkatie och Otavakuja. Från tunneln är det cirka 1 km till vindskyddet. Den längsta slingan från tunneln är cirka 3,8 km och den kortare cirka 3,2 km. Från Juolukkatie är det cirka 0,7 km till vindskyddet. Den längsta slingan därifrån är cirka 3,6 km och den korta cirka 1,4 km. Från Otavakuja är de kortaste vägarna (två lika långa) till vindskyddet cirka 1,4 km. Därifrån är den långa slingan cirka 3,3 km och den korta cirka 2,8 km. Stigen är markerad i terrängen med orange markeringar och med kartor vid start- och korsningspunkter.

### KASARMILAHTI HANDIKAPPANPASSADE NATURSTIG OCH FÅGELTORN

Kasarminlahdentie 8, Nystad (startpunkt för den handikappanpassade rutten), där det finns en större parkeringsplats. Den handikappanpassade naturplattformen och stigen erbjuder en möjlighet att säkert komma nära skogen och vattnet för att iakttå naturen. Kasarminlahti-området är rikt på fågelliv och fungerar även som rastplats för flyttfåglar. Kasarminlahti ligger bara knappt två kilometer från stadens torg. Den handikappanpassade naturplattformen och stigen erbjuder vackra utsikter över Kasarminlahti och strandängarna. Tjänster på den handikappanpassade delen: naturplattform, naturstig, handikappanpassad komposttoalett och vilstolar. Utöver den handikappanpassade delen kan man från fågeltornet fortsätta på en mer krävande (inte handikappanpassad) stig till Kasarminlahtis vindskydd eller Vionpuhti grillplats. Stigen är kuperad och går delvis över klippor.

### PAMPRINNIEMI NATURSTIG I PYHÄMAA

Hautie 259, Pyhämaa. Pamprinniemi naturstig ligger i Pyhämaa Ketteli på kyrkans mark och är cirka 4 km lång. Området är av betydelse för både natur- och fågelskydd i Europa, eftersom det har bevarats naturligt och ingår i Natura 2000-områdena. Stigen introducerar besökarna till den magnifika marina naturen, men på mitten av naturstigen finns också äldre sumpmarker där man kan beundra präktiga kärr. På Pamprinniemi finns också en del mycket gamla och ståtliga tallar. Fågellivet i området är också mångsidigt. Längs stigen har kyrkan byggt tavlor med bibeltema, vars innehåll ändras årligen och dessutom finns det ett stort träkors vid udden där församlingen vanligtvis håller en invigningsceremoni för natursti-

gen i början av juni. Naturstigen är tillgänglig under gynnsamma vinterförhållanden, ingen vinterväghållning.

## GRILLTAK OCH RASTPLATSER

Nystads stad har byggt totalt tre vindskydd: Hiu, Kasarminlahti och Oinassaari. Nära vindskyddet i Kasarminlahti finns även en grillplats byggd av Vakka-Suomen Latu. För vandrare har trevliga grilltak byggts vid Karhuluotos och Pyhämaas badstränder. På badplatsområdena finns även toaletter. Grillstugor finns vid badstränderna i Raulio och Vintri samt vid Pitkäluoto fiskehamn i Pyhämaa. Det är bäst att ta med sig egen ved.

## MAKEANVEDENALLAS (SÖTVATTENSRESERVOAR)

Sötvattensreservoaren är en sjö på 37 km<sup>2</sup>, från vilken Nystad och närliggande kommuner får sitt dricksvatten. Reservoaren dämades upp från Ruotsinvesi och Velhovesi under mitten av 1960-talet. Sjön ligger nordväst om stadens centrum och är omgiven av en väg som leder till Lepäinen och Lyökki i Pyhämaa och därifrån vidare till Pyhärinta-vägen. Resan är cirka 50 km lång. Vid dammarna finns havet på ena sidan och sjön på den andra. Velhovedens cirkelväg kretsar runt sötvattensreservoaren.

## KUUANVUORI BERGET

Kuuanvuorentie, Nystad. Kuuanvuori berget är en av regionens högsta klippor, cirka 50 m över havet, och erbjuder vidsträckt utsikt över skogar och fält. På berget finns inristningar från år 1797. Avståndet från centrala Nystad till Kuuanvuori berget är cirka 12 km. Kuuanvuori berget ligger på privat mark och har ingen eldningsplats.

## Provdykningar med utrustning

### UUDENKAUPUNGIN SUKELLUSKESKUS / NYSTADS DYKCENTRUM

Tfn. +358 440 906 371/Sauli Lalla, [info@divecenter.fi](mailto:info@divecenter.fi)  
Provdykningar med utrustning på beställning under ledning av en professionell dykinstruktör. Kravet är minst 12 års ålder och normal kondition. Provdykningar i bassäng kostar 120 €/person och i öppet vatten 240 €/person. [www.divecenter.fi](http://www.divecenter.fi)

## Charterbåtar, vattentaxi

### KULKURI 31/UUDENKAUPUNGIN SUKELLUSKESKUS OY

Tfn. +358 440 906 371/Sauli Lalla, [info@divecenter.fi](mailto:info@divecenter.fi)  
fi Dykningsturer och andra transporttjänster i Nystads skärgård. Bokas i förväg. Provdykningar med utrustning på beställning. [www.divecenter.fi](http://www.divecenter.fi)

### SEKTORILOISTO OY / ISOKARI

[www.isokari.fi](http://www.isokari.fi), [info@isokari.fi](mailto:info@isokari.fi),  
tfn. +358 40 1866 350.

Fyrturer, mötes- och middagskryssningar eller till och med födelsedagsfester med M/S Kerttu. Fartyget har bekväma, varma inomhusutrymmen och en rymlig solterrass. Matservering arrangeras från fikabröd till buffé, fullständiga serveringstillstånd. Upptäck mer på: [www.isokari.fi](http://www.isokari.fi)

## Segelfartyg

### SKONAREN OLGA

Olga är en skonare byggd år 1885, med en längd på 24 m, bredd 6,2 m och djupgående 2 m. Maximalt antal passagerare är 34. Konferens-, mat- och programtjänster. Alkoholserveringstillstånd. Förfrågningar tfn. +358 40 765 6919, [sales@hg-production.com](mailto:sales@hg-production.com). [www.kaljaasiolga.fi](http://www.kaljaasiolga.fi)

## Båtuthyrning

### TUULENHAUKI

Två st Suomi 475Cat båtar med 15 hk utombordsmotor, GPS/sonar. Mer information tfn. +358 440 232 324, [wohde@tuulenhauki.fi](mailto:wohde@tuulenhauki.fi)  
[www.tuulenhauki.fi](http://www.tuulenhauki.fi)

## Skärgårdstransporter

### TMI TAPIO PUONTI

Kudilankuja 6, Kalanti, tfn. +358 400 822 816,  
[tapio.puonti@kudila.fi](mailto:tapio.puonti@kudila.fi)

Vi erbjuder stugägare i skärgården leveranser av förnödenheter, stugpaket, krossat grus och jord med pråm. Mindre mängder transporteras på bogserbåtens däck. Vi tömmer avloppsvatten. Skogsskövling och transport till fastlandet för skogsägare. Vi har traktorer och släpvagnar, grävmaskiner och skogsmaskiner till vårt förfogande.

## Gästhamnar och tjänster för båtförare

### PAKKAHUONE GÄSTHAMN

Öppet: 12.4-6.10.2024. Pakkahuoneentori 2, Stadsviken. Tfn. +358 44 712 3500,

[pakkahuone@karilla.fi](mailto:pakkahuone@karilla.fi)

Pakkahuone ligger vid norra stranden av Stadsviken, nära centrumets mångsidiga tjänster. Det finns 70–80 gästplatser. Hamnkontoret betjänar i Pakkahuone Butiken från 31.5 till 11.8 varje dag kl. 10-18, andra tider i Pakkahuone Kafé. Hamnavgiften är 22 €/dygn, inklusive båtplats, bastu, dusch, tvätt- och toalettutrymmen, vatten och avfallshantering. Elanslutning 5 €/dygn. Dagsavgift 6 € (max 6 timmar, inkluderar inte bastu). Förvaringsavgifter 40 €/vecka och 90 €/månad (ej mellan 21.6-31.8.). Varannan natt gratis utanför säsongen. Erbjudandet gäller inte 21.6-31.8.2024.

[www.karilla.fi](http://www.karilla.fi)

### GÄSTHAMN TELAKANRANTA I PYHÄMAA

Pyhämaanranta 37, tfn. +358 40 688 2605 (turistförening), +358 45 6519941(ordförande). Öppet på sommaren juli-augusti ti-lö kl. 10-16, ofta även på söndagar. Servicebyggnaden Rantsali, dusch, toaletter även för rörelsehindrade, tvättmöjligheter, kokmöjligheter, turistinformation och souvenirer. Kiosk och bastu. Frisbeegolfbana ca 500 m. Pyhämaas offerkyrka ca 200 m. 9 båtplatser/akterspringfäste, eluttag, vattenpost, grilltak, avfallshantering, volleybollplan, badstrand, mattvättplats. Kajaker till uthyrning. Bastu att hyra 20 €/2 timmar. Gamla strandbodas (museum). Hamnavgift 10 €/dygn.

### SEGELSÄLLSKAPETS PAVILJONGBRYGGA (UPS)

Segelsällskapets paviljong ligger utanför Nystad, på ön Pietarinkari. Tfn. +358 50 575 6060,

[uginpaviljonki@gmail.com](mailto:uginpaviljonki@gmail.com). För mer information och eventuella öppettider:

[www.uudenkaupunginpurjehduseura.fi](http://www.uudenkaupunginpurjehduseura.fi)

### HAANPERÄNKARI

60° 46,55` 21° 15,94`

Nystads-Arbetarnas Motorbåtsförenings utflyktshamn, Haanperänkari, består av tre öar som är förbundna med gångbroar. Längs Haanperänkaris norra sida löper en båtbygga samt en pontonbygga med tillräckligt djupt vatten för stora segelbåtar. På öns södra sida finns en lång långsgående bygga. På bryggorna finns både el och vattenuttag. På ön finns bastu, cirka 40 båtplatser och klubbhus, ibland anordnas olika program. [utmvsry@gmail.com](mailto:utmvsry@gmail.com), för mer information: [www.utmvs.fi](http://www.utmvs.fi)

## Service marina Salmeri



Gästbåtplatser och en lugn hemmahamn med tillhörande tjänster. Område bakom grindar, vatten, elektricitet, dusch, toalett, avfallshantering, tömning av septiktank (djup ca 3 m). En mångsidig butik för båtillbehör och ett litet kafé med glassförsäljning, öppet på sommaren mån-lör. Bränsle 24 h. Underhåll, reparationer och uppläggning av båtar och motorer. Ca 1 km gångavstånd till centrum och golfbana. Du kan lämna din båt i Salmerin för en kortare eller längre tid.

### Veneranta 10, Nystad.

(P60° 47' 60" I21° 24' 15")

Tfn. +358 2 8423 353, [salmeri@salmeri.fi](mailto:salmeri@salmeri.fi)

[www.salmeri.fi](http://www.salmeri.fi)

### NYSTADS STADS BÅTPLATSER

I Nystad ansvarar Nystads Hamn AB för uthyrningen av båt- och vinterförvaringsplatser. Det finns totalt ca 1300 hyrningsbara båtplatser som är belägna i Stadsviken, Suukari, Sorvako, Ykskoivu, Janhua, Santtio, Pyhämaa och Lokalahti. Vinterförvaringsplatser finns i båtvarvs området, Suukari och Santtio.

Ombokning av gamla båtplatser börjar den 1 februari och nya hyresgäster kan boka en båtplats från den 12 mars. Platserna bokas via det elektroniska bokningssystemet: <https://kartta.uki.fi/ePermit/fi/Reservation>.

Platsbokningen ska primärt betalas via nätbetalning. Om det inte är möjligt att förnya via onlinetjänsten, kan man besöka stadens serviceställe Passari, på Mörnenkatu 2, öppet tisdagar och onsdagar. Nystads Hamns kundfeedback och servicebeställning för båtplatser är tillgänglig 24/7 på adressen: [www.ukiport.fi/](http://www.ukiport.fi/).



# Gustavs

## ISOKARI (ENSKÄR)

Tfn. +358 440 998 299, [www.isokari.fi](http://www.isokari.fi)  
Skyddad djup hamn bakom hamnpiren.  
Hamnavgiften på Isonkari är 10 € eller 15 € (övernattning). Två bryggor med totalt ca 12 båtplatser för sidoförtöjning. Ingen el, vatten eller avfallshantering. På ön erbjuds utmärkta tjänster: Hamnkontor Isobar (kalla och varma drycker, glass), Kasernrestaurang Mainio (frukost, lunch, middag), naturstig, geocaching och 180 hektar att utforska, barnstrand och lekplats, bastu på beställning (30 €/h) och hotellboende. Tillgång till fyren dagligen mitt i sommaren, entréavgift är 15 €/vuxen, 7 €/barn 4-12 år. [www.isokari.fi](http://www.isokari.fi).

## KATANPÄÄ HAMN

Skyddad hamn. Bojförhöjning, septiktanktömning, vatten och el, toalett, duschfaciliteter, användning av grillplats. Bastu på beställning. Captain's table tfn. +358 400 590 868, [info@katanpaa.fi](mailto:info@katanpaa.fi), [www.katanpaa.fi](http://www.katanpaa.fi)

# Båtbensinstationer

## GULF UUSIKAUPUNKI/SALMERI

Veneranta 10, Nystad (P60° 47' 60" I21° 24' 15")  
Tfn. +358 2 8423 353, [salmeri@salmeri.fi](mailto:salmeri@salmeri.fi), [www.salmeri.fi](http://www.salmeri.fi)

Butiken är öppen under sommaren mån-lör.  
Bränsleautomat 24 h, septiktanktömning, gasol, båtillbehörsaffär, litet café, glass. Djupet på farleden är ca 3 meter.

# Båtupptagningsplatser

## I CENTRUMOMRÅDET

**Stadsviken**, Suukarintie, ca 400 meter ut mot havet från Pakkahuone gästhamn. Betongramp, passar även för större båtar.

**Båtbrygga I Sorvako**, Sorvakon rantatie. Lämplig för småbåtar.

**Båtbrygga I Ykskoivu**, Ykskoivuntie. 200 meter före Salmeri hamn. Lämplig för småbåtar.

**Båtstrand I Santtio**. Betongramp, Lämplig för småbåtar.

## I LEPÄINEN

**Aidanpäänniemi, Lepäinen**. Från centrala Uusikaupunki ca 14 km till slutet av Lepäistentie, betongramp.

**Slussportar i Vohdensaari**, Lepäistentie, grusyta.

## I PYHÄMAA

**Gästhamn Telakanranta i Pyhämaa**, Pyhämaaranta 37. Betongramp. Vid bryggans sida, lämplig för småbåtar.

**Fiskehamn i Pitkälüoto**, Ristikarintie, Pyhämaa. Djup, passar för stora fartyg. Asfalterad.

# Båtunderhåll, -tillbehör och förvaring

## SALMERI

Veneranta 10, Nystad (P60° 47' 60" I21° 24' 15")  
Tfn. +358 2 8423 353, [salmeri@salmeri.fi](mailto:salmeri@salmeri.fi)  
[www.salmeri.fi](http://www.salmeri.fi)

Underhåll och reparationer av båtar och motorer. I butiken finns båt- och underhållstillbehör, bryggor, bojar mm. Auktoriserad Volvo-Penta försäljning och service. Yanmar-, Vetus-, Tohatsu-motorer och service. Wallas försäljning och service. Vinterförvaring av båtar i kallt och varmt utrymme. Upptagningar med hydraulisk båttrailer (30 t) och gaffeltruck (18 t).

# Fiske

## FISKETILLSTÅND

Det är tillåtet att meta och isfiska utan kostnad på de vattenområden som ägs av Nystads Stad. För att fiska med drag med ett spö behövs en statlig fiskevårdsavgift. För fallfiske och trolling med mer än ett spö krävs både en statlig fiskevårdsavgift och tillstånd från ägaren av vattenområdet.

### Nystad Stad utfärdar följande fritidsfisketillstånd:

- **Nätfisketillstånd** 6 €/redskapsmärke. En person kan köpa högst 8 redskapstillstånd. Personer över 65 år får ett nättillstånd gratis. Med ett nätfisketillstånd får man sätta ned ett nät som är 3 x 30 m.
- **Allmänt fisketillstånd** 6 €/person. Berättigar användningen av följande redskap:
  - Långlina (max 100 krok/långlina)
  - Katiska upp till 5 st
  - Krokfiske 10 st krok (beteskrok, slagkrok)
  - Trolling och sikspinnfiske med fler än en spö (6 €/extra spö)
- **Kräftfiske endast för eget bruk** 35 €/10 burar/person.

**Redskapen ska märkas** på det sätt som fiskelagen kräver, med redskapsmärke samt fiskarens namn och kontaktuppgifter. Redskapsmärket ska fästas på redskapets märkbåge eller yttersta änden av nätet

märkbåge. Slag- och beteskrokar ska märkas med en etikett per fem krokar.

**Försäljning av tillstånd.** På stadens vattenområden kan man fiska med spö, meta och pimpla samt fiska strömming gratis utan tillstånd från ägaren av vattenområdet (statlig fiskevårdsavgift måste betalas). För att bedriva annat fiske måste man köpa ett fisketillstånd från staden samt betala en statlig fiskevårdsavgift (18-69 år).

Nätfisketillstånd och andra tillstånd för stadens vattenområden säljs vid: Servicepunkt Passari, Mörnenkatu 2 samt Nystads turistbyrå, Rauhankatu 10. Stadens fiskeområdeskarta ingår i priset.

### STATLIG FISKEVÅRDSAVGIFT

Fiskevårdsavgiften måste betalas om man är mellan 18 och 69 år och fiskar med drag eller redskap eller fångar kräftor. Fiskevårdsavgiften behöver inte betalas om man endast metar, pimplar eller fiskar strömming eller är under 18 år eller har fyllt 70 år. Fiskare som fyllt 65 år senast 31.12.2023 behöver inte betala fiskevårdsavgiften. Fiskevårdsavgiften berättigar till fiske med ett drag nästan överallt i landet, ibland krävs även tillstånd från ägaren av vattenområdet. Avgiften är personlig och måste betalas även om man endast fiskar på sina egna vattenområden.

**Fiskevårdsavgiften för år 2024:** 47 €/kalenderår, 16 €/7 dagar och 6 €/dygn. Fiskevårdsavgiften kan betalas online, via telefon eller vid en servicepunkt.

Fiskare som betalar fiskevårdsavgiften registreras i fiskevårdsavgiftsregistret. Vid registrering frågas efter namn, kontaktuppgifter och födelsedatum. Informationen används för att förvalta fiskevatten och fiskbestånd.

#### 1. Eräluvat-webbshop

Logga in på [www.eraluvat.fi](http://www.eraluvat.fi), registrera dig och betala din fiskevårdsavgift. Intyget kan skrivas ut eller sparas, till exempel på en mobil enhet.

#### 2. Eräluvat-app

Med mobilappen kan du enkelt och snabbt betala fiskevårdsavgiften. Den kan laddas ner från Play-butiken eller App Store. Betalningsmedel är debit- eller kreditkort.

#### 3. Servicenummer +358 20 69 2424 (vardagar 9–15)

Ring till servicenumret och registrera dig. Du får per post ett intyg som du kan betala fiskevårdsavgiften med. Spara kvittot på betalningen.

#### 4. Servicepunkt

Fiskevårdsavgiften och registreringen kan utföras på Metsähallitus naturcentrum och andra avtalsförsäljningsplatser samt på R-kiosken (+ 3 € serviceavgift). Vid servicepunkten får du direkt ett intyg på att fiskevårdsavgiften är betald.

Kvitto på betald fiskevårdsavgift ska alltid medföras

vid fiske. För att verifiera åldersbaserad fiskerättighet rekommenderas det att ha med sig ett identitetskort vid fiske.

Fiskevårdsavgiften gäller fiske över hela Finland, förutom på Åland.

## Sjöar Ruokolanjärvi och Käätyjärvi

### RUOKOLANJÄRVI

Ruokolanjärvi erbjuder utmärkta förutsättningar för närbeläget fiske. Området har fyra bryggor. Fiskbeståndet i sjön består främst av abborre och gädda. Ruokolanjärvi är ungefär 8 hektar till ytan. Sjön är som djupast (ca 4 m) nära fontänen och som grundast (ca 1 m) vid änden nära Käätyjärvi. Vid bryggornas ändar varierar djupen mellan tre och två meter. Sjön är relativt lätt att vandra runt till fots längs stigar, som delvis följer en motions slinga. Fontänen i sjön är inte bara trevlig att titta på, den ökar också vattnets syrehalt.

### KÄÄTYJÄRVI

Käätyjärvi är en grund sjö bredvid Ruokolanjärvi. Fiskbeståndet i sjön består huvudsakligen av abborre och gädda. Käätyjärvi dammdes upp och utvidgades till sin nuvarande storlek på 1960-talet, då den användes som en reservoar för Ruokolanjärvis vattenverk. Under 1990-talet ville man öka möjligheterna till rekreation genom att förbättra vattenkvaliteten, varpå sjön muddrades och så kallade flytande öar togs bort på grund av säkerhetsrisker. Idag är sjöns yta ungefär 20 hektar och på vissa ställen når djupet upp till tre meter. Området runt sjön är ett populärt friluftsområde, och det finns en promenadväg runt sjön.

## Fisketurer

### FISKETJÄNSTER JANI OLLIKAINEN

Tfn. +358 45 1269 334, [jani@buster.fish](mailto:jani@buster.fish)

Fisketurer och guide tjänster med expertis. Utrustning för fiske, guide- och upplevelsetjänster. Fiskekurser, expert- och konsulttjänster inom fiske.

[fishingguidejani.com](http://fishingguidejani.com)

### FISKE- OCH SEMESTERBYN MERIKOIVULA

Koivulantie 198, Lokalahti, Nystad.

Tfn. +358 440 872 875, [info@merikoivula.fi](mailto:info@merikoivula.fi)

Guidade fisketurer under ledning av fiskeguide Jani Ollikainen samt boende.

# Simning

## SIMHALL

Koulupolku 5, tfn. +358 50 420 5203.  
Sommarstängt 20.6—18.8.

## BADSTRÄNDER

**Hiu**, Hiuntie 214, Nystad.  
**Santtioranta**, Kalalokkikuja 14, Nystad.  
**Karhuluoto**, Lepäistentie 271, Nystad.  
**Lautvesi**, Paalamäentie 105, Nystad.  
**Haimio**, Haimiontie 351, Nystad.  
**Kaukjärvi**, Kaukjärvenranta 8, Kalanti.  
**Taipaleenjärvi**, Saunapolku 8, Kalanti.  
**Eräinenkari**, Eräistenkarintie 31, Lokalahti.  
**Raulio**, Pyhämaantie 300, Pyhämaa.  
**Pyhämaa**, Pyhämaanranta 37, Pyhämaa.  
**Vintri**, Lyökintie 726, Pyhämaa.

Grillplatser finns tillgängliga för vandrare vid badstränder i Haimio, Karhuluoto och Pyhämaa. Toaletter finns också på badstrandsområdena. Vid badstränder i Raulio och Vintri samt vid Pitkäluotos fiskehamn i Pyhämaa finns grillkojor. Det är bra att ta med sig egen ved.

## VINTERBADNING

Vinterbadning anordnas med vedeldad bastu vid Metsälehtos bastu i Haimio (Haimiontie 365) och Friabastu i Haimio (Haimiontie 351), samt vid Santtioranta brygga (Kalalokkikuja 14) där det finns ett varmt omklädningsrum men ingen bastu. Vinterbadningssäsongen sträcker sig från oktober till slutet av april.





## Många möjligheter till motion

I Nystad står tiden aldrig stilla ensam, tillsammans, med familjen eller till och med i en större grupp. Det finns gott om alternativ för motion eller avkoppling för alla – oavsett ålder eller kondition. Många idrottsplatser ligger precis vid stadens centrum, på kort avstånd ifrån varandra. Tjänster finns också tillgängliga i de olika livliga och aktiva byarna.

I centrum finns både en simhall, en ishall, en idrottsplats samt olika gym och fitnesscenter. Dessutom erbjuds ridning, bowling, paddling, fiske, dykning samt simning både sommar och vinter. Stadens 18-håls golfbana har en av landets längsta spelsånger. Skid- och motionstunneln på Vahterusbanan har alltid ideala förhållanden för motion. I tunnellen finns också en golfsimulator. Stadens skidspår, som finns på motionslederna, är tillgängliga beroende på väderförhållanden.

För fans av frisbeegolf finns flera banor tillgängliga. Nära motionsleden i Sorvacko finns den nyaste 18-håls frisbeegolfbanan och banor finns också i Kalanti, Lokalahti och Pyhämaa. I Kalanti finns också en 21-håls frisbeegolfbana med tävlingsnivå.

Padelbanorna med tävlingsnivå vid Stadsviken erbjuder fantastiska faciliteter för att utöva denna supersport. Man kan lära sig padelns grunder på nybörjarkurser och spelutrustning kan också hyras. Inomhusbana för Padel finns i Nystads idrottscenter.

En skatepark för hela familjen möjliggör aktiviteter för skateboardåkare, scooterkörare samt cyklister i de vackra landskapen vid innersta delen av stadsviken. Bredvid skateparken ligger den populära Lejonleparken för barn samt en aktivitetspark riktad till seniorer.

För vandrare finns det natur- och motionsleder, mountainbikeleder, orienteringsrutter samt vindskydd och grillplatser. Längs Sorvacko motionsleden, i marina landskap, kan man förbättra sin kondition till exempel i löptrappor. Kulturtrapporna vid Pyhämaa varv är också utmärkt lämpade för träning.

Efter en sportig dag kan du koppla av och återhämta dig i bastun. Bastur finns att hyra både i centrum och i dess närhet och det finns också några allmänna bastur tillgängliga.



## BRA HUMÖRS GOLF OCH LÄCKER MAT

# Nystads Golfklubb och Golf restaurangen



**Golfbanan erbjuder en lagom utmaning för spelare på alla nivåer. Du kan svänga förbi Golf restaurangen för en utsökt buffélunch.**

Nystads golfbana ligger bara en kilometer från stadens centrum och gästhamnen. Den fullängdsbanan är mångsidig: bland banorna finns både park- och skogsbana, och terrängens former varierar. Områdets dammar och den närliggande havsviken tillför ett eget spänningsmoment i spelet.

Hjärtat i golfklubben är FresCos utsökta mat och vänliga service. Besök Golf restaurangen för lunch mån-fre kl. 10:30-14 eller njut av

ett glas god dryck på terrassen. Lokalerna lämpar sig också väl för olika familje- och företagsevenemang.

Spelsäsongen på Nystads golfbana är en av de längsta i Finland tack vare närheten till havet. Vi välkomnar alla golfintresserade, från nybörjare till professionella, och du är naturligtvis också välkommen att bara svänga förbi för lunch.



## NYSTADS GOLFKLUBB

Golfintie 2, 23500 Nystad  
Tfn. +358 2 841 3060, [ugk@ugk.fi](mailto:ugk@ugk.fi)  
[www.ugk.fi](http://www.ugk.fi)

## NYSTADS GOLF RESTAURANG

Tfn. +358 44 4938 102  
[golf@frescoravintolat.fi](mailto:golf@frescoravintolat.fi)  
[www.frescoravintolat.fi/golf](http://www.frescoravintolat.fi/golf)



## SPORTER FÖR ALLA

# Vahterusring är valet för den som rör på sig

**Vahterusring erbjuder snabba och intressanta upplevelser. Kom och upplev – ensam eller i grupp!**

Oavsett om din stil är klassisk eller skridskoåkning, är skidförhållandena på Vahterusring utan motstycke. Den varierande terrängen i den drygt kilometerlånga skidtunneln lockar konditionsskidåkare till spåret gång på gång. Helårsaktiviteter inkluderar nordisk gång, löpning, cykling och inlines.

På Vahterusrings multiarena finns marknadens bästa golfsimulator, Nystads Golfklubbs Trackman 4, som erbjuder en autentisk golfupplevelse med ett urval av 90 golfbanor från hela världen.

Med TrackMan är träningen rolig och mångsidig. Du kan ha kul med golf eller finslipa din swing till perfektion!

Hos oss lyckas allt! Idrottsarenans tjänster är riktade till motionärer och tävlingsidrottare i alla åldrar. Och även barn trivs hos oss!



## VAHTERUSRING

Liljalaaksonkatu 27  
23500 Nystad  
Tfn. +358 2 844 3939  
[info@kuntoputki.fi](mailto:info@kuntoputki.fi)  
[www.vahterusring.fi](http://www.vahterusring.fi)



## TRÖTTHETEN ÄR VATTENLÖSLIG

# Glädje av motion i simhallen



I Nystads Simhall finns en 25 m tävlingsbassäng (6 banor), en undervisnings- och plaskbassäng samt en hoppbassäng (djuphet 4 m) med 1 m, 3 m och 5 m hopptorn och en vattenrutschbana (52 m). Utöver bassängavdelningen finns också ett café, ett gym- och judorum samt ett mötesrum.

## Idrottstjänster

### #UkiLiikkuu



Från vår idrottsrådgivning kan du få extra energi och tips för egeninitierad motion. Du hittar oss på webbsidan: [uusikaupunki.fi/liikunta](https://uusikaupunki.fi/liikunta) (på finska)



### NYSTADS SIMHALL

Koulupolku 5,  
Nystad  
Tfn. +358 50 420 5203  
[uusikaupunki.fi/uimahalli](https://uusikaupunki.fi/uimahalli)

#### Öppettider:

Mån	8.00 – 21.30
Tis	6.00 – 21.30
Ons	11.00 – 21.30
Tors	6.00 – 21.30
Fre	8.00 – 21.30
Lör	12.00-17.30
Sön	12.00-17.30

Badtiden slutar en halvtimme före stängningstid.

Sommarstängt 20.6-18.8.2024 (stängt under helgerna i juni och augusti).



## SKATEPARK FÖR HELA FAMILJEN VID HAVET I CENTRUM

# Skatepark-Pumptrack

**En fantastisk skatepark finns vid innersta delen av stadsviken, på ett fint läge nära centrum och havet.**

Skateparken är 300 kvadratmeter stor och pumptrack-banan är ungefär 1000 kvadratmeter. Den asfalterade pumptrack-banan består av kurvor och kullar anpassade till terrängen samt kullkombinationer som möjliggör hopp.

Banan löper delvis mellan träd, vilket ökar banans trivsel. En del av skateparken är asfalterad och riktad till nybörjare för att öva på tricks, medan betongsektionen erbjuder möjligheter att träna upp till olympisk nivå.

Kombinationen av skatepark och pumptrack-bana gör att skateboardåkare, scooterkörare och cyklister kan utöva sina sporter

på samma plats. Det är möjligt att använda olika områden korsvis, vilket ökar antalet vägval. Bredvid skateparken ligger den populära Lejonlekparken samt en aktivitetspark riktad till seniorer.

### NYSTADS STADS IDROTTSTJÄNSTER

Tfn. +358 50 383 5303  
[uki.fi/skeittipuisto](https://uki.fi/skeittipuisto)

# Fritidsaktiviteter och motion

Information om motionsmöjligheter fås från Nystads idrottstjänster, Koulupolku 5, tfn. +358 50 383 5303 eller turistbyrån, Rauhankatu 10, tfn. +358 50 420 5333, [visituusikaupunki.fi](http://visituusikaupunki.fi) och [uusikaupunki.fi](http://uusikaupunki.fi).

## Bastur för bokning

### HOTELL AQUARIUS

Kullervontie 11 B, Nystad, tfn. +358 2 841 3123.

### HOTELL HAVU

Levysepänkatu 1, Nystad, tfn. +358 44 753 3835.

### TELAKANRANTA I PYHÄMAA

Pyhämaanranta 37, tfn. +358 40 688 2605/turistföreningen, +358 45 651 9941/ordförande. Öppet sommar-augusti. Beställningssbastu 20 €/2 timmar.

### RESTAURANG PYHÄMAAN PIRTTI

Pyhämaanraitti 35, Pyhämaa, tfn. +358 2 873 100, +358 50 537 9860, [aaltoleena@outlook.com](mailto:aaltoleena@outlook.com)  
Beställningssbastu samt mötes- och festlokaler (ca 25 pers.) i lantlig miljö. Passar också bra för familjer. [www.pyhamaanpirtti.fi](http://www.pyhamaanpirtti.fi)

### SANTTIORANTA CAMPING

Kalalokkikuja 14, Nystad. Tfn. +358 41 3144 890. Öppet 26.4-28.9. Beställningssbastu för boende 20 €/timme, för andra 50 €/timme.

### ERÄINENKARI

Eräistenkarantie 31, Lokalahti. Vid havet. Bastun sköts av Lokalahti-sällskapet. Förfrågningar och bokningar: +358 40 358 4087 Laura Nummi.

### HAIDUS Ö

Gammal fiskargård. Tfn. +358 40 158 0815, [ravintolaodine@haidus.fi](mailto:ravintolaodine@haidus.fi)  
Stor bastu, rökbastu och liten bastu samt badtunna med fin utsikt över havet.  
Den stora bastun rymmer totalt 15 personer, rökbastun ca 8 pers. och badtunnan 8-10 personer. Den stora bastun kan också hyras för övernattning för 5-10 personer. [haidus.fi](http://haidus.fi)

### ISOKARI (ENSKÄR Ö)

tfn. +358 440 998 299, [www.isokari.fi](http://www.isokari.fi)  
Fyrmästarens gårdsbastu kan hyras för exempelvis mötesresor eller privata säsafarier. Bredvid finns fyren samt öns boende-, mötes- och festlokaler. Tillgång till ön med taxibåt eller egen båt; bastutider för båtförare 30 €/timme.

### BASTUR I HAIMIO

Haimiontie 351, Nystad. Vid Sötvattenreservoaren.

### HAIMIO/METSÄLEHTO

Bastun sköts av Vakka-Suomen Latu. Bokningar vardagar kl. 9-18 tfn. +358 50 306 0775 eller +358 440 755 789. [vakkasuomenlatu.suomenlatu.org/metsalehdonsauna](http://vakkasuomenlatu.suomenlatu.org/metsalehdonsauna)

### LILLA BASTUN OCH STUGAN I HAIMIO

Bastun sköts av Kalanti Jokisivu ungdoms föreningen. Kan bokas 1.5-30.9. Bokningar tfn. +358 45 132 6524. [haimionsaunat.fi](http://haimionsaunat.fi)

### KARPARANTA

Karpankuja 27, Lokalahti. Vid en sjö. Bastun ägs av Pinipajun skoldistrikts byförening. Kan bokas 1.6-30.9. Ingen övernattning möjlig. Bokningar tfn. +358 44 343 4422, [sami.vuori@gmail.com](mailto:sami.vuori@gmail.com).

### LAUTVESI

Paalamäentie 105, Nystad. I Sundholm, vid havet. Stugan har el, rinnande vatten och inomhustolett. Bastun ägs av Haapaniemen byförening. Kan bokas 2.5-30.9. Bokningar tfn. +358 400 979 601.

### SANTTIS BASTUSTUGA

Lintuluoto 158, Pyhämaa, tfn. +358 44 0999 030. Bastun sköts av Pyhämaans VPK(frivilliga brandstationen). Mysig stuga med alla bekvämligheter, vid havet. Stugan har en stor vedeldad bastu. Sovplatser för sex personer. [www.santtis.fi](http://www.santtis.fi)

### TAIPALEENJÄRVI

Saunapolku 8, Kalanti. Vid Taipaleenjärvi (sjö). Bastun ägs av Kalanti Eteläkulma jaktförening. Kan bokas i maj-augusti. Tfn. +358 45 639 8981.

## Bastur för allmänt bruk

### ERÄINENKARI

Eräistenkarintie 31, Lokalahti.  
Vid havet. Bastun sköts av Lokalahti-sällskapet.  
För öppettider: [www.lokalahtiseura.fi](http://www.lokalahtiseura.fi)

### HAIMIO

Haimiontie 351, Nystad. Bastun sköts av Kalanti Jokisivu Ungdoms förening. Öppen varje dag i maj-september.

### KAUKJÄRVI

Kaukjärvenranta 8, Kalanti. Vid Kaukjärvi sjös strand. Bastun sköts av HAKAVA och Sairistens Pvy. Öppen sommartid mån-sön kl. 18-21.

### KARPARANTA

Karpankuja 27, Lokalahti. Vid sjön. Drivs av Pinipajuns skoldistrikts byförening.  
Bybastun är öppen från midsommar till slutet av augusti på tisdagar kl. 18-21.

### TAIPALEENJÄRVI

Saunapolku 8, Kalanti. Vid Taipaleenjävrens strand. Bastun ägs av Kalantis (Eteläkulman) Jaktförening. Bastun är öppen från juni till mitten av augusti varje tisdag.

## Bowling

### HOTELL AQUARIUS

Kullervontie 11 B, tfn. +358 2 841 3123. Bowlinghall med fyra banor och möjlighet till discobowling.  
[www.hotelliaquarius.fi](http://www.hotelliaquarius.fi)

## Båtuthyrning

### TUULENHAUKI

Två stycken Suomi 475Cat -båtar med 15 hk utombordsmotor, gps/sonar. Mer information tfn. +358 440 232 324, [wohde@tuulenhauki.fi](mailto:wohde@tuulenhauki.fi), [www.tuulenhauki.fi](http://www.tuulenhauki.fi)

## Cykeluthyrning

### TURISTBYRÅN

Rauhankatu 10, Nystad. Priser: 2,50 €/timme, 10 €/dag, 30 €/vecka. Elcyklar 5 st, 10 €/2 timmar, 25 €/dag.

### SANTTIORANTA CAMPING

Kalalokkikuja 14, Nystad. Tfn. +358 41 3144 890. Öppet 26.4.-28.9. Cyklar till uthyrning, med och utan el. Även spark- och skateboard.

## Dykning

### UUDENKAUPUNGIN SUKELLUSKESKUS OY

Tfn. +358 440 906 371/Sauli Lalla, [info@divecenter.fi](mailto:info@divecenter.fi)  
Dykupplevelser på beställning och organiserade resor i Nystads skärgård. Dykningsträning (scuba) och dykprov.

## Fiske

För information om Fiske, se avsnittet **Havet och naturen**.

## Frisbeegolf

### SIMHALLSENS FRISBEEGOLFBANA

Koulupolku 5. 9-håls utomhus frisbeegolfbana vid simhallens terräng. Mer information från idrottstjänster, tfn. +358 50 383 5303. Underhåll: Nystads stad.

### FRISBEEGOLFBANA I SORVAKKO

Veneranta 4. 18-hålsbana färdigställd hösten 2021. Banans totala längd är cirka 3,5 km. Banans område inkluderar både skogspartier och öppna änger. Underhåll: Nystads stad.

### GREEN DISC GOLF

Sahantie 193, Kalanti (Nystad).  
21-håls mycket utmanande tävlingsnivå frisbeegolfbana. Banan är en blandning av skogs- och parkområden. Banan har en träningsdel samt en 200 meter lång range. Spel och träning på banan är avgiftsbelagd.  
Dagsbiljett: 5 €  
(ger rätt till spel och träning för en dag).  
Säsongsbiljett: 60 €  
(ger rätt till spel och träning när banan är öppen).  
Mer information tfn. +358 40 596 0622  
Teemu Salomaa.  
[www.greendiscgolf.fi](http://www.greendiscgolf.fi)



## FRISBEEGOLFBANA BY I KALANTI

Urheilutie 2, Kalanti (Nystad). 18-håls skogsbana i Kalantis centrum. Underhåll: KAPA-65 (Kalanti bollförening).

## FRISBEEGOLFBANA I LOKALAHTI

Tuppiluodontie 94, Lokalahti (Nystad). 18-håls A1-klassad skogsbana. Banplanering utförd av Seppo Paju/Prodigy. Underhåll: Lokalahden Leisku (Idrottsföreningen i Lokalahti).

## PYHÄMAA DISCGOLF PARK

Mäkitarhantie 22, Pyhämaa (Nystad). Pyhämaas bana består av två delar. Nära skolan har en 5-håls slinga (banor 1-3 & 17-18) planerats, vilken är utformad för att vara nybörjarvänlig. De övriga banorna är betydligt mer utmanande och längre. Mer information: [www.pyhamaa.fi](http://www.pyhamaa.fi) eller tfn. +358 45 6519941. Underhåll: Pyhämaa Discgolfpark.

## FRISBEEGOLFBANA I RAIRANTA

Vanhankartanontie 216, Nystad. 18-håls frisbee golfbana vid en caravanplats. Tfn. +358 2 8417400. Underhåll: SF-Caravan Rairanta.

# Golf

## NYSTADS GOLFKLUBB

Golfintie 2, tfn. +358 2 841 3060, [ugk@ugk.fi](mailto:ugk@ugk.fi). En intressant 18-håls golfbana inom gångavstånd från Stadsviken. Handikappskrav 54. Range och närspelsområde. Även grundkurser. Restaurang och bastulokaler. [www.ugk.fi](http://www.ugk.fi)

# Gym, träningscenter

## MOTIONSTUDIO NAISVOIMA

Koulukatu 7, Nystad. Tfn. +358 400 765 789, [laura@naisvoima.com](mailto:laura@naisvoima.com). Högklassiga träningsfaciliteter för kvinnor, i grupper eller på egen hand med maskiner, oavsett ålder, storlek eller konditionsnivå. [www.naisvoima.com](http://www.naisvoima.com)

## TOTAL-GYM

Vuorikatu 3, tfn. +358 44 545 0749. Mångsidiga och moderna redskap för gymträning. Våra utrymmen passar både nybörjare och mer erfarna utövare. Vi har även stadens enda "functional" gym. [www.totalgym.fi](http://www.totalgym.fi)

## URHEILUKESKUS (NYSTADS SPORTCENTER)

Mältintie 10, tfn. +358 44 7047799. [info@ukinurheilukeskus.fi](mailto:info@ukinurheilukeskus.fi)  
Gym, gruppträning och bollhall. [ukinurheilukeskus.fi](http://ukinurheilukeskus.fi)

## SIMHALLSGYMMET

Koulupolku 5, tfn. +358 50 420 5203.  
Sommarstängt 20.6-18.8.

## GYM I KALANTI

Urheilutie 2, Kalanti.

## GYM I LOKALAHTI

Erkontie 57, Lokalahti.

# Ishall

Koulupolku 1, tfn. +358 44 522 0003, +358 44 575 7094. Anläggning för is sporter från augusti till april. Utanför ishockeysäsongen fungerar den som rullhockeyplan. Ishockey- och ringetteklubb: UJK, samt konståkningsklubben Vakka-Suomi konståkare.

# Lekparker

I Nystads centrum finns flera lekparker. Den största av dessa är Lejonlekparken, vid Sairaalakatu 12, på sydsidan av Stadsviken. I samma område finns även en skatepark och en pumptrack-bana. Saarnistos lekpark, nära Saarniston skolan, på Santtiontie 17, är också mångsidig. Pietola lekpark har nyligen renoverats med ett dinosaurietema, på Sorolantie 1, Nystad.

# Löpningstrappor

I Ykskoivu området, nära Sorvako motionsspår, finns 62 trappsteg för löpning med olika stegavstånd och lutningar. Höjdskillnad är cirka 9,3 meter och längden är ungefär 43 meter.

Dessutom finns 18 trappsteg på sidotrappan med en enhetlig rytm, höjdskillnaden är cirka 2,9 meter och längden är cirka 8 meter. Närmaste parkeringsplats finns vid Veneranta 4, nära Salmeri.

## Motion- och skidtunnel

### VAHTERUSRING

Liljalaaksonkatu 27, tfn. +358 2 844 3939, [info@kuntoputki.fi](mailto:info@kuntoputki.fi). Banans längd är cirka 1 km. I skidtunneln kan man åka längdskidor med klassisk eller fri teknik, gå, springa, bedriva friidrott, åka rullskidor och även cykla under ideala förhållanden. Nystads Golfklubbs golfsimulator Trackman 4. Öppetider och prisinformation: [www.vahterusring.fi](http://www.vahterusring.fi)

## Mountainbike

I Nystad finns aktiva mountainbike hobby- och tävlingsverksamheter. Mer information finns hos de föreningar som driver verksamheten.

**Vakka-Suomen Latu** (Lågtröskelaktiviteter) [vakkasuomenlatu.suomenlatu.org](http://vakkasuomenlatu.suomenlatu.org)

**Vakka-Rasti** (Cykelorientering) [www.vakka-rasti.fi](http://www.vakka-rasti.fi)

Om mountainbike finns även nyttig information på: [mtbreitti.fi](http://mtbreitti.fi)

Av privatpersoner i Nystad sammanställda tips -cykel-turistips: [mtbsuomi.com/en/trails/varsinaissuomi/triptipuusikaupunki.html](http://mtbsuomi.com/en/trails/varsinaissuomi/triptipuusikaupunki.html)

## Paddelbrygga

En brygga för paddlare och småbåtar finns vid Stadsviken, precis vid stadens centrum. Plats: vid slutet av Rauhankatu, i närheten av vattenposten.

Bryggan vid Haimions allmänna bastu, Haimiontie 351 (allmän strand).

## Paddling

### PYHÄMAA TURISTFÖRENINGEN

Vid gästhamnen Telakanranta i Pyhämaa, Pyhämaanranta 37, finns 8 olika typer av kajaker. Förfrågningar: tfn. +358 40 688 2605, +358 45 651 9941. [www.pyhamaa.fi](http://www.pyhamaa.fi).

### SANTTIORANTA CAMPING

Kalalokkikuja 14, Nystad. Tfn. +358 41 3144 890. Öppet 26.4.-28.9. Kanoter och kajaker till uthyrning. 20 €/2 timmar, 30 €/dag.

## Padel Nystad

Kullervontie 5, Nystad. Tfn. +358 40 749 8800. [info@padeluusikaupunki.fi](mailto:info@padeluusikaupunki.fi)

Två led-belysta banor med tävlingsnivå vid Stadsvikens strand, i Crusellparken. Enstaka och regelbundna tider. Grundkurser. Padelutrustning och spelutrustning kan också köpas eller hyras. Drycker och snacks till försäljning. Inomhusbana tillgänglig vid Nystads Sportcenter, Mältintie 10. Boka tid: [www.padeluusikaupunki.fi](http://www.padeluusikaupunki.fi)

## Rodd

### SANTTIORANTA CAMPING

Kalalokkikuja 14, Nystad. Tfn. +358 41 3144 890. Öppet 26.4.-28.9. Roddbåtar för uthyrning. 20 €/3 timmar, 30 €/dygn.

## Ridning, ridhus

### Wasaborgs stall



Ridlektioner för alla åldrar och nivåer, ridläger på sommaren, ledridning och ponnyturet för evenemang, ponnyfödelsedagar, "Centered Riding"-lektioner. Ridhus, två ridbanor och terränghinderbana. Betalningsmedel inkluderar Eazybreak, Edenred, Epassi, Smartum och Tyky motionskuponger. SRL-godkänd ridskola. Bokningar: [www.ratsukko.fi](http://www.ratsukko.fi)  
**Lokaladentie 200, tfn. +358 44 585 9234,**  
[laura.heino@wasaborgintalli.fi](mailto:laura.heino@wasaborgintalli.fi)  
[www.wasaborgintalli.fi](http://www.wasaborgintalli.fi)

## Simning

### BADSTRÄNDER

För information om simning, se avsnittet **Havet och naturen**.

## Skidspår och motionsspår

Stadens underhållna skidspår finns på motionsspåren och är tillgängliga beroende på väderförhållandena. Motionsspår: Sorvakko, Santtio, Saarnisto, Itäpuisto, Lasamäki, Kalanti, Lokalahti, Pyhämaa. Isbanor finns på sjön Käätjärvi och Hiunjärvi när möjligheter finns. Runt Käätjärvi finns en promenadstig. Se även VahterusRing motion- och skidtunnel.

## SUP-Bräda

### SANTTIORANTA CAMPING

Kalalokkikuja 14, Nystad. Tfn. +358 41 3144 890.  
Öppet 26.4.-28.9. SUP-brädor för uthyrning.  
10 €/timme, 25 €/dag.

## Tennis

### STADENS GRUSPLANER

Två grusbanor, adress Välskärintie 4. Banornas skötsel ansvaras av Tennis-Roima, [www.tennisroima.fi](http://www.tennisroima.fi), [info@tennisroima.fi](mailto:info@tennisroima.fi)

Reservationer av strötider antingen via klubbens webbsida eller på nummer +358 2 841 3060.  
Nycklar hämtas vid Nystads Golfklubb, Golfintie 2.

## Uthyrning av kajaker och kanoter

### PYHÄMAA TURISTFÖRENING

I gästhamnen vid Pyhämaa Telakanranta, Pyhämaanranta 37, finns 8 olika typer av kajaker. Förfrågningar: tfn. +358 40 688 2605, +358 45 651 9941.  
[www.pyhamaa.fi](http://www.pyhamaa.fi)

### SANTTIORANTA CAMPING

Kalalokkikuja 14, Nystad. Tfn. +358 41 3144 890.  
Kanoter och kajaker för uthyrning.  
Öppet: 26.4-28.9 [karilla.fi/santttioranta](http://karilla.fi/santttioranta)



## KVALITET FÖR FÖTTERNA

# Skobutik Alina

Skobutik Alina har blivit känd för sitt mångsidiga sortiment av skor och sin utmärkta kundservice. Det är därför inte konstigt att folk ofta reser långväga för att handla här, och Alina är också populär bland gruppresenärer.

I Alina vet man mycket om fötter och skor - framför allt om deras olika kombinationer.

- Hallux valgus (snedställd stortå), hammartår, stödinsatser och svullna anklar är vardagsmat för oss, berättar handlaren **Outi Nurmi** kunnigt.

Hos oss hittar du personliga och högkvalitativa skor i massor. Oavsett om du sedan vill ha högklackat, promenadskor,



Kenkäkauppa Alina

ballerinaskor, tofflor eller specialskor. Förutom damskor hittar du också ett brett sortiment av herrskor, tipsar Nurmi.

### SKOBUTIK ALINA

Alinenkatu 36, Nystad.  
Tfn. +358 44 704 3553  
outi.nurmi@alina.fi

Öppet mån-fre kl. 10-17,  
lör kl. 10-14.

Under juni och juli  
kan öppettiderna variera.

Se vår annonsering  
på Facebook!



## 300 KVADRATMETER LIFESTYLEBUTIK I CENTRUM

# Inredning Ulpukka

Inredning Ulpukka är känd för sitt kvalitativa och stora sortiment inom både inredning och klädsel. Trots att namnet antyder att det bara är en inredningsbutik, är det inte fallet. - Hos oss hittar du kläder för kvinnor, män och barn, tipsar företagaren **Marika Nyssönen**.

På grund av sortimentet och den kunniga servicen kommer kunder även från längre avstånd. Det är viktigt för Marika Nyssönen att kunderna lämnar butiken nöjda. Servicen är en stor fördel för små butiker. Vår personal ger gärna råd både när det gäller inrednings- och klädfrågor.



### INREDNING ULPUKKA

Alinenkatu 30, Nystad.  
Tfn. +358 2 848 4801

#### ÖPPET

mån-fre kl. 10-17, lör 10-13.30

Instagram: @sisustusulpukka  
facebook.com/sisustusulpukka

Hos oss hittar du de bästa märkena som Marco Polo, Makia, Samsøe & Samsøe, Marimekko, Gant, Lexington, Part Two och andra.



## EN AV FINLANDS PRISBELÖNTA BRYGGERIER

# Vakka-Suomi Bryggeri

I vårt sortiment finns förutom traditionella glutenfria Prykmestar-flasköler samt även den moderna ENIGMA burkölserien, som innehåller rikt aromhumlade lager-, ale- och IPA-öl samt suröl. Vi tillverkar även cider och alkoholhaltiga samt alkoholfria

long drink-drycker.

Välkommen till vår bryggeributik, där du ofta också hittar specialerbjudanden.

Du hittar vårt bryggeris öppettider på Facebook.



### VAKKA-SUOMI BRYGGERI

Välttite 2, Nystad

Tfn. +358 50 370 1276

myynti@stadinpanimo.fi

www.prykmestar.fi

## Shoppingmöjligheter i Nystad

Listan inkluderar de butiker som har deltagit i broschyren Välj Nystad 2024. De flesta av dem är belägna precis i stadens centrum nära varandra. Mer information om shoppingmöjligheter finns på turistbyrån, tfn. +358 50 420 5333.

## Alkoholbutik

### ALKO

Ketunkalliontie 1. I samma byggnad som K-Supermarket Itäpoiju

## Antikviteter, gamla saker, loppmarknad

### ANTIKKI PP

Blasieholmankatu 13, tfn. +358 400 521 818. Samlingar, konst- och dekorationsföremål. Möbler och annan lös egendom, dödsbon och flyttningar. [www.antiikkipp.fi](http://www.antiikkipp.fi)

### ANTIQUÉ-ART KLAARA

Nopperlantie 1, Lokalhti, tfn. +358 40 566 9705. Antikviteter från olika epoker på ett mångsidigt sätt. Öppet året runt. Nopperla Antikmarknad arrangeras den 13-14.7.2024 kl. 10-17. Se mer information på vår Facebook-sida eller [www.antiikkiklaara.fi](http://www.antiikkiklaara.fi)

### LIISAKO LOPPMARKNAD

Koulukatu 7, tfn. +358 40 509 5497. [liisako@liisako.fi](mailto:liisako@liisako.fi) LiisaKo Loppmarknad är belägen i Nystads centrum. Öppet: mån-fre kl. 11-17, lördag kl. 10-13. Öppettider under helgdagar kan kontrolleras på: [www.liisako.fi](http://www.liisako.fi) eller från Facebook-sidan.

### INKÖPS- OCH FÖRSÄLJNINGSBUTIK NELLY

Tunnelitie 4, Kalanti. Tfn. +358 44 938 0411. [posti@ostojamyntinelly.fi](mailto:posti@ostojamyntinelly.fi) Öppet tis-fre kl. 11-18, lördagsöppettider finns på Facebook och på hemsidan. Ett mångsidigt varuhus för begagnade hushållsartiklar, möbler, antikviteter och konst. Bilder finns på vår webbplats och på Facebook. [www.ostojamyntinelly.fi](http://www.ostojamyntinelly.fi)

## Apotek

Du hittar information om Apotek i avsnittet **Viktiga tjänster – bra att veta**

## Bagerier och konditorier

### ASKONDI CAFÉ-KONDITORI

Alinenkatu 27, Nystad. Tfn. +358 44 746 3113. Traditionellt café-konditori vid torget. Öppet mån-fre kl. 6-18 och lör kl. 9-15. [www.askondi.fi](http://www.askondi.fi)

### HEMBAGERI UKIN PULLAPIRJOT

Koulukatu 13 A, tfn. +358 2 847 7400. [info@pullapirjot.com](mailto:info@pullapirjot.com) Öppet mån-fre kl. 6-14. Bullar, bröd, färdiga frallor mm. På beställning tårter, smörgåstårter. [www.pullapirjot.com](http://www.pullapirjot.com)

### UGIN MARENKI (BAGERI)

Asemiehentie 5, tfn. +358 50 300 5713. [marenki@uginmarenki.fi](mailto:marenki@uginmarenki.fi) Berömda marenk från Nystad. Försäljningsställen i Nystad: K-Supermarket Itäpoiju, K-market Pikkuherkku, K-Market Kaunisranta, K-Market Lokalahti, Sale Koulukatu, S-market Vakka-Suomenkatu och Lunch-café Rosamunda.

## Blomster- och trädgårdsaffärer

### KURJENPOLUN TAIMIPALVELU

Kurjenpolku 8, Nystad, tfn. +358 2 842 2729, +358 50 557 9114. [harri.saarikko.taimipalvelu@gmail.com](mailto:harri.saarikko.taimipalvelu@gmail.com) Öppet vardagar kl. 9-17 och lördagar kl. 9-14. Mer detaljerade öppettider under säsongerna och nyheter finns på Facebook. Allt för trädgården och hemmet året runt. [www.kurjenpoluntaimipalvelu.com](http://www.kurjenpoluntaimipalvelu.com)

### SIIVOSEN HAUTAUSTOIMISTO JA KUKKAPIRTTI BEGRAVNINGSBYRÅ, BLOMMOR, INREDNING OCH PRESENTER

Alinenkatu 9, tfn. +358 440 702 110. [kukkapirtti@siivosenkukkapirtti.fi](mailto:kukkapirtti@siivosenkukkapirtti.fi) Högkvalitativa blommor för glädje och sorg. Inrednings- och presentartiklar för hem och gåva. Betjäning mån-fre kl. 9-16.30, lör 9-13. [www.siivosenkukkapirtti.fi](http://www.siivosenkukkapirtti.fi)

## Bokhandel, kontorsmaterial

### KIRJA-VAKKA

Alinenkatu 23, tfn. +358 2 842 7400. [info@kirja-vakka.fi](mailto:info@kirja-vakka.fi) Bok- och pappershandel. Hobbyprodukter. Sjäskort. Öppet mån-fre kl. 10-17 och lör 10-13.30. [www.kirja-vakka.fi](http://www.kirja-vakka.fi)

## Bryggeri

### VAKKA-SUOMEN PANIMO

Välittie 2, Nystad. Tfn. +358 50 370 1276. Känd för Prykmestar-varumärket, ett hantverksbryggeri. Kvalitativa säsong- och specialöl, även cider. Från bryggeriets butik kan du köpa milda drycker. Kontrollera öppettider på vår Facebook-sida: [www.facebook.com/OyVASP](http://www.facebook.com/OyVASP) [www.prykmestar.fi](http://www.prykmestar.fi)

## Bygg, renovering, elarbeten, inredning

### K-RAUTA UUSIKAUPUNKI

Ketunkalliontie 6, tfn. +358 2 842 7100. Öppet: mån-fre kl. 7-18, lör 8-14. Plussakort. Hyresstation Ramirent, uthyrning av maskiner och utrustning. [www.k-rauta.fi/uusikaupunki](http://www.k-rauta.fi/uusikaupunki)

### TELMARIN

Alinenkatu 19, Nystad. Tfn. +358 2 848 4600. [info@telmarin.fi](mailto:info@telmarin.fi) Telmarin är en traditionell butik i hjärtat av Nystad. I vår specialaffär inom elområdet finns ett brett sortiment av belysning och elektriska installationsmaterial. Med professionell erfarenhet hjälper vi till med elmaterial både för sommarstugor och industrier. Våra lampor finns också i UkiShop onlinebutik. Öppet mån-fre kl. 9-17, lör 10-13. [www.telmarin.fi](http://www.telmarin.fi)

## Karmiini



Fullserviceaffär för persienner. Mätning, installation och designservice. Persienner, rullgardiner, markiser.

Alla våra produkter inom persiennbranschen är 100% finsktillverkade.

**Kullervontie 16 B, Nystad.**  
**Tfn. +358 50 569 7495/Jussi Zenger**  
[info@karmiini.fi](mailto:info@karmiini.fi)  
[www.karmiini.fi](http://www.karmiini.fi)

## Warma-Uunit – Vedspisar



Tillverkarens butik för Nystads egna spisfabrik, belägen nära centrum.

Ett mångsidigt utbud av högkvalitativa och ekologiska ackumuleringspisar och vedspisar. Vi säljer också installationer, brandväggar, skorstenar och andra eldstadsprodukter. Verksamheten omfattar hela Finland.

**Lokaladentie 1, 23500 Nystad**  
**Tfn. +358 2 844 1576**  
[www.warmauunit.com](http://www.warmauunit.com)  
[warmauunit@warmauunit.com](mailto:warmauunit@warmauunit.com)

## Fiskaffär

### Rannikon Kalatuote



Serviceinriktad fiskaffär vid gästhamnen. Lokala fiskdelikatesser och produkter från vår egen rök. Serveringen erbjuder fiskmackor bla.

**Pakkahuoneentori A 1, 23500 Nystad**  
**t. +358 2 842 3004.**  
**Öppet: tis-fre kl. 9-17, lör kl. 9-14.**  
**Öppet även måndagar i juni-augusti.**  
[www.rannikonkalatuote.fi](http://www.rannikonkalatuote.fi)

## Cykelaffär

### UGIN PYÖRÄ

Sepänkatu 4, tfn. +358 2 842 1110.  
 Öppet mån-fre kl. 9-17, lör kl. 9-13.  
 Cyklar, reservdelar, service. Motorsågar, gräsklippare, reservdelar, tillbehör.

## Guldsmedsaffärer

### JÄRVEN KELLO JA KULTA – EST. 1925 -

På torgets hörn, Alinenkatu 30, tfn. +358 2 841 2157, 50 572 5212. [myynti@kellojakultaonline.fi](mailto:myynti@kellojakultaonline.fi)  
 Silver- och guldsmycken, klockor, presentartiklar, gravyr-, guldsmeds- och urmakararbeten. Reparationer av glasögon. Fast köpställe för guld och silver. Familjeföretag i över 98 år. Hitta oss också på Facebook och Instagram.  
 Öppet mån-fre kl. 9-17 och lör kl. 9-13.30 eller enligt överenskommelse.  
[www.kellojakultaonline.fi](http://www.kellojakultaonline.fi)

## UUDENKAUPUNGIN KULTAKELLO

Alinenkatu 29, tfn. +358 2 841 2242, +358 44 307 3867.  
[uudenkaupunginkultakello@gmail.com](mailto:uudenkaupunginkultakello@gmail.com)  
Klockor, guld- och silversmycken, presentartiklar.  
Tjänster inom ur- och guldsmedsarbete samt gravyr.  
Reparationer av glasögon. [www.ukinkultakello.fi](http://www.ukinkultakello.fi)

## Husdjur och djurtillbehör

### KURJENPOLUN TAIMIPALVELU

Kurjenpolku 8, Nystad, tfn. +358 2 842 2729,  
050 557 9114.

[harri.saarikko.taimipalvelu@gmail.com](mailto:harri.saarikko.taimipalvelu@gmail.com)

Öppet mån-fre kl. 9-17, lör kl. 9-14. Mer detaljerade öppettider under säsongerna och nyheter hittar du på Facebook. Husdjur, djurtillbehör samt mat.  
[www.kurjenpoluntaimipalvelu.com](http://www.kurjenpoluntaimipalvelu.com)

### UGIN LEMMIKKIPUOTI

Ylinenkatu 26, tfn. +358 400 244 390.

[lemmikkipuoti@vakkavet.fi](mailto:lemmikkipuoti@vakkavet.fi)

Lokal djuraffär som erbjuder produkter och mat för hundar, katter, kaniner, hästar och även för de mest exotiska husdjuren.

## Hushållsapparater, telefoner, datateknik

### POWER UUSIKAUPUNKI

Alinenkatu 38, Nystad, tfn. +358 2 841 8766.  
Öppet mån-fre kl. 9-17, lör 9-13. Serviceinriktad hemelektronikbutik.  
[www.power.fi](http://www.power.fi)

### VEIKON KONE UUSIKAUPUNKI

Ketunkalliontie 3, Nystad. Tfn. +358 2 844 3090,  
+358 40 7523137  
[esa.nordqvist@veikonkone.fi](mailto:esa.nordqvist@veikonkone.fi). Öppet: mån-fre kl. 9.30-17.30, lör kl. 9-13.  
Brett sortiment av hushållsteknik och nu även luftvärmepumpar med installation.  
[www.veikonkone.fi](http://www.veikonkone.fi)

## Internetabonnemang, tv och underhållning

### VSP (VAKKA-SUOMEN PUHELIN)

Försäljning, tfn. +358 2 844 5500.  
Högeffektiva fiberanslutningar, cybersäkerhet, taltjänster och TV-tjänster under samma tak.  
[www.vsp.fi](http://www.vsp.fi)

## Klädaffärer

### ELINA SY & TILLBEHÖR

Alinenkatu 30, tfn. +358 50 550 7799

[elina.telin@hotmail.com](mailto:elina.telin@hotmail.com)

Försäljning av damkläder, scarfs, mössor, smycken och andra accessoarer.

Skräddar- och reparationssömnad.

Öppet mån-fre kl. 10-17 (på sommaren 10-17.30) och lör 10-13.30.

## Butik Sik-Sak



Serviceinriktad klädaffär för kvinnor och män. Bland annat märkena Modelia, Signature, Nanso, Fransa, Micha, jeans från Mac, Very Nice och Anna Montana. Generösa storlekar från Ciso, Dny, Pont Neuf. Buzo, Hattrick och Mac byxor för män samt Hajo, Casamoda och Venti -skjortor och stickade plagg. Titta in i butiken! Du hittar oss också på Facebook!

**Alinenkatu 26, Nystad.**

**Tfn. +358 2 841 2409.**

[mekkeputiikkisiksak@gmail.com](mailto:mekkeputiikkisiksak@gmail.com)

**Öppet vard. 10-17, lör 10-13.30.**



**SISUSTUS ULPUKKA**

Alinenkatu 30, tfn. +358 2 848 4801.  
[ulpukka@ulpukka.eu](mailto:ulpukka@ulpukka.eu)  
 Kvalitetskläder till fritid för kvinnor, män och barn.

**STUDIO 25**

Alinenkatu 30, tfn. +358 50 462 3789.  
[anne@studio25.fi](mailto:anne@studio25.fi)  
 Högkvalitativa modekläder för kvinnor och män.  
 Din personliga stylist. Du hittar oss också på Facebook  
 och Instagram.

**Livsmedelsaffärer****K-MARKET KALANTI**

Pankkitie 2, Kalanti. Tfn. +358 044 2377 271.

**K-MARKET KAUNISRANTA**

Hiuntie 120, Nystad. Tfn. +358 044 972 0325.

**K-MARKET LOKALAHTI**

Varanpääntie 10, Lokalahti. Tfn. +358 44 243 3120.  
 Kalanti, Kaunistranta och Lokalahti är öppna: mån-fre  
 kl. 8-21, lör 9-21 och sön 10-18. [www.k-market.fi](http://www.k-market.fi)

**SALE KOULUKATU**

Koulukatu 1, tfn. +358 10 764 4520.  
 Öppet: mån-lör kl. 7-21, sön 9-21.

**S-MARKET**

Vakka-Suomenkatu 18, tfn. +358 10 764 4470. Daglig-  
 varubutik. Kundenservice för S-banken. Öppet: 24/7.

**PAKKAHUONE BUTIK**

Pakkahuoneentori 1. Öppet 31.5.–11.8. dagligen  
 kl. 10–18.  
 Färska grönsaker från lokala producenter och  
 produkter från lokala entreprenörer.

**K-Market Pikkuherkku**

# K Market

PIKKUHERKKU

Byns butik, mitt i stadens centrum.  
 Utmärkt och högkvalitativ service.  
 Post- och bussgodspaketjänster.

**Koulukatu 2, Nystad.**

**Tfn. +358 44 766 1231.**

**Öppet mån-lör kl. 7-21, sön kl. 10-18.**

**Optiker, glasögonaffär  
Uusi-Optiikka**

Din kunniga, serviceinriktade, privata optiker i  
 Nystad sedan 40 år tillbaka. Hos oss får du  
 tjänster av optiker och ögonläkare,  
 undersökning av torra ögon samt  
 arbetsrelaterade synundersökningar, allt  
 under samma tak. Välkommen att handla för  
 en bättre syn. Öppet: mån-fre  
 kl. 9–17, lör efter överenskommelse.

**Alinenkatu 22, Nystad.**

**Tfn. +358 50 528 1500,+358 2 842 2888.**

[uusioptiikka@fennooptiikka.fi](mailto:uusioptiikka@fennooptiikka.fi)

[www.uusioptiikka.fi](http://www.uusioptiikka.fi)

## Presentartiklar, hantverk, inredning, konst och textilier

### PIKKUKYLÄN PUOTI

Ylinenkatu 38 B, tfn. +358 40 708 4776.

[meku@pikkukylanpuoti.fi](mailto:meku@pikkukylanpuoti.fi)

Pikkukylän Puoti erbjuder ett bra utbud av finska hantverks-, design- och konstprodukter. I samma byggnad finns Runonkulman Galleria med växlande konstutställningar och en konstutlåning. Öppet i juli och början av augusti ons-tor kl. 11-17 och lör kl. 11-15. Övriga tider ons kl. 16-19 och lör kl. 11-15. Stängt i januari.

### SIIVOSEN KUKKAPIRTTI SISUSTUS JA LAHJAVINTTI BLOMMOR, INREDNING OCH PRESENTER

Alinenkatu 9, tfn. +358 440 702 110.

[kukkapirtti@siivosenkukkapirtti.fi](mailto:kukkapirtti@siivosenkukkapirtti.fi)

Inrednings- och presentartiklar för hem och gåva.  
[www.siivosenkukkapirtti.fi](http://www.siivosenkukkapirtti.fi)

### SISUSTUS ULPUKKA

Alinenkatu 30, tfn. +358 2 848 4801.

[ulpukka@ulpukka.eu](mailto:ulpukka@ulpukka.eu)

[facebook.com/sisustusulpukka](https://facebook.com/sisustusulpukka)

### VIHREÄ LAMMAS

Alinenkatu 23, tfn. +358 050 588 6677.

[kirsti@vihrealammas.fi](mailto:kirsti@vihrealammas.fi)

Handgjorda produkter av lammull. Löste och kaffe i bönor eller malet. Se öppettider på Facebook-sidan.  
[www.vihrealammas.fi](http://www.vihrealammas.fi)

## Sport- och fritidsaffär

### KESPORT UUSIKAUPUNKI

Alinenkatu 19, Nystad. Tfn. +358 2 848 8000

[kesportuki@kesportuki.fi](mailto:kesportuki@kesportuki.fi)

Fullservice sportaffär i centrala Nystad.  
Öppet mån-fre kl. 9-17.30 och lör kl. 9-14.  
Du får också Plussa-poäng på dina köp.

## Torg

### SALUTORGET

Öppet mån-lör från kl. 7. Försäljningsplatser:  
marknadsvakt tfn. +358 50 523 2759. 6.7-10.8 Tul toril-temamarknader lördagar kl. 10-13. Torgkoordinator tfn. +358 44 7005 719, [tultoril@uusikaupunki.fi](mailto:tultoril@uusikaupunki.fi)

### KVÄLLSTORG

Pakkahuone gästhamn, Pakkahuoneentori 2. tfn. +358 44 712 3500/Pakkahuoneens café. Varierande kvällsmarknader på onsdagar 26.6-31.7 kl. 16-19.  
[www.karilla.fi](http://www.karilla.fi)

## Tvätt

### PIKAPESULA KEMPIKA

Liljalaaksonkatu 5. Tfn. +358 2 842 4203.

[pesula.kempika@hotmail.com](mailto:pesula.kempika@hotmail.com)

Omfattande tvättjänster. Försäljning av rengöringsmedel och tillbehör.  
Öppet mån-tors kl. 9-17 och fre kl. 8-15.30.  
[www.kempika.fi](http://www.kempika.fi)

## Uki Outlet

### UKI OUTLET-BUTIK

Koulukatu 2-4, i K-markets nedre våning.  
Öppet 17.5-10.8 mån-fre kl. 10-19 och lör-sön kl. 10-16.

## Återvinningscentral

### KIERRÄTYSKESKUS (PÅ FINSKA)

Liljalaaksonkatu 10, tfn. +358 44 051 5694.

Mottagning, försäljning och förmedling av begagnade varor.

Öppet: mån kl. 9-16, tis kl. 9-15.30, ons och tors kl. 9-15 och fre kl. 9-13.

## Tyg- och hantverksbutik Kodin Kangastus



Privat tyg-, garn- och inredningsbutik i stadens centrum. Sortimentet inkluderar kläd- och inredningstyg, stickgarn, hantverksmaterial, skumgummi, samt nyligen även korridor- och andra mattor. Sömnadsservice för inredningsprodukter; gardiner, madrass- och kuddöverdrag, fråga gärna om alternativ! Produkter kan också skickas per post vid behov. Kvällstider för grupper. Välkommen!

**Alinenkatu 19, Nystad.**

**Tfn. +358 44 2727 206.**

**Öppet vard. 9.30-17.30, lör 9.30-14.00.**

## Direktförsäljnings- ställen och Reko direktförsäljningskanal

### REKO

REKO är en direktförsäljningskanal online för lokal mat. Du kan gå med genom att ansluta till REKO Nystad Facebook-gruppen på [www.facebook.com/groups/687060364771544/](https://www.facebook.com/groups/687060364771544/)

Gruppens syfte är att smidigt förmedla lokal mat direkt från producent till konsument, vid förutbestämd tid och enligt förhandsbeställda bindande beställningar. Beställda produkter levereras en gång i veckan, alltid på torsdagar kl. 18.00-18:30. Utdelningsplatsen är vid Nystads torg, på sidan närmast busstationen. Om du av någon anledning inte kan gå med i Facebook-gruppen, kan du också komma till utdelningstiden på plats för att lära känna producenterna och deras utbud och göra beställningar till nästa utdelningstillfälle.

### LAIVO OLLI OCH SATU

Elkkivistentie 302, Nystad, tfn. +358 50 5976 326.

[olli.laivo@gmail.com](mailto:olli.laivo@gmail.com)

Vinbär och tidig nypotatis på sommaren.  
Brännved i klyvform året runt.

### LUOTONEN BÄRGÅRD

Jokisivuntie 567, Nystad.

Tfn. +358 400 834 104/Hanna,

+358 400 933 566/Juhana.

Baljväxter under skördetiden.

Jordgubbar, hallon, svarta och gröna vinbär året runt.

FB Luotosen Marjatila

### GÅRDSBUTIK HEINONEN

Peteksentie 155, Kalanti as.

Mari (korgar och grönsaker) tfn. +358 50 360 8171.

Toni (ägg) +358 50 543 4070.

Lantbruksföreningens frigående hönsägg året runt.

Gårdsbutik: Potatis, sallader, gurkor, tomater och

andra rotfrukter och grönsaker under skördesä-

songen. Plastfria trä- och handelskorgar året runt.

Självbetjäning varje dag kl. 8-21.

### TYYKILÄ

Häähänraitti 31, Kalanti.

Nötkött, hela och burkade köttprodukter samt korv

året runt. Nötkött också tillgängligt från

självbetjäningsskiosk dagligen.

Tfn. +358 400 922 662/Kirsi.

Höskörd, gödselspridning och nötgödsel

tfn. +358 40 7012 888/Paavo.

### TAPIOLA GÅRD, ”LOKALAHTI MARKNADSHALL”

Palomäentie 79, Lokalahti.

Tfn. +358 400 822 238/Isto Laaksonen.

[isto.kt.laaksonen@gmail.com](mailto:isto.kt.laaksonen@gmail.com)

Potatis, frilandsgurkor, lökar, ärtor under skördesäsongen.



**10 000 €  
UTLOTNING**

Varje övernattnings  
betald till och med  
den 30 augusti ger  
rätt att delta i en  
utlottning av  
10 000 euro!

[www.karilla.fi](http://www.karilla.fi)

## HARMONISK NATUR, AKTIVITETER, SERVICEVÄNLIGHET

# Santtioranta Camping

**Santtioranta Camping ligger utmed utmärkta transportförbindelser, endast drygt en kilometer från Nystads centrum. Avståndet från Åbo är cirka 70 kilometer och från Rauma 50 kilometer. Från denna servicevänliga campingplats hittar du även den centralaste barnvänliga badstranden i Nystad.**

I Santtioranta finns det sju stugor med utsikt över havet. För dem som reser med husbil, husvagn eller tält finns det rymliga campingplatser tillgängliga. En trivsamt kafé-restaurang och glasskiosk serverar dagligen under receptionens öppettider och erbjuder läckra kaféprodukter och

drycker samt smakfulla maträtter.

Santtiorantas tjänster och evenemang i det natursköna havslandskapet passar både de minsta i familjen och äldre besökare. Förutom turister trivs även stadsbor här.

Du kan hyra cykel, elcykel, scooter och skateboard. För dem som önskar ge sig ut på havet finns roddbåtar, kanoter, kajaker och sup-brädor att hyra. Boende har även tillgång till beställningssauna, grillkåta och utomhusgrill samt en lekplats och lekstuga för barn. Sommarmåndagar är dedikerade till de minsta i familjen och på lördagar underhålls man med livemusik.



### SANTTIORANTA CAMPING

Kalalokkikuja 14, Nystad.

Öppet 26.4-28.9.2024.

Tfn. +358 41 3144 890

[santtioranta@karilla.fi](mailto:santtioranta@karilla.fi)

[www.karilla.fi/santtioranta](http://www.karilla.fi/santtioranta)

Reception och restaurang

öppet 26.4-30.5. kl. 8-20

31.5-31.8 kl. 8-22

1.9-28.9 kl. 8-20

Barnens måndagar 3.6-5.8  
kl. 14-18

Midsommardans 21.6  
kl. 16-19

Midsommarkaraoke 22.6  
kl. 16-19

Livemusiklördagar 29.6-31.8  
kl. 17-20

Santtiorantas säsongsavslutning  
28.9 kl. 15-22



## RESER DU MED HUSVAGN ELLER HUSBIL?



# Kom och ha det trevligt på Rairanta!

**Rairanta inbjuder husbilsresenärer till södra sidan av Nystad, vid en vacker havsvik. Den skickliga volontärgruppen har under åren fått många erkännanden för sin skötsel av Rairanta.**

Rairanta är en trevlig 14 hektar stor husvagnspark, cirka 7 km söder om Nystad. Tydliga skyltar till området finns längs vägen mellan Taivassalo och Nystad.

Den aktiva och skickliga volontärgruppen som sköter Rairanta har fått kvalitetssystemets märke "Vankkurihymiö" för campingplatser, vilket betonar områdets höga kvalitet och säkerhet. Rairanta har blivit vald till årets husvagnspark tre gånger, åren 1994, 1997 och 2008.

Rairanta är öppen året runt, och det finns alltid en värd på plats. I

anslutning till kontoret finns en kiosk där man kan köpa kaffe, glass, godis och några grundläggande förnödenheter. För resenärernas användning finns också ett rymligt kök och en matsal.

På Rairanta finns 270 elektrifierade platser för husbilar. Det är inte möjligt att bo i tält. Gemensamma bastur finns för män och kvinnor samt tre högklassiga bastur för bokningar. Rairantas låga sandstrand är också säker för barn. På stranden finns en solterrass, en kåta, två SUP-brädor och flera båtar för fiske.

Man kan klättra upp till Trainkallio via 76 trappsteg. På kullen finns ett fågeltorn med en storslagen utsikt över havet och en 18-håls frisbeegolfbana. Banan är varierande och utmanande med sin bergiga

terräng, vilket gör den intressant och utmanande. Diskar kan lånas vid kontoret. För hundar finns det en speciell hunddusch och badplats vid Rairanta, och nära porten finns en inhägnad för hundar. Under sommarhelgerna finns det orkesterdanser och karaoke i flerfunktionshallen Railakas – äkta strandpaviljongstämning. Välkommen!

### RAIRANTA

Vanhakartanontie 216

23500 Nystad

Tfn. +358 2 841 7400

[toimisto@rairanta.fi](mailto:toimisto@rairanta.fi)

[www.rairanta.fi](http://www.rairanta.fi)

Se övernattningspriserna  
på hemsidan:  
[www.rairanta.fi](http://www.rairanta.fi)



**VANKKURIHYMIÖ**  
LEIRINTÄALUEIDEN LAATUJÄRJESTELMÄ





## HOTEL AITTARANTA

Aittaranta 2  
23500 Nystad  
info@hotelliaittaranta.fi  
Tfn. +358 44 982 1720

Onlinebokning:  
hotelliaittaranta.fi

**NJUT AV EN SPEKTAKULÄR HOTELLUPPLEVELSE VID DEN VACKRA STADSVIKEN**

## Hotell Aittaranta

**Beläget intill bron erbjuder Hotell Aittaranta ett charmigt alternativ till den traditionella hotellvistelsen. Från de praktfulla rummen har man utsikt direkt över Stadsviken.**

Hotellens läge är utmärkt, eftersom centrumets utbud och torg ligger bara några hundra meter bort. I samma byggnad finns ett kafé och lunchrestaurangen Café Aitta. Längs med Stadsviken finns ett

mångsidigt urval av matrestauranger. Du kan också anlända till Aittaranta med båt, eftersom hotellet har egna båtplatser.

I den hotellbyggnad som stod klar sommaren 2018 finns 16 högkvalitativa dubbelrum, varav vissa även har bastu. Två välutrustade sviter finns i Café Aittas övervåning. Alla rum är luftkonditionerade. Du kan enkelt göra en bokning även på hotellets egna webbsidor.



**STÄMNINGFULL TIMMERSTUGBY I NATURSKÖNT OMRÅDE**

## Pinetree Cottages

**Pinetree Cottages erbjuder upplevelserik timmerstuglogi i naturens lugn, långt från stress och oljud. Platsen är belägen ungefär 10 kilometer från Nystads centrum.**

Timmerstugorna ligger omgivna av en vacker och naturskön tallskog, endast tillgängliga för byns boende, vid stranden av en privat damm. I dammen kan du simma, ro båt och paddla SUP, och på vintern även vinterbada. Från en lägerplats vid en närliggande sjö kan du beundra utsikten.

Till ditt förfogande finns fem stugor för året runt-boende för sex

personer och fyra stugor för fyra personer under sommarsäsongen.

Varje stuga har en egen vedeldad bastu, dusch, inomhustoalett, kök, grillmöjlighet, egen parkeringsplats och väg ända fram. Vi betjänar även på engelska och tyska.

Välkommen att njuta och ladda batterierna!

### PINETREE COTTAGES

Hakajärvenpolku 27, Pyhärinta  
Tfn. +358 44 989 2194  
contact@pinetreecottages.com

Online-bokning:  
pinetreecottages.com



## TRADITIONSRIKT OCH MYSIGT VÄRDSHUS

# Gasthaus Pooki



**Gasthaus Pooki erbjuder värdshusboende i en fantastisk miljö vid torget. Vi har fyra rymliga rum, var och en är lite annorlunda, men alla med skärgårdskänsla.**

Rumspriset inkluderar frukost, som du kan njuta av antingen i Pookis kabinett eller på den idyl-

liska innergården. Här upplever du det lilla värdshusets mysighet, personlig service och en unik atmosfär.

I vår restaurang kan du under sommaren njuta av skärgårdsbordets delikatesser och året runt från vår à la carte-menü. Gasthaus Pooki har bedrivit sin verksamhet i 39 år.

Vi är öppna året runt, under sommaren varje dag. Vi ses på Pooki!

### GASTHAUS POOKI

Ylinenkatu 21  
23500 Nystad

Tfn. +358 2 847 7100

[info@gasthauspooki.fi](mailto:info@gasthauspooki.fi)  
[www.gasthauspooki.fi](http://www.gasthauspooki.fi)



## TRADITIONELLT HOTELL NÄRA CENTRUMETS TJÄNSTER

# Hotell Havu

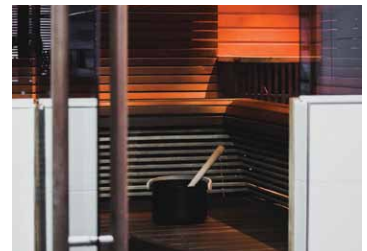


**Hotell Havu har ett utmärkt läge vid stadens centrala utkant, ungefär en kilometer från centrum.**

Det är lätt att anlända till hotellet och tjänsterna är nära. I samma byggnad finns också en lunch- och à la carte-restaurang. Centrumet i Nystad erbjuder ett mångsidigt utbud av restauranger och tjäns-

ter, bara en promenad bort från hotellet.

I hotellbyggnaden finns 24 högkvalitativa dubbelrum. Varje rum har ett eget badrum, minibar, TV samt en egen balkong eller terrass. I hotellet finns också en bastuavdelning med bubbelpool som hotellets gäster kan boka för eget bruk. Välkommen!



### HOTELL HAVU

Levysepänkatu 1, Nystad  
Tfn. +358 44 7533835  
[info@hotellihavu.fi](mailto:info@hotellihavu.fi)  
[hotellihavu.fi](http://hotellihavu.fi)

## Andra boendialternativ

### HOTELL AQUARIUS

Kullervontie 11 B, Nystad.  
Tfn. +358 2 841 3123. [hotelli@hotelliaquarius.fi](mailto:hotelli@hotelliaquarius.fi)  
[www.hotelliaquarius.fi](http://www.hotelliaquarius.fi)  
Finlandia Hotell FH

## Camping och husvagnplatser

### SANTTIORANTA CAMPING

Kalalokkikuja 14, Nystad.  
Tfn. +358 41 3144 890  
[santtioranta@karilla.fi](mailto:santtioranta@karilla.fi)  
[www.karilla.fi/santtioranta](http://www.karilla.fi/santtioranta)

**Öppet 26.4.-28.9.2024**

**Reception och restaurang öppen**

26.4-30.6 dagligen kl 8-20

1.7-31.8 dagligen kl 8-22

1-28.9 dagligen kl 8-20

**Campingplatser för husbilar och husvagnar**

25 €/dag +4 €/person/dag, +2 €/0-12 år/dag

**Tältplatser**

20 €/dag +4 €/person/dag, +2 €/0-12 år/dag

Camping- och tältplatser inkl. el, gemensamma sanitetsutrymmen samt kök och diskutrymmen.

**Uthyringsstugor (6 st)**

48 €/dag, 288 €/vecka +7,50 €/person/dag  
Inkl. kylskåp, kaffebryggare, mikrovågsugn, vattenkänister, våningsängar och/eller bäddsoffa med sängkläder, elvärme, terrass. Gemensamma sanitetsutrymmen, samt kök och diskutrymmen.

**Värdens stuga (1 st)**

90 €/dag, 540 €/vecka +7,50 €/person/dag  
Inkl. kylskåp, kaffebryggare, spis, mikrovågsugn, vatten, toalett, bäddsoffa, två sängar på bottenvåningen och sovplats på loftet, sängkläder, elvärme, terrass. Gemensamma duschutrymmen.

**Beställningsbastu** för boende 20 €/timme, för andra 50 €/timme.

### RAIRANTA SF-CARAVAN

Vakka-Suomi ry campingområde  
Vanhakartanontie 216, Nystad.  
Tfn. +358 2 841 7400, +358 500 825 899.  
[toimisto@rairanta.fi](mailto:toimisto@rairanta.fi)  
[www.rairanta.fi](http://www.rairanta.fi)

Öppet året runt. Området har 270 elektrifierade vagnplatser. Vid havet, ca 7 km till stadens centrum. Se övernattningspriser: [www.rairanta.fi](http://www.rairanta.fi)

## Möbleblerade lägenheter

### Kyrkogatans Amanda och Olga



Idylliska lägenheter i trähusområdet i centrum i ett över 100 år gammalt trähus, med egen gård. Romantiska Amanda: 55 m<sup>2</sup>, kök + rum, veranda (2+2).

Maritima Olga: 45 m<sup>2</sup>, rum med kök, loft och bastu, veranda. (1 + 1 + 1). Loft och bäddsoffa för två.

1 gäst 90 €/natt, 2 gäster 120 €/natt, extra personer 30 €/dag.

Lägenheterna är möblerade och fullt utrustade.

Pris inkl. lakan, handdukar och slutstädning.

Långtidsboende enligt separat

överenskommelse. [Booking.com](https://www.booking.com), Airbnb

**Kyrkogatan 14 B, Nystad.**

**Tfn. +358 400 698 366**

[katja.laine@pikkuvilla.fi](mailto:katja.laine@pikkuvilla.fi)

[www.pikkuvilla.fi](http://www.pikkuvilla.fi)

### LÄGENHET RUUSTINNA OCH VILLA RUUSTINNA

Alinenkatu 11 as 2, Nystad.  
Tfn. +358 44 271 2696, [esa.pirkola@gmail.com](mailto:esa.pirkola@gmail.com)

Lägenhet Ruustinna och Villa Ruustinna erbjuder boende i en idyllisk trähusmiljö precis vid centrum och Stadsviken. Vi erbjuder rymliga, trivsamma och i gammaldags anda renoverade boenden med bekvämligheter.

Lägenheten Ruustinna för 1-2 personer och Villa Ruustinna för 1-4 personer. Gott om parkeringsplatser längs gatan och enkel incheckning med kod. Möjlighet även till långtidsboende

[www.airbnb.fi/rooms/26351916?s=51](https://www.airbnb.fi/rooms/26351916?s=51)  
[www.facebook.com/huoneistoruustinna/](https://www.facebook.com/huoneistoruustinna/)



## RANNIKON MAJOITUS

Prisvärt boende. Möblerade radhus- och lägenheter enligt överenskommelse i Nystads centrumområde. Prisuppgifter, bokningar och ytterligare information: [jussi.salin@majoitus.net](mailto:jussi.salin@majoitus.net) eller tfn. +358 400 468 558.

# Semesterstugor, Bed & Breakfast, annat boende

## HIIDENTUPA BED AND BREAKFAST

Levanteentie 36, Kalanti. Tfn. +358 50 306 0871. [mervi.h.lalla@gmail.com](mailto:mervi.h.lalla@gmail.com)

Avstånd från centrum ca 12 km mot Laitila (skyltar från väg nr 43).  
Från Kallela korsningen 3 km till Levanteentie. Boende på landsbygden, möjlighet till längre uthyrning samt småskaliga möten.

## FISKECENTER OCH SEMESTERBY MERIKOIVULA

Koivulantie 198, Lokalahti, Nystad. Tfn. +358 440 872 875. [info@merikoivula.fi](mailto:info@merikoivula.fi)

Avstånd från Nystad med bil 17 km, sjövägen 7 km. Området har sju villor för åtta personer vardera byggda år 2020. Villorna har kamin, modern kök (elektrisk spis, ugn, mikrovågsugn, kylskåp, diskmaskin, alla köksredskap, kaffemaskin Jura), i vissa även tvättmaskin. Dessutom TV, gratis WiFi, bastu och stor terrass med kolgrill Kamado Joe. Mötesrum tillgängligt från vår till höst för 60 personer och beställningsbastur för 8-15 personer. Rensningsbord, rökugnar och 8 motorbåtar samt 6 roddbåtar.

På området finns även 6 stugor, lekplats, två tennisbanor och bollplaner. I boendets pris ingår roddbåt, bränsleved, grillkol, sängkläder, handdukar och slutstädning. Villorna är tillgängliga året om. Fråga också efter guideade fisketurer.  
Onlinebokning: [www.merikoivula.fi](http://www.merikoivula.fi)

## GÄSTHUS PIRTIN KAMMARI

Pyhämaanraitti 35, Pyhämaa. Tfn. +358 2 873 100, +358 50 537 9860. [aaltoleena@outlook.com](mailto:aaltoleena@outlook.com)  
[www.pyhamaanpirtti.fi](http://www.pyhamaanpirtti.fi)

Gästhuset ligger i samma gård som restaurang Pyhämaan Pirtti. I vårt gästhus finns bastu för beställning, mötesrum samt sovplatser för ca 15-20 personer. På övervåningen finns 3 separata rum. Två rum har sovplatser för fyra personer och ett för två personer. Nedervåningen kan också användas som sovplats. Frukost kan beställas.

## PIRKHOLMA

Pirkholmantie 137, Nystad. SMS: +358 44 313 8804  
[info@pirkholma.fi](mailto:info@pirkholma.fi)  
[www.pirkholma.fi](http://www.pirkholma.fi)

Avstånd från Nystad ca 10 km via Hiuntie - Lepäistentie (skyltar före korsningen Pirkholmantie). Hotellklassade rena semesterstugor vid stranden i skärgårdsmiljö. 6 stugor på vardera 2-6 bäddar. Varje stuga har egen bastu, kamin, TV, bäddade sängar, handdukar, roddbåt, utegrill, kök, spis med ugn, kylskåp med frysfack, diskmaskin, mikro, kaffekokare, vattenkokare och porslin för sex personer. Stugorna har också varmt och kallt rinnande vatten, dusch, wc och luftvärmepump. Bilväg ända fram till alla stugor. Öppet året om. Priser, bokatingsläge och mer information: [www.pirkholma.fi](http://www.pirkholma.fi)

## SANTTIS SEMESTERSTUGA

Lintuluoto 158, Pyhämaa Tfn. +358 440 999 030. [info@santtis.fi](mailto:info@santtis.fi)  
[www.santtis.fi](http://www.santtis.fi)

Juni, juli och augusti: vecka 850 €.  
Övriga tider (1.9-31.5): vecka 750 €, helg 400 €, vardag 100 €.  
Trevlig stuga med alla bekvämligheter vid havet. Sovplatser för sex personer. Stor vedeldad bastu. Gradvis djupare sand- och stenbottenstrand. Roddbåt tillgänglig.

## VILLA WOHDE

Vohdensaarentie 92, Nystad. Tfn. +358 440 232 324. [wohde@tuulenhauki.fi](mailto:wohde@tuulenhauki.fi)

7 km från Nystads centrum längs Lepäistentie till Vohdensaari, bilväg ända fram. Boende, båtuthyrning och fiske vid havet. Nära både havet och sötvattensdammen finns Villa Wohde att hyra. 12 sovplatser (3 per rum på övervåningen, 3 på nedervåningen). Alla bekvämligheter, bastu, roddbåt. Vecko- och helguthyrningar. Lugnt läge i en gammal traditionell miljö.

Fisketurer. Båtuthyrning: 2 st Suomi 475Cat-båtar med 15 hk utombordare, gps/sonar. Priser, bokatingsläge och mer information tfn. +358 440 232 324. [wohde@tuulenhauki.fi](mailto:wohde@tuulenhauki.fi), [www.tuulenhauki.fi](http://www.tuulenhauki.fi)

# Boendeinformation - Gustavs, Taivassalo och Vehmaa

## JUVANNIN MERENRANTAMÖKIT (STUGOR)

Vartsala, Viliskerintie 27, Gustavs.  
Tfn. +358 40 744 5916, +358 400 539 916.  
[juuvanni@juuvanni.fi](mailto:juuvanni@juuvanni.fi)

Prisinformation från ägaren. Timmerstugor vid havet för kort- och långtidsuthyrning, fiskemöjligheter, kanotuthyrning och båttramp.  
[www.juuvanni.fi](http://www.juuvanni.fi)

## ENSKÄR (ISOKARI)

Enskärs fyrö, [www.isokari.fi](http://www.isokari.fi),  
[info@isokari.fi](mailto:info@isokari.fi), tfn. +358 40 1866 350.

Enskär erbjuder boende med hotellklass. Hotellpaket på Enskär inkluderar även tur-och-retur transport till ön. I sommarhotellet på Enskär finns totalt sex lägenheter. Lägenheterna är 2-pers sviter (2 st) i Fyrmästarens hus och 1-3-pers lägenheter (4 st) i Fyrmästarens gårdsuthus.

Beskrivning av lägenheterna, aktuell bokningsstatus och priserna för resepaketen finns i online-bokningssystem, se [www.isokari.fi](http://www.isokari.fi). Mer information och bokningar även via [info@isokari.fi](mailto:info@isokari.fi) och tfn. +358 40 1866 350.

## Gamla lotsstugan på Enskär

Enskärs fyrö  
Enskärs gamla lotsstuga från år 1858 är en av Finlands bäst bevarade lotsstugor. Tjänsten i lotsstugan upphörde 1965 när en ny lotsstation byggdes på ön.

26.4-10.5 och 6.9-4.10 hyrs lotsstugan ut till självhushåll, vecka eller helg, bytes dagar på fredag och söndag. Stugan kan inhysa max fyra personer.

10.5-6.9 används stugan av fårherdar.

Priserna för lotsstugan, inkl. transporter till ön: 550 €/helg fre-sön, 650 €/vecka fre-fre eller sön-sön. Övriga tider och priser enligt överenskommelse. Mer information och bokningar: [www.isokari.fi](http://www.isokari.fi), [info@isokari.fi](mailto:info@isokari.fi) och tfn. +358 40 1866 350.

## KATANPÄÄ FÄSTNINGSÖ I GUSTAVS

I det historiska Officerarhuset finns två lägenheter där man kan bo med en mindre eller större grupp. I kasernen finns rum för 2-16 personer. Förfrågningar och bokningar: Merja Siekkinen tfn. +358 45 128 3508, [info@katanpaa.fi](mailto:info@katanpaa.fi), [www.katanpaa.fi](http://www.katanpaa.fi).

## FASTIGHETSBOLAGET LAHTIVUO

Vehmaa och Taivassalo. Semesterbostäder med alla bekvämligheter vid havet och sjön. Boenderum och stugor för 2-12 personer. Passar både turister och arbetsgrupper. Uthyrningstid vecka och upp till år.  
Mer information, priser och bokningar: tfn. +358 400 224 793, +358 40 551 2415, [lahtivuo@lahtivuo.fi](mailto:lahtivuo@lahtivuo.fi)  
[www.lahtivuo.fi](http://www.lahtivuo.fi)





**TOPPMAT, DRYCK OCH LIVE MUSIK**

## Captain's Makasiini

**Stadsvikens marina atmosfär och en fantastisk solig terrass inbjuder dig att trivas på Captain's Makasiini.**

Hos oss äter du på en inglasad terrass med fast tak året om. Inomhus finns det platser på två våningar. I kabinettet på övervåningen kan man i lugn och ro ha möten. Från maj till september är vi öppna dagligen, andra tider från måndag till lördag. En smaklig lunch med olika alternativ serveras vardagar kl. 11-14.

Captain's Makasiini är en kombination av nytt och gammalt i en historisk miljö. Avslappnad atmosfär och god mat kombinerat med utmärkt kundservice är hörnstenarna i restaurangen. Förutom läcker mat kan du njuta av livemusik året runt i vår restaurang. På sommaren erbjuds musik från onsdag till lördag, annars på helgerna. Alla spelningar är gratis.

Vi tillreder enkelt allt från hantverkarpizzor till fiskdelikatesser med lokala, färska råvaror.

Vi vill fortsätta vara den plats dit

man kan komma och veta att man inte kommer att bli besviken. Vårt motto är att erbjuda upplevelser för alla sinnen, säger restauratören **Rainer Nyman.**



### CAPTAIN'S MAKASIINI

Aittaranta 12, Nystad.

Tfn. +358 2 841 3600

[info@captainismakasiini.fi](mailto:info@captainismakasiini.fi)

[www.captainismakasiini.fi](http://www.captainismakasiini.fi)

Öppet året runt.

Mer information om program och öppettider finns på vår fb-sida!



## STRANDCAFÉ MED ALLA DELIKATESSER

### Cafe Aitta

En stund för dig själv eller med vänner. Doften av nybakat bröd och inbjudande doften av nybryggt kaffe. Cafe Aitta får sina kunder att njuta av livet vid en kopp.

I det mysiga Cafe Aitta, som ligger vid Stadsvikens stranden, tillverkas alla läckerheter på plats. Förutom traditionella cafédelikatesser erbjuder vi färsk frukost och en fräsch salladsbar, samt hemlagad läcker husmanskost till lunch.

När du vill njuta av en lugn morgonstund, sätt dig ner vid caféets rikliga frukost. En mångsidig frukostbuffé startar dagen framgångsrikt. På sommaren kan du njuta av caféets tillbud längre eftersom Cafe Aitta är öppet fram till kvällen.

Du kan lätt anlända med båt, bil eller till fots. Kom till den täckta terrassen för att dricka ett glas svalkande och njuta av skärgårdsmiljön!

#### CAFE AITTA

Aittaranta 2, i anslutning  
till hotell Aittaranta  
Tfn. +358 44 9821720  
[info@hotelliaittaranta.fi](mailto:info@hotelliaittaranta.fi)

Frukost  
mån-fre kl. 7-10, lör-sön kl. 8-11

Lunch från buffén  
vardagar kl. 11-15 och  
sommardagar  
lör-sön kl. 12-16  
Öppet året runt

[www.cafeaitta.fi](http://www.cafeaitta.fi)



## ÄKTA KINESISK MAT FRÅN NYSTAD

### Kinesiska restaurangen Pilvi ja Järvi

Gillar du kinesisk mat? Vi förmedlar smakliga hälsningar från vårt hemland Kina. Kom och njut ensam, tillsammans eller med familjen!

På vår meny hittar du ett brett urval av olika rätter och på vardagar serverar vi en läcker buffé-lunch, som också inkluderar sallad,

fruktbord samt kaffe eller te.

Lunchbuffén varierar dagligen, men det finns alltid 8-10 färska varma rätter samt ett urval av sushi. Kvällsalternativen kan du beställa från vår à la carte-meny antingen för att äta på plats eller att ta med. Välkommen till Pilvi och Järvi!

#### KINESISKA RESTAURANGEN PILVI OCH JÄRVI

Sepänkatu 8  
23500 Nystad  
Tfn. +358 44 551 9855  
[pilvijajarvi@gmail.com](mailto:pilvijajarvi@gmail.com)

**BUFFÉ-LUNCH**  
mån-fre kl. 11-14.30 och lör  
kl. 12-18

**ÖPPET**  
mån-fre kl. 11-21  
lör-sön kl. 12-21



## RESTAURANG MED HAVSTEMA VID TORGET

# Restaurang Gasthaus Pooki



**Gasthaus Pooki erbjuder skärgårdsinspirerade restaurangupplevelser vid torget. Tre byggnader och den mellanliggande 200-platsers grönskande innergården utgör en fantastiskt mångsidig helhet.**

Matutbudet baseras starkt på skärgårdens och de närliggande gårdarnas utbud. Också naturens gåvor och säsonger återfinns i våra rätter. På sommaren njuter man på Pooki både av skärgårdsbordet

och à la carte, och andra tider finns det en utsökt à la carte-meny tillgänglig.

Våra fyra olika festlokaler möjliggör arrangerandet av olika evenemang, så hos oss lyckas fest efter fest.

Gasthaus Pooki har funnits vid torget i 39 år. Vi är öppna året runt, på sommaren varje dag. Vi ses på Pooki!

### GASTHAUS POOKI

Ylinenkatu 21,  
23500 Nystad  
Tfn. +358 2 847 7100

info@gasthauspooki.fi  
www.gasthauspooki.fi

## Andra restauranger

### BAR M'UKI

Koulukatu 2, tfn. +358 40 2422933.  
[barmuki2017@gmail.com](mailto:barmuki2017@gmail.com)

Alla människors vardagsrum mitt i staden året om! Från Bar m'UKIs breda sortiment hittar du perfekta sätt att släcka törst och hunger. För att garantera en trivsam vistelse erbjuder vi också brädspel, biljardbord och dart-piltavlor. På helgerna karaoke samt varierande artister. Välkommen på en trevlig stund!  
[www.barmuki.fi](http://www.barmuki.fi)

### BISTRO BAY

Aittaranta 10, tfn. +358 44 770 8888  
[bistrobay@bistrobay.fi](mailto:bistrobay@bistrobay.fi)

Vardagsrummet, njutnings- och umgängesplats för alla. Varierande meny, brett utbud av drycker, god stämning och fantastisk service. Vi ses!  
[www.bistrobay.fi](http://www.bistrobay.fi)

### RESTAURANG HOTELL AQUARIUS

Kullervontie 11 B, tfn. +358 2 8413 123.  
[www.hotelliaquarius.fi](http://www.hotelliaquarius.fi)

### RESTAURANG HOTELL HAVU

Levysepänkätu 1, tfn. +358 44 753 3835.  
[info@hotellihavu.fi](mailto:info@hotellihavu.fi)  
[hotellihavu.fi](http://hotellihavu.fi)

### CAFÉ-RESTAURANG VIHREÄ VALO/PIZZERIA TEPEN TUPA

Erkontie 8, Lokalahti, tfn. +358 2 872 869,  
044 551 0876. [teija.vuorinen@vihreavallo.fi](mailto:teija.vuorinen@vihreavallo.fi)  
På vardagar lunchmat, pizzaugn, cateringservice, festlokal. [www.vihreavallo.fi](http://www.vihreavallo.fi)

### PUBLIC HOUSE OLKKARI

Alinenkatu 24, tfn. +358 44 341 3600.  
Kvalitativt och varierande ölutbud. Smakrika wings och annat smått att knapra på. På TV-skärmen kan man se sport enligt säsongen.

### RESTAURANG GOLF

Golfintie 2, tfn. +358 44 4938 102.  
[golf@frescoravintolat.fi](mailto:golf@frescoravintolat.fi)

Kvalitativ och läcker buffélunch vardagar året om kl. 10:30–14. Förutom golfare fungerar restaurang Golf som ett högklassigt center som erbjuder fest- och mötestjänster. [www.frescoravintolat.fi/golf/](http://www.frescoravintolat.fi/golf/)

## Restaurang Pyhämaan Pirtti



Avslappnad mat- och umgängesrestaurang. Lunch på vardagar. Skärgårdsbord på söndagar. Restaurangen fungerar också som beställningsrestaurang. I värdshuset finns beställningssauna samt mötes- och festutrymmen (max. 25 personer). Sommarterrass. Från Delikatesskiosken kan man även köpa med matprodukter hem, bland annat fisksoppa och skärgårdsbröd, sillmarinader och -produkter. Stängt i januari-februari.

**Pyhämaanraitti 35, Pyhämaa.**  
**Tfn. +358 2 873 100, +358 50 537 9860.**  
[aaltoleena@outlook.com](mailto:aaltoleena@outlook.com)  
[www.pyhamaanpirtti.fi](http://www.pyhamaanpirtti.fi)

## RESTAURANG LUODE

Sepänkatu 1, från 1.6.2024 Aittaranta 8. Tfn. +358 40 158 0815, [info@ravintolaluode.fi](mailto:info@ravintolaluode.fi)  
[www.ravintolaluode.fi](http://www.ravintolaluode.fi)

## Andra matställen

### KOTIPIZZA

Vid busstationen, tfn. +358 2 462 8180.  
Läckra pizzor. Öppet mån-tor 10:30-21, fre 10:30-22, lör 11-22, sön 11-21.  
[www.kotipizza.fi](http://www.kotipizza.fi)

### TURA-KEBAB PIZZERIA

Liljalaaksonkatu 3, tfn. +358 2 8422 800.  
Öppet mån-fre 11-22, lör-sön 12-22. Luncherbjudande på vardagar från 11:00 till 15:00 kebab €9, pizzor €9 och rullkebab €10, priserna inkluderar salladsbord, kaffe och vatten. Även hemleverans.  
[www.turakebab.com](http://www.turakebab.com)

## Kaféer och lunchkaféer

### RUNOIL SEO KALANTI

Vakkatie 1, Kalanti. Tfn. +358 400 729810.  
Kaféprodukter och matportioner.  
Öppettider: [www.runoil.net](http://www.runoil.net)

### UUDENKAUPUNGIN HUOLTOKESKUS (TEBOIL)

Ylinenkatu 6, tfn. +358 2 842 6000.  
Öppet vard.kl. 5.30-19, lör 8-16, sön 9-16.  
[www.huoltokeskus.fi](http://www.huoltokeskus.fi)

### SIMHALLENS KAFÉ

Koulupolku 5, tfn. +358 50 420 5203.  
Sommarstängt 20.6-18.8.

### UKIN PULLAPIRJOT

Koulukatu 13 A, tfn. +358 2 847 7400.  
[info@pullapirjot.com](mailto:info@pullapirjot.com)  
Hembageri i samma byggnad. Öppet mån-fre kl. 6-14.  
[www.pullapirjot.com](http://www.pullapirjot.com)

## Askondi bageri-konditori



Ett traditionellt kafé-konditori vid torget, där du kan hitta färsk handbakade produkter varje dag.

### Alinenkatu 27, Nystad.

**Tfn. +358 44 746 3113.**  
**Öppet mån-fre kl. 6-18 och lör kl. 9-15.**  
[www.askondi.fi](http://www.askondi.fi)

## Lunch-kafé Rosamunda



Vid torget. Husmanskostlunch, även för avhämtning. Lunch tis-lör kl. 11-15. På beställning söta och salta tårtor samt mat för hemmet. Skärgårdslimpa till försäljning från eget kök, utsökt Nystads-maräng och Esa Kankaans rågskorpor. Öppet tis-fre kl. 9-16, lör kl. 8-15.

**Koulukatu 5, Nystad.**

**Tfn. +358 2 842 4833.**

[www.lounaskahvilarosamunda.fi](http://www.lounaskahvilarosamunda.fi)

## Sommarkaféer

### PAKKAHUONE KAFÉ

Pakkahuoneentori 2, tfn. +358 44 712 3500, [pakkahuone@karilla.fi](mailto:pakkahuone@karilla.fi). Öppet varje dag 12.4-6.10. 12.4-31.5 kl. 8-20. 1.6-11.8 kl. 8-22. 12.8-6.10 kl. 8-20. [www.karilla.fi](http://www.karilla.fi)

## Sommarrestauranger

### PAKKAHUONE TERRASSE

Pakkahuoneentori 1. tfn. +358 44 712 3500/ Pakkahuone café. Öppet 17.5-31.8 varje dag kl. 11-22. Plankpizzor och annat från menyn serveras på terrassen.

### RESTAURANG ODINE

På ön Haidus, restaurang vid bryggan. Tfn. +358 40 158 0815, [ravintolaodine@haidus.fi](mailto:ravintolaodine@haidus.fi) [haidus.fi/ravintola-odine](http://haidus.fi/ravintola-odine)

### SANTTIORANTA CAMPING

Kalalokkikuja 14, tfn. +358 41 3144 890.

[santtioranta@karilla.fi](mailto:santtioranta@karilla.fi)

Öppet 26.4-28.9. Kaféprodukter och matportioner. Det finns en allmän badstrand i området.

[www.karilla.fi/santtioranta](http://www.karilla.fi/santtioranta)

### KASERNRESTAURANG MAINIO PÅ ENSKÄR (PÅ ÖN)

Restaurangen betjänar kryssningsresenärer, gäster som bor i öns sommarhotell och de som anländer till ön med egen båt. Frukost, lunch och middag serveras i juli. I början och slutet av sommaren är restaurangen öppen enligt förbokningar och efterfrågan. Mer information: [www.isokari.fi](http://www.isokari.fi). Bokningar och förfrågningar tfn. +358 440 998 299.

## Beställnings- restauranger, mötes- och evenemangshoteller

### Kauri Sali



Vi hyr ut en vackert renoverad festlokal i hjärtat av Nystad, på Sepänkatu.

Lokalen rymmer maximalt 60 personer.

**Sepänkatu 6, Nystad.**

**Tfn. +358 50 5886677**

[kirsti@vihrealammas.fi](mailto:kirsti@vihrealammas.fi)

[www.kaurisali.fi](http://www.kaurisali.fi)

## FISKE OCH SEMESTERBY MERIKOIVULA

Koivulantie 198, Lokalhti, Nystad.  
Tfn. +358 440 872 875, [info@merikoivula.fi](mailto:info@merikoivula.fi),  
[www.merikoivula.fi](http://www.merikoivula.fi)

## TYÖVÄENTALO (NYSTADS FOLKETS HUS)

Ylinenkatu 12, Nystad. Representativ festlokal, mötes- och kaféutrymmen, beläget i stadens centrum. Serveringskök. Utrymmen för cirka 300 personer. Lämpar sig utmärkt för familjefester, danser, utställnings- och försäljningsevenemang, teater- och musikföreläsningar samt som plats för möten. Även mindre mötesrum finns att hyra. Förfrågningar tfn. +358 44 511 5119.

## WALLILA HERRGÅRD

Alinenkatu 41, Nystad. [info@wallilankartano.fi](mailto:info@wallilankartano.fi)  
Fantastisk gammal trävilla i stadens centrum. Imponerande fest- och möteslokaler bokningsbara året om.  
[www.wallilankartano.fi](http://www.wallilankartano.fi)

## VASIKMAA FISKARGÅRD

Idyllisk gammal fiskargård i Nystads skärgård. Vi arrangerar på beställning olika sorters fester, företags friskvårdsdagar samt fisketurer. Du hittar oss på Facebook och Instagram.  
Laura tfn. +358 44 2727 131,  
Jussi tfn. +358 440 806 880.  
[vasikmaa@gmail.com](mailto:vasikmaa@gmail.com)







## BRETT SORTIMENT, ENKELT ATT UTFÖRA ÄRENDEN

# Nya Apoteket (Uusi Apteekki)

**Apoteksärenden kan smidigt skötas i samband med shopping - sväng förbi Nystads Nya Apotek!**

Nystads Nya Apotek är ett apotek med god service i anslutning till S-market, på Vakka-Suomensgatan. Vi betjänar flexibelt från måndag till fredag varje dag till kl. 20 och på lördagar kl. 9-16. På söndagar har vi öppet enligt jourturer.

I de ljusa lokalerna kan man enkelt sköta ärenden även med shoppingvagnar, hjälpmedel eller barnvagnar. Från vårt breda sortiment hittar du självmedicinering samt produkter relaterade till hälsa, välmående och kosmetika. Med S-förmånkort får du även Bonus på dina inköp (gäller inte läkemedel).

Du får även tjänster av sjuksköterska och kosmetolog hos oss. På sjuksköterskans mottagning utförs bland annat örnspolningar och blodtrycksmätningar. Vaccinationer ges och laboratorieprov tas, exempelvis mätningar av vitaminhalter. Sjuksköterskan hjälper även med vikthantering och uppföljning av

diabetes.

Vi är även ett Aktivitetens Apotek. Hos oss får du information om motionens hälsofördelar och betydelsen av motion för förebyggande av sjukdomar.

Vi ses på apoteket - varmt välkommen!



**Wallaton**  
Sairaanhoidopalvelut  
apteekissa



**Nystads  
Nya Apoteket**

Vakka-Suomenkatu 18,  
Nystad.

Tfn. +358 2 842 6100.

Öppet mån-fre kl. 8.30-20  
och lör kl. 9-16.

Varannan vecka även sön  
och helgdagar kl. 11-15.

[www.uginuusiapteekki.fi](http://www.uginuusiapteekki.fi)





## BILVERKSTAD MED FULLSERVICE OCH SERVICESTATION

# Uudenkaupungin Huoltokeskus Oy

**Nystads Servicecenter (Teboil Nystad) är en fullservice bilverkstad och servicestation. Hos oss får du allt din bil behöver!**

Vi är belägna i centrum av Nystad. Vi är en del av Bosch Car Service-bilverkstadskedjan. Vi erbjuder pålitlig verkstadsservice med års erfarenhet. Hos oss får du service, reparationer, vindrutor, däck, fälgar samt snabbtvätt enkelt och smidigt. Vår snabbtvätt är öppen dygnet runt.

Vår bärgningstjänst hjälper bilister i nöd. Vi är försäkringsbolagens

verkstadspartner i skadereparationer och vid byte av vindruta. I vår butik hittar du förutom traditionella biltillbehör även smörjmedel för alla maskiner och ändamål. Från vår kafeteria får du färskt kaffe och läckra delikatesser. Vi ses med ett leende!



### Nystads Servicecenter

**Bosch Car Service**  
Ylinenkatu 6, Nystad  
tfn. +358 2 8426000

**ÖPPET**  
Service: mån-fre 5.30-19  
lör 8-16 och sön 9-16  
Verkstad:  
mån-fre 8-16  
Snabbtvätt 24 H

[www.huoltokeskus.fi](http://www.huoltokeskus.fi)

## Viktiga adresser – bra att veta

### Avfallshantering och återvinningstjänster

#### NYSTADS MATERIALHANTERINGS CENTER L & T

Kaatopaikantie 1, Nystad. Tfn. +358 50 385 9545.  
[uki.vaaka-asema@lassila-tikanoja.fi](mailto:uki.vaaka-asema@lassila-tikanoja.fi). Från Sydvästra Finlands Avfallshanterings hemsida hittar du information om nuvarande mottagningsplatser för olika avfallstyper.  
[www.lt.fi](http://www.lt.fi)

#### NYSTADS SORTERINGSSTATION, REMEO

Orinkuja 1, Nystad. Öppet mån kl. 10-18, tis-fre kl. 8-16. tfn. +358 44 769 9957,  
[tuotanto.uusikaupunki@remeo.fi](mailto:tuotanto.uusikaupunki@remeo.fi)  
[www.remeo.fi](http://www.remeo.fi)

## Banker

### SPARBANKEN KALANTI – PYHÄRANTA

tfn. +358 10 841 5900. Alinenkatu 26, Nystad. Sparbanken Kalanti-Pyhäranta är en självständig, växande, omtänksam och lokal bank som är grundad år 1896. Vi förverkligar våra kunders drömmar i livets olika skeden och skapar förutsättningar för ett gott liv.

Boka tid på [saastopankki.fi/varaa-aika](http://saastopankki.fi/varaa-aika). [www.saastopankki.fi/kalanti-pyharanta](http://www.saastopankki.fi/kalanti-pyharanta)

### OTTO-AUTOMATER

Koulukatu 1 (OP), Ketunkalliontie 1 (K-Supermarket Itäpöiju) och Rauhankatu 4.

### INSÄTTNINGS-OTTO-AUTOMAT

Koulukatu 1.

## Välkommen att göra ärenden hos OP Lounaisrannikko!



OP Lounaisrannikko är en lokal andelsbank vars ägarkunder får många värdefulla förmåner.

Serviceställen:  
Nystad, Koulukatu 1.  
Lokalahti, Erkontie 16.  
Taivassalo, Ihattulantie 5.  
Laitila, Keskuskatu 20.  
Masku, Keskuskaari 5.

**Telefontjänst tfn. +358 100 0500**  
[lounaisrannikon@op.fi](mailto:lounaisrannikon@op.fi)  
[op.fi/lounaisrannikko](http://op.fi/lounaisrannikko)

## Begravningsbyrå

### SIIVONEN BEGRAVNINGSBYRÅ OCH BLOMSTUGAN

Alinenkatu 9, tfn. +358 440 702 110.  
[kukkapirtti@siivosenkukkapirtti.fi](mailto:kukkapirtti@siivosenkukkapirtti.fi).  
Alla tjänster relaterade till begravingar.  
Kvalitetsblommor för glädje och sorg.  
[www.siivosenhautaustoimisto.fi](http://www.siivosenhautaustoimisto.fi)

## Bibliotek

### NYSTADS BIBLIOTEK

Alinenkatu 34, Nystad. tfn. +358 50 569 1121,  
[kirjasto@uusikaupunki.fi](mailto:kirjasto@uusikaupunki.fi)  
Huvudbibliotekets byggnad renoveras och biblioteket har tillfälligt flyttat till  
Alinenkatu 36. [uki.fi](http://uki.fi) (kirjasto), [vaski.finna.fi](http://vaski.finna.fi)

### KALANTI BIBLIOTEK

Pankkitie 2, Kalanti. tfn. +358 50 420 5378.  
Fungerar delvis som ett självbetjäningsbibliotek.  
[uki.fi](http://uki.fi) (kirjasto)

### BIBLIOTEKSBUSSEN

tfn. +358 500 946 166. Schema finns i biblioteken och på hemsidan: [uki.fi](http://uki.fi) (kirjasto)

## Biluthyrning och -försäljning

### AUTO-JUSA

Sorvarintie 4 B, tfn. +358 400 468 558,  
[info@autojusa.fi](mailto:info@autojusa.fi)  
Uthyrning av personbilar, skåpbilar, minibussar och husbilar.

## Bilverkstad, service, försäljning och reservdelar

### HUOLTO RENGAS LAIHO (NESTE)

Autotehtaankatu 9, tfn. +358 2 842 4500.  
Service, gaser, Euromaster-däckförsäljningsställe.  
Snabbtvätt. AD bilverkstad. Pluskort.  
Öppet: mån-fre kl. 7-17, lör kl. 8-14.  
[www.nesteuki.fi](http://www.nesteuki.fi)

### KS- BILSERVICEVERKSTAD

Timo Koskensalo, Peteksentie 348, 23660 Kalanti  
Tfn. +358 40 354 7098,  
[posti@ks-autohuoltokorjaamo.fi](mailto:posti@ks-autohuoltokorjaamo.fi)  
Bilservice och reparationer.  
Öppet mån-fre kl. 8.30-12 och 13-17.  
[www.ks-autohuoltokorjaamo.fi](http://www.ks-autohuoltokorjaamo.fi)

### UUDENKAUPUNGIN HUOLTOKESKUS (TEBOIL NYSTAD)

Fullservicestation från Bosch Car Service.  
Ylinenkatu 6, tfn. +358 2 842 6000. Servicestationen är öppen vardagar kl. 5.30-19, lör 8-16, sön 9-16.  
Verkstaden är öppen mån-fre kl. 8-16. Reservdelar, batterier, däck, tillbehör. Snabbtvätt 24h, bränslen, smörjmedel, gaser. Bogseringstjänst.  
[www.huoltokeskus.fi](http://www.huoltokeskus.fi)

## WAKKAWORKS

Kumputie 1, tfn. +358 2 841 2556,  
[info@wakkaworks.fi](mailto:info@wakkaworks.fi)  
Bilverkstad, maskinverkstad, försäljning av  
reservdelar, hydraulik & pneumatik,  
industriunderhåll.  
Öppet mån-fre kl. 7-17 och lör kl. 9-14.  
[www.wakkaworks.fi](http://www.wakkaworks.fi)

## Bio

### KUVALA

Alinenkatu 16, tfn. +358 400 821 752.  
Kuvala är en helt digital och modern biograf för  
premiärfilmer. 71 platser. Kuvala tillhör landets äldsta  
biografer och startade sin verksamhet redan år 1924.  
Biljetter kan köpas från webbshoppen eller vid  
biljettkiosken på plats.  
Program: [www.kuvatahti.fi](http://www.kuvatahti.fi)

## Byggande

### FINN BEAM BUILDING OY

Perkiöntie 414, Lokal lahti. Tfn. +358 400 535 506.  
[info@finnbeambuilding.fi](mailto:info@finnbeambuilding.fi). Riskfritt byggande.  
Bostadsbyggnader, fritidshus, grundläggning,  
murning och platsättning, renoveringsbyggnation.  
Vi bygger även i skärgården.  
[www.finnbeambuilding.fi](http://www.finnbeambuilding.fi)

## Fastighets- och bostadsmäklare

### FASTIGHETSMÄKLARE KARI TOIVONEN

Oinaankuja 1, Nystad. Tfn. +358 400 502 700,  
[toimisto@kiinteistovalityskaritoivonen.fi](mailto:toimisto@kiinteistovalityskaritoivonen.fi)

Pålitlig, flexibel och professionell  
fastighetsförmedlingstjänst från en lokal mäklare.  
Förmedling av fastigheter, lägenheter och  
fritidsbostäder samt värderingar, hyresförmedling  
och köpebrev under samma tak.  
[www.kiinteistovalityskaritoivonen.fi](http://www.kiinteistovalityskaritoivonen.fi)

### JOURHAVANDE NÄTBOSTADSFÖRMEDLARE

[www.etuovi.com](http://www.etuovi.com), [www.oikotie.fi](http://www.oikotie.fi)

## OP Koti (hem) - vi känner till de finska hemmen



OP Koti erbjuder boendetjänster i Nystad och  
närliggande kommuner.

Fastighetsförmedling, värderingar och  
hyresförmedling.

### OP Koti Lounaisrannikko LKV

Rantakatu 27, Nystad

Tfn. +358 10 253 9807.

[op-koti.fi/kiinteistonvalitys/uusikaupunki](http://op-koti.fi/kiinteistonvalitys/uusikaupunki)

## Sp-Koti Nystad och Laitila



Fastighetsförmedling, hyresförmedling och  
värderingar. Hög kvalitet, professionalism,  
pålitlighet, lokal kännedom och effektivitet  
garanterar snabba affärer till bästa möjliga pris.  
Fastigheter, lägenheter och fritidsbostäder.  
Tjänsten inkluderar också skärgårdsobjekt.

Senior Fastighetsmäklare Miiä Elo

YKV, LKV, LVV, KiAT, MyAT

Tfn. +358 44 342 6022, [mia.elo@spkoti.fi](mailto:mia.elo@spkoti.fi)

Alinenkatu 26, Nystad.

Vihtorinkatu 14, Laitila.

[www.spkoti.fi](http://www.spkoti.fi)

[www.saastopankki.fi/kalanti-pyharanta](http://www.saastopankki.fi/kalanti-pyharanta)

## Försäkringsbolag

### POHJOLA FÖRSÄKRING

Telefontjänst tfn. +358 100 0500.  
Skade- och ersättningsärenden tfn. +358 303 0303.  
Nödsituation under resa 24 h/dag  
tfn. +358 10 253 0011.

Serviceställen: Nystad, Koulukatu 1.  
Lokalahti, Erkontie 16.  
Laitila, Keskuskatu 20.  
Taivassalo,  
Ihattulantie 5.  
Masku, Keskuskaari 5.

[www.op.fi/pohjolavakuutus](http://www.op.fi/pohjolavakuutus)

## Förvaltningstjänster

### VAKKA ISÄNNÖINTI

Nystad, Pakkahuoneentori 1 A 9,  
tfn. +358 40 840 2987.  
Laitila, Keskuskatu 20, tfn. +358 50 473 8383.  
[info@vakkaisannointi.fi](mailto:info@vakkaisannointi.fi)  
Vakka förvaltning erbjuder lokal och professionell  
förvaltningstjänst av hög kvalitet enligt  
ISA-auktorisering.  
[vakkaisannointi.fi](http://vakkaisannointi.fi)

## Gasutrustnings- installationer

### HYTYIÄT & HOTANEN OY, VAKKA-KAASU

Kaasutie 7, Nystad. Tfn. +358 400 934 344,  
[info@vakka-kaasu.fi](mailto:info@vakka-kaasu.fi)  
Installationer, underhåll och besiktningar av  
gasutrustning till husvagnar, husbilar och båtar.  
[www.vakka-kaasu.fi](http://www.vakka-kaasu.fi)

## Grävarbeten

### TAPIO PUONTI

Kudilankuja 6, Kalanti, tfn. +358 400 822 816.  
[tapio.puonti@kudila.fi](mailto:tapio.puonti@kudila.fi)

## Gatukyrkan



Levande kristen församling i hjärtat av Nystad.

### Alinenkatu 36, Nystad

tfn. +358 44 2487912

[posti@katukirkko.fi](mailto:posti@katukirkko.fi)  
[katukirkko.fi](http://katukirkko.fi)

## Hittade djur

### FÖR DJURENS VÄL RF

Kämpäntie 3, Eurajoki. [ehy@ehy.fi](mailto:ehy@ehy.fi)  
Tfn. +358 44 292 7223.  
Till För Djurens Väl EHY rf kan man leverera  
smådjur som hittats i Nystad eller fråga efter förlorade  
husdjur.

### SÖKTJÄNST FÖR FÖRSVUNNA HUNDAR

[www.etsijakoiraaliitto.fi](http://www.etsijakoiraaliitto.fi)

## Hittegods

### POLISSTATIONEN

Mörnenkatu 2, tfn. +358 295 440 501  
mån och tors kl. 8-16.00.

## Kulturcentret Cruselli

Kullervontie 11 A, Nystad.

Lokaler för möten, konserter och konstutställningar  
samt Nystads teater. Beläget i samma byggnad som  
hotellet Aquarius.

**Biljetter:** Biljetter till Crusellis evenemang kan köpas  
från kulturkontoret tfn. +358 50 420 5401

[kulttuuritoimisto@uusikaupunki.fi](mailto:kulttuuritoimisto@uusikaupunki.fi) och via [lippu.fi](http://lippu.fi).  
fi:s  
försäljningskanaler.

**Bokningar och förfrågningar om Crusellis lokaler:**  
Nystads kulturtjänsters kontor tfn. +358 50 420 5401  
[kulttuuritoimisto@uusikaupunki.fi](mailto:kulttuuritoimisto@uusikaupunki.fi)

Kulturansvarig Petri Hatakka tfn. +358 500 743 073,  
[petri.hatakka@uusikaupunki.fi](mailto:petri.hatakka@uusikaupunki.fi) eller kulturproducent Joni Pietiläinen tfn. +358 40 848 6404,  
[joni.pietilainen@uusikaupunki.fi](mailto:joni.pietilainen@uusikaupunki.fi)

### Förfrågningar om Liljelund-hallens utställningslokaler:

Kulturproducent Joni Pietiläinen:  
tfn. +358 40 848 6404  
[joni.pietilainen@uusikaupunki.fi](mailto:joni.pietilainen@uusikaupunki.fi)

## Kulturtjänster

Kontoret vid kulturcentret Cruselli, i nere våningen.  
Kullervontie 11 A, Nystad. Tfn. +358 50 420 5401,  
[kulttuuritoimisto@uusikaupunki.fi](mailto:kulttuuritoimisto@uusikaupunki.fi)

## Lokalmedia

### UUDENKAUPUNGIN SANOMAT (NYSTADS TIDNING)

Alinenkatu 29, tfn. +358 2 588 8300.  
Papperstidningen utkommer tisdagar, torsdagar och lördagar, digitala nyheter dagligen på  
[www.uudenkaupunginsanomat.fi](http://www.uudenkaupunginsanomat.fi)

Tidningen kan också läsas via appen. Appen kan laddas ner gratis från Google Play-butiken eller Apple AppStore.

### VAKKA-SUOMEN SANOMAT

Rauhankatu 8, tfn. +358 2 842 6313.  
[asiakaspalvelu@vakka.fi](mailto:asiakaspalvelu@vakka.fi)  
Kontoret är öppet vardagar kl. 8–16. [www.vakka.fi](http://www.vakka.fi)

## Laddning av elbilar

**Det kan komma fler laddningsstationer för elbilar under året 2024.**

### KOULUKATU 2

Nystad. Parkeringsområdet intill Hesburger, 2 uttag. Fungerar med Virta-appen. Laddare 22 kW Type 2. FI001E3589 0.16 EUR/kWh. FI001E3591 0.16 EUR/kWh.

### K-SUPERMARKET ITÄPOIJU PARKERINGSPLATS

Ketunkalliontie 1, Nystad. Laddning möjlig med K-ladd appen eller med en särskilt beställd K-ladd tagg. Typ 2-kontakt. Snabbladdning /22KW/AC-tre faser.

### HOTELL AQUARIUS PARKERINGSPLATS

Kullervontie 11, Nystad. 2 uttag. Fungerar med Virta-appen. 22 kW Type 2.

## Mark- och anläggningsarbeten

### V-S PIIHAKIVI OY

Hiuntie 329. Tfn. +358 40 503 3718/Sauli Suvitie  
[posti@kiviasennus.com](mailto:posti@kiviasennus.com)  
Installation av betong- och granitstenar, trädgårds- och grönytearbeten, dräneringar etc. markarbeten. Vinterväghållning, snöröjning.  
[www.kiviasennus.com](http://www.kiviasennus.com)

## Matkahuoltos serviceställen och paket, resekort

### NYSTADS BIBLIOTEK

Nystads bibliotek, tillfällig adress Alinenkatu 36.  
Köp och laddning av Seutu+ resekort. (Nystad intern, Nystad 1, Nystad 2 och Nystad+Föli).

### VAKKA-SUOMEN VARAOSAKESKUS

Matkahuoltos ombud, Ketunkalliontie 3, 23500 Nystad.  
Hämtning av paket, snabbpaket, sändning av paket (max 30 kg), lq-sändningar, DHL express sändning och hämtning.

### K-MARKET PIKKUHERKKU

Koulukatu 2, 23500 Nystad.  
Matkahuoltos serviceställe. Hämtning och sändning av paket (max 30 kg), lq-sändningar. Post-nord, DB Schenker hämtningsplats och paketautomat.

### S-MARKET VAKKA-SUOMENKATU

Vakka-Suomenkatu 18, 23500 Nystad.  
Paketautomat, lq-sändningar, hämtning och sändning av paket (max 30 kg).

### R-KIOSK KETUNKALLIONTIE

Ketunkalliontie 3, 23500 Nystad. Matkahuoltos paketpunkt. DB Schenker hämtningsplats och DHL express sändning och hämtning.

### K-MARKET KAUNISRANTA

Hiuntie 120, 23500 Nystad. Paketautomat. DB Schenker hämtningsplats.

## SALE

Koulukatu 1, 23500 Nystad. Paketautomat.

[www.matkahuolto.fi/sv](http://www.matkahuolto.fi/sv)

# Myndigheter och offentliga institutioner

## STADSHUSET MÖRNE

Mörnenkatu 2, tfn. +358 2 845 151.

## FÖRMYNDARE

Rantakatu 25, tfn. +358 29 565 2483.

Besök endast med bokad tid.

## KELA (FOLKPENSIONSANSALTEN)

Vakka-Suomenkatu 7.

[www.kela.fi](http://www.kela.fi)

## KYRKOKANSLIET / FÖRSAMLINGSCENTRUM

Koulukatu 6, tfn. +358 2 840 4100.

Öppet mån-tors kl. 9-13.

## TINGRÄTTEN

Egentliga Finlands tingsrätt, Åbo kansli  
Sairashuoneenkatu 2-4, Åbo, tfn. +358 29 5646 200.

## MYNDIGHETEN FÖR DIGITALISERING OCH BEFOLKNINGSDATA

Närmaste kontor finns i Raumo och Åbo. Digi- och befolkningsdataservice Raumo, Aittakarinkatu 21. Digi- och befolkningsdataservice Åbo, Itsenäisydenaukio 2 (Statens ämbetshus) 1:a våningen.

Se instruktioner för service: [www.dvv.fi/sv](http://www.dvv.fi/sv)

## RÄTTSHJÄLPSKONTORET

Rättshjälpkontoret i Raumo, Nystads filial,  
Rantakatu 25.

Besök endast med bokad tid tfn. +358 29 566 0510.

## RÄDDNINGSTJÄNSTEN

Egentliga Finlands Räddningstjänst, Nystads Brandstation, Liljalaaksonkatu 25, tfn. +358 2 263 3111. Stationen innefattar även Nystads frivilliga brandkår. Vid nödsituation ring alltid nödnumret 112 (polis, räddningstjänst, ambulans).

## POLISEN

Mörnenkatu 2, Nystad.

Hittegods tfn. +358 295 440 501

må och to kl. 8.00-16.00.

Polisens jour tfn. +358 295 440 501

må och to 9.00-12.00.

Nationell rådgivning och bokning

tfn. +358 295 419 800 må-fr 8.00-16.15.

Bokningar per telefon eller på [poliisi.fi](http://poliisi.fi)

## POSTEN (K-MARKET PIKKUHERKKU)

Koulukatu 2-4. [www.posti.fi/sv](http://www.posti.fi/sv)

## BYGGNADSLOV OCH -KONTROLL

Byggnadskontrollkontoret, Mörnenkatu 2.

Byggnadsinspektören träffas huvudsakligen via bokade möten

tfn. +358 40 775 3789 eller +358 44 551 5313

eller +358 50 402 4787.

På [Lupapiste.fi](http://Lupapiste.fi) kan du ansöka om alla bygglov och hantera ärenden med myndigheter elektroniskt, samt även få rådgivning i förväg, innan byggprojektet startar. [www.lupapiste.fi/sv](http://www.lupapiste.fi/sv)

## HAMNKONTÖRET

För ärenden angående småbåtshamnar, kontakta via telefon

tfn. +358 44 420 5193. Öppettider: må-fr 10-15.

## ARBETS- OCH NÄRINGSTJÄNSTER

Rantakatu 25, Nystad. Huvudsakligen service via bokade tider.

Serviceinstruktioner:

[www.te-palvelut.fi/sv](http://www.te-palvelut.fi/sv)

## SKATTEFÖRVALTNINGEN

Nationell telefonväxel tfn. +358 29 512 000.

Se serviceinstruktioner: [www.vero.fi/sv](http://www.vero.fi/sv)

(rekommenderas i MinSkatt, via telefon eller post)

Logga in på MinSkatt med bankkoder eller

mobilcertifikat. Närmaste skattekontor finns i Rauma och Åbo.

**Raumo skattekontor**, Aittakarinkatu 21, Rauma.

**Åbo skattekontor**, Lemminkäisenkatu 14-18

(markplan), DataCity, Åbo.

## SERVICEPUNKT PASSARI

Mörnenkatu 2, Nystad. Tfn. +358 50 420 5260,

[passari@uusikaupunki.fi](mailto:passari@uusikaupunki.fi)

På Passari kan du köpa fiskekort för Nystad stad,

nycklar till hundparken samt nycklar till Nystads

Hamns båtbygggar.

Passari är öppet tis-ons kl. 9-12 och kl. 13-15.

## ALLMÄNNA TOALETTER

På marknadstorget i byggnaden där Hesburger ligger. Ingång från Koulukatu. Avgift 0,20 €.

## Nöd- och journummer

Allmänt nödnummer 112  
Ambulans, brandkår, polis 112  
TYKS Vakka-Suomen sjukhus, gemensam jour,  
Terveystie 2, dagligen kl. 8-20, tfn. +358 2 313 8800  
(ring före besök)  
Nattjour (kl. 16-8.00), TYKS T-sjukhuset,  
Savitehtaankatu 1, 20520 Åbo, tfn. +358 2 313 8800  
(ring före besök).

## Nystads hälsocentral

Samtal styrs till en telefonsvarare. Lämna ett kort meddelande om ditt ärende, ditt namn och telefonnummer. Alla samtal behandlas och återuppringning sker. Telefonnumren är i bruk vardagar kl. 8-15.

**Nystads hälsocentral**, Mörnenkatu 3.  
Bokning till läkare eller sjuksköterska,  
tfn. +358 2 8451 2400.  
Vardagar kl. 8-16, fredagar kl. 8-15.

**Labbsvar och recept**, mellan kl. 13 - 15  
tfn. +358 2 8451 2500.

**Fysioterapi**, Mörnenkatu 3, A-byggn. 3:e vån.  
tfn. +358 2 8451 2402 (mån-tor kl. 8-15, fre 8-14).

**Hjälpmiddelsutlåning**, Mörnenkatu 3, A-byggn.  
P-våningen.  
Tfn. +358 2 8451 2402 (återuppringning).  
Öppet: mån-tis kl. 14.30-15.30, tor kl. 15-16.30  
och fre kl. 8.15-9.

## Parkering

I Nystad är parkering gratis och det finns ingen parkeringsskiva i bruk. Det är bra att observera tidsbegränsningarna.

## Service- och tankstationer, värmeoljor

### HUOLTO RENGAS LAIHO (NESTE)

Autotehtaankatu 9, tfn. +358 2 842 4500.  
Service, gaser, Euromaster-däckförsäljningsställe.  
Snabbtvätt. AD-verkstad. Plussakortet.  
Öppet: mån-fre kl. 7-17, lör kl. 8-14.  
[www.nesteuki.fi](http://www.nesteuki.fi)

## RunOil Oy, SEO Kalanti



Servicevänlig station vid huvudväg 43 i centrum av Kalanti, där du kan njuta av kaféets produkter, näringsrika måltider och drycker. Vi har en rymlig tomt för att tanka och besöka även med större grupper. På stationen finns också smörjmedel, vätskor och tillbehör samt i Finland raffinerade uppvärmningsoljor till konkurrenskraftiga priser. Besök vår hemsida för att läsa om alla våra tjänster. Varmt välkommen, vi ses på stationen!

### Vakkatie 1, 23600 Kalanti.

**Tfn. +358 400729810**

[runoiloy@gmail.com](mailto:runoiloy@gmail.com)  
[www.runoil.net](http://www.runoil.net)

### ST 1 UUSIKAUPUNKI

Betorantie 2. Värmeoljor till förmånliga priser tfn. +358 40 419 6678.

### UUDENKAUPUNGIN HUOLTOKESKUS (TEBOIL NYSTAD)

Ylinenkatu 6, tfn. +358 2 842 6000.  
Reservdelar, batterier, däck, tillbehör. Snabbtvätt, drivmedel, smörjmedel, gaser, spel.  
[www.huoltokeskus.fi](http://www.huoltokeskus.fi)

## Sotningstjänster

### UUDENKAUPUNGIN NUOHOUS E. HURME TMI

Ruokolantie 7, Nystad. tfn. +358 40 082 3744.  
Sotningstjänster i hela Nystad och skärgården.  
Centralvärmeanläggningar och rengöringar.  
Skorstensinspektioner.



## Taxi – Ukitaxi



Lokalt taxibolag som transporterar säkert med 1+4 samt 1+8 fordon.

**Tfn. +358 400 535 424**

**Matti Leivo**

[matti@ukitaxi.fi](mailto:matti@ukitaxi.fi)

[www.ukitaxi.fi](http://www.ukitaxi.fi)

## Trafik

### LOKAL KOLLEKTIVTRAFIK VUKI

Den lokala kollektivtrafiken är öppen för alla och trafiken sker på skoldagar. Biljettpriset är 3 € för vuxna, 1,50 € för barn 7-11 år och gratis för barn under 7 år. Betalning sker kontant eller med de vanligaste bank- och kreditkort. Också Seutu+ -periodkort gäller i lokaltrafiken.

Du kan välja mellan traditionell linjetrafik eller ringa efter en Vuki-ride inom centrumområdet.

Ett dussin linjer betjänar områdena Pyhämaa, Lokalahti och Kalanti samt mellan dessa områden och centrum. Vuki-ride är en servicebaserad trafik i centrumområdet som baseras på kundens beställning. Beställningar görs från en hållplats till en annan via telefon- eller webbtjänsten. I serviceområdet finns över 100 hållplatser. Mer information om kollektivtrafiken och länkar till tidtabeller och beställningstjänster: [uki.fi/joukkoliikenne](http://uki.fi/joukkoliikenne) (på finska), [uki.fi/en/public-transport](http://uki.fi/en/public-transport) (på engelska).

### REGIONAL KOLLEKTIVTRAFIK

I Seutu+ tjänsten hittar du också bussruter och tidtabeller till närliggande kommuner: Åbo, Vehmaa, Pyhäranta och Raumo, Laitila och Taivassalo. Mer information: [seutuplus.fi/sv](http://seutuplus.fi/sv)

## Transporter i skärgården

### TAPIO PUONTI

Kudilankuja 6, Kalanti, tfn. +358 400 822 816,  
[tapio.puonti@kudila.fi](mailto:tapiro.puonti@kudila.fi)

Vi erbjuder leveranser av material, stugpaket, grus och jord till skärgårdsstugor med pråm. Mindre mängder transporteras på bogserbåtens däck.

Vi tömmer avloppsvatten. Trädfällning och transporter till fastlandet för skogsägare. Vi använder traktorer och släpvagnar, grävmaskiner och skogsmaskiner.

## Tvätt

### SNABBTVÄTT KEMPIKA

Liljalaaksonkatu 5. Tfn. +358 2 842 4203.

[pesula.kempika@hotmail.com](mailto:pesula.kempika@hotmail.com)

Omfattande tvättservice. Försäljning av rengöringsmedel och tillbehör.

Öppet mån-tors kl. 9-17 och fre kl. 8-15.30.

[www.kempika.fi](http://www.kempika.fi)

## Ungdomstjänster

### NYSTADS UNGDOMSTJÄNSTER - UKINUORET

Koulupolku 5, Nystad.

Tfn. +358 50 383 35305.

[jennika.salonen@uusikaupunki.fi](mailto:jennika.salonen@uusikaupunki.fi)

Ungdomstjänsterna är involverade i många aktiviteter.

Vi arrangerar verksamhet med öppna dörrar för ungdomar, gruppaktiviteter, utflykter och evenemang. Ungdomsverksamhet ordnas i Nystads centrum, Kalanti och Lokalahti. Vi informerar om verksamheten på vår webbplats samt på sociala medier, följ våra kanaler (på finska) för att hålla dig uppdaterad om kommande händelser!

[facebook.com/ukinuoret](https://facebook.com/ukinuoret)

[instagram.com/ukinuoret](https://instagram.com/ukinuoret)

[uki.fi/nuoris](http://uki.fi/nuoris)

## Vattenposter

Det finns totalt 18 allmänna vattenposter som underhålls av Nystads Vatten och Nystads Hamn, tillgängliga för stadsbor, stugägare och båtfolk runtom i staden.

### I CENTRUM

- Hiuntie och Hiunniityntie korsning, året om.
- Vattenverket, Nervanderinkatu 9, året om.
- Marknadsplatsen, sommartid.
- Pohitullin konstgräsplan, Koulupolku, sommartid.
- Sorvako småbåtshamn, Kullervontie, sommartid.
- Santtio småbåtshamn, Merimetsopolku, sommartid.
- Västra pir småbåtshamn, Pakkahuoneenkuja, sommartid.
- Stadsvikens småbåtshamn, öst, Rantakatu, sommartid.
- Stadsvikens småbåtshamn, öst, Sorvakon rantatie, sommartid.
- Stadsvikens småbåtshamn, väst, Sorvakon rantatie, sommartid.
- Cirkusplatsen, Sorvakon rantatie, sommartid.
- Båtbyggeriets småbåtshamn, Suukarintie 4, sommartid.
- Suukari småbåtshamn, Suukarintie, sommartid.
- Janhua småbåtshamn, Takilatie, sommartid.
- Ykskoivu småbåtshamn, Veneranta 10, sommartid.

### I LOKALAHTI

- Lokalahti mattvättplats, Erkontie, året om

### I PYHÄMAA

- Pyhämaa Vpk brandstation, Lyökintie 7, året om.
- Pyhämaa Telakanranta, Pyhämaanranta 37, sommartid

## Veterinär

### VETERINÄRSTATIONEN KALANTI

Yrittäjätie 1, Kalanti. Tfn. +358 300 484 733 (0,42 €/min + pvm/mpm). [kalanti@evidensia.fi](mailto:kalanti@evidensia.fi)  
Omfattande veterinärtjänster i Kalanti. Stallbesök inkluderar även vård av hästar. På kliniken finns ett brett utbud av specialdieter (bl.a. Purina, Royal Canin och Hill's) samt vårdprodukter för husdjur.  
[www.evidensia.fi/elainlaakariasema/kalanti](http://www.evidensia.fi/elainlaakariasema/kalanti)

### VAKKAVET

Vakka-Suomenkatu 7, Nystad.  
Tfn. +358 20 732 0020, [vakkavet@vakkavet.fi](mailto:vakkavet@vakkavet.fi)  
Veterinärtjänster för husdjur och hästar.  
Även försäljning av foder och tillbehör.  
[www.vakkavet.fi](http://www.vakkavet.fi)

## Vägförrättare

### VÄGFÖRRÄTTARE MERVI PUONTI

Kudilankuja 6, Kalanti. Tfn. +358 400 922 816.  
[mervi.puonti@kudila.fi](mailto:mervi.puonti@kudila.fi)  
Tjänster för privatvägar till vägföreningar och delägare. Administrativa tjänster till vägföreningar, uppdrag som ombudsman samt rådgivning i hantering av ärenden och till delägare rådgivning i vägföreningsfrågor samt vid behov representation vid vägföreningsmöten. Enkäter och mindre grundförbättringsplanering.

## Återvinningscenter

### ÅTERVINNINGSCENTER

Liljalaaksonkatu 10, tfn. +358 44 051 5694.  
Mottagning, försäljning och förmedling av begagnade varor.  
Öppet: mån kl. 9-16, tis kl. 9-15.30, ons och tors kl. 9-15 och fre kl. 9-13.



# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Allmän toalett	71	Konstutställningar	22-23
Antikviteter	45	Kryssningar	27
Apotek	65	Kyrkor	13
Att se och göra	7-24	Loppmarknad	45
Avstånd	3	Läkare	72
Bagerier	46	Matställen	59-64
Banker	66, 67	Motionstjänster	36-43
Bastur	40	Museer	8, 9, 12
Bibliotek	67	Myndigheter och offentliga institutioner	71
Butiker	44-51	Möte- och festlokaler	63, 64
Båtar, båtillbehör	31-33	Nödnummer	72
Båttransporter	31	Paddling	42
Båtupptagningsplatser	33	Padel	42
Båtuthyrning	31	Parkering	72
Campingplatser	52, 53, 56	Polis	71
Crusell-veckan	10	Promenadturer	7
Cykeluthyrning	40	Pyhämaa	18
Direktförsäljningsställen	51	Regionkarta	Mittuppslag
Distansarbetsplats	20	Reseservice/Matkahuolto	70
Elbilsuppladdning	70	Restauranger	59-64
Fastighetsförmedling	68	Semesterstugor	57-58
Fiske	33-34	Service stationer	72
Friluftsliv, fritid	36	Sevardheter	7-24
Frisbeegolf	40-41	Shoppingmöjligheter	44-51
Fritidsaktiviteter och motion	36-43	Simning	35, 38
Första hjälpen	72	Sjötransporter	31-32
Golf	41	Sommarteatrar	23-24
Guideförmedling	20	Stuguthyrning	56-58
Gästhamnar	28, 32	Taxi	73
Havet och naturen	25-35	Teater	23-24
Hittegods	69	Torg	50
Hotell	54-56	Trafik	73
Husvagnsområden	52, 53, 56	Turistinformation	3
Inkvartering	52-58	Vattenposter	74
Kaféer	62-63	Viktiga tjänster	65-74
Karta, centrum	Mittuppslag		
Kollektivtrafik	73		



# VISIT UUSIKAUPUNKI



Nystads turistbyrå



Rauhankatu 10, 23500 NYSTAD



Tfn. +358 50 420 5333, +358 50 420 5425



[matkailu@uusikaupunki.fi](mailto:matkailu@uusikaupunki.fi)



[visituusikaupunki.fi/sv](http://visituusikaupunki.fi/sv)

Följ oss också på sociala medier:



@ [visituusikaupunki.fi](https://www.instagram.com/visituusikaupunki.fi)



**UUSIKAUPUNKI**  
/ NYSTAD



*Visit*  
**Uusikaupunki**